FALIMAHA RASUULLADA

Bilowga Kitaabkan

1 Te'ofilosow, hadalkii hore waxaan ka qoray
wax kasta oo Ciise bilaabay inuu sameeyo oo
baro 2 ilaa maalintii sare loo qaaday isaga oo ka
dambaysay wakhtiguu Ruuxa Quduuskaa ku am-
ray rasuulladii uu doortay. 3 Markuu xanuunsa-
day dabadeed, iyagii ayuu isagoo nool waxyaalo
badan oo la hubo isugu muujiyey, oo muddo
afartan maalmood ah ayuu iyagii u muuqday, oo
kala hadlay waxyaalaha ku saabsan boqortooy-
ada Ilaah. 4 Oo intuu iyagii la shiray, ayuu wuxuu
kula dardaarmay, oo ku yidhi, Yeruusaalem ha
ka tegina, laakiinse suga ballankii Aabbaha oo
aad iga maqasheen, 5 waayo, runtii Yooxanaa
wuxuu dadka ku baabtiisay biyo, laakiinse waxaa
laydinku baabtiisi doonaa Ruuxa Quduuska ah
maalmo aan badnayn dabadood.

Ciise Kor Buu U Baxay
(Mar. 16:19-20; Luuk. 24:50-53)

6 Sidaas daraaddeed markay isu yimaadeen,
ayay weyddiiyeen isaga oo waxay ku
yidhaahdeen, Rabbow, ma haddeer baad
boqortooyada u soo celinaysaa Israa'iil?
7 Markaasuu iyaga ku yidhi, Dantiinna ma aha
inaad ogaataan wakhtiyada iyo xilliyada uu
Aabbuhu amarkiisa kaga dhigay. 8 Laakiinse
waxaad heli doontaan xoog markii Ruuxa

Quduuska ahi idinku soo dego; oo markhaatiyaal
ayaad iiga noqon doontaan Yeruusaalem, iyo
Yahuudiya oo dhan, iyo Samaariya, iyo meesha
dunida ugu fog. 9 Oo kolkuu waxyaalahaas yidhi
dabadeed, iyagoo eegaya, ayaa sare loo qaaday
isagii, oo daruur baa indhahoodii ka qarisay.
10 Oo intuu sii socday, iyagoo samada aad u
fiirinaya, ayaa waxaa isa soo ag taagay laba nin oo
dhar cadcad qaba, 11 oo waxay ku yidhaahdeen,
Nimankiinan reer Galiliyow, maxaad la taagan
tihiin oo aad samada u eegaysaan? Ciisahan
samada laydiinka sare qaaday, sidaad u aragteen
isagoo samada u socda oo kale ayuu u iman
doonaa.

Rasuul Laba Iyo Tobnaad Baa La Doortay

12 Markaasay Yeruusaalem ku noqdeen iya-
goo ka yimid buurtii Saytuun la odhan jiray,
oo u dhowayd Yeruusaalem, oo u jirtay maalin
sabtiyeed socodkeed. 13 Oo markay magaaladii
galeen, waxay aadeen qolladdii sare, meeshay
joogi jireen Butros iyo Yooxanaa iyo Yacquub
iyo Andaros, iyo Filibos iyo Toomas, iyo Bartolo-
mayos, iyo Matayos, iyo Yacquub ina Alfayos,
iyo Simoon Qiiroleh, iyo Yuudas ina Yacquub.
14 Kuwaas oo dhammu, iyagoo isku wada qalbi
ah, ayay ku sii adkaysteen tukasho, iyaga iyo du-
marka, iyo Maryan oo ahayd Ciise hooyadiis, iyo
walaalihiis.
15 Oo wakhtigaas ayaa Butros walaalaha
dhexdooda istaagay (oo waxaa wada jiray dad
badan oo qiyaastoodu ahayd boqol iyo labaatan);
markaasuu yidhi, 16 Walaalayaalow, waxaa

waajib ahaa in Qorniinku noqdo, kaas oo Ruuxa
Quduuska ahu waagii hore afka Daa'uud kaga
hadlay waxa ku saabsan Yuudas oo ahaa kii
waday kuwii qabtay Ciise. 17 Maxaa yeelay,
isaga waa laynagu tirshay, oo shuqulkan ayuu
qaybtiisii helay. 18 Haddaba ninkaasu meel ayuu
ku iibsaday abaalgudka xaqdarradiis; oo intuu
madax madax u dhacay ayuu dhexda ka kala
dillaacay, oo mindhicirkiisii oo dhammuna waa
ka soo daatay. 19 Kolkaasaa kuwii Yeruusaalem
joogay oo dhammu ay wada ogaadeen; sidaas
daraaddeed meeshaas waxaa afkooda loogu
bixiyey Akeldama, taas oo micneheedu yahay,
meeshii dhiigga. 20 Waayo, waxaa kitaabkii
Sabuurrada lagu qoray,
Gurigiisu cidla' ha noqdo,
Ninnana yuusan meeshaas degin;
iyo
Wakiilnimadiisa mid kale ha qabto.
21 Haddaba nimankii inala socday wakhti kasta
intuu Rabbi Ciise ina soo dhex galay, inagana
dhex baxay, 22 oo ka bilaabmay baabtiiskii Yoox-
anaa ilaa maalintii sare laynooga qaaday is-
aga, iyagii midkood waa inuu markhaati ina
gala ahaado sarakiciddiisa. 23 Markaasay laba
iska soo saareen, kuwaas oo ahaa Yuusuf oo la
odhan jiray Barsabaas ee naanaystiisu ahayd Yu-
ustos, iyo Matiyas. 24 Kolkaasay tukadeen oo
yidhaahdeen, Rabbow, adigoo garanaya qalbiga
dadka oo dhan, na tus labadan kaad dooratay,
25 inuu galo meeshii shuqulkan iyo rasuulni-
madan oo Yuudas ka dhacay inuu meeshiisa tago.
26 Markaasay u saami riteen; saamigiina wuxuu

ku dhacay Matiyas; oo isagana waxaa lagu daray koob-iyo-tobankii rasuul.

2

Hadiyadda Ah Ruuxa Quduuska Ah

1 Oo kolkii maalintii Bentekoste la gaadhay,
meel bay kulligood wada joogeen. 2 Oo waxaa
filanla'aan samada ka yimid sanqadh sida dabayl
xoog leh oo aad u dhacaysa, oo waxay buux-
isay gurigii ay fadhiyeen oo dhan. 3 Markaasaa
carrabbo u kala qaybsamaya sida dab oo kale
iyaga u muuqday oo ku dul fadhiistay midkood
kasta. 4 Kolkaasaa waxaa kulligood ka wada
buuxsamay Ruuxa Quduuska ah, oo waxay bi-
laabeen inay afaf kale ku hadlaan sidii Ruuxu
iyaga u siiyey hadalka.

5 Markaas waxaa Yeruusaalem joogay Yuhuud
oo ahaayeen niman cibaado leh oo ka yimid qu-
ruun kasta oo samada hoosteeda joogta. 6 Oo
markii sanqadhaas la maqlay, dadkii badnaa
ayaa isu yimid, wayna yaabeen, maxaa yeelay,
nin kastaa wuxuu maqlay iyagoo afkiisa ku had-
laya. 7 Oo dhammaantood way wada nexeen oo
yaabeen, oo waxay yidhaahdeen, Bal eeg, kuwan
hadlaya oo dhammu miyaanay reer Galili ahayn?
8 Sidee baa midkeen waluba u maqlaa iyagoo ku
hadlaya afkeenna aynu ku dhalannay? 9 Innagoo
ah reer Bartiya iyo Mediya iyo Ceelaam, iyo kuwa
deggan Mesobotamiya, iyo Yahuudiya iyo Kab-
badokiya, iyo Bontos iyo Aasiya, 10 iyo Farugiya
iyo Bamfuliya, iyo Masar iyo meelaha Liibiya oo
Kuranaya ku wareegsan, iyo ajanabiyo Rooma ka

yimid oo ah Yuhuud iyo kuwa raacsan labadaba,
11 iyo reer Kereetee iyo Carabta, waxaynu maqlay-
naa iyagoo ku hadlaya afafkeenna oo ka had-
laya Ilaah waxyaalihiisa waaweyn. 12 Markaasay
wada yaabeen oo shakiyeen, oo waxay isku yid-
haahdeen, Tani micneheedu waa maxay? 13 Qaar
kalena waa ku qosleen oo waxay yidhaahdeen,
Kuwan waxaa ka buuxa khamri cusub.

Wacdigii Butros Wakhtiga Iidda Bentekoste

14 Laakiin Butros intuu koob-iyo-tobankii isla
taagay, ayuu sare u qaaday codkiisa oo ku yidhi
iyaga, Niman yahow reer Yahuudiya iyo dham-
maantiinan Yeruusaalem degganow, tan ogaada
oo hadalladayda dhegaysta. 15 Waayo, kuwanu
ma sakhraansana sidaad u malaynaysaan inay
sakhraansan yihiin; maxaa yeelay, tanu waa saa-
caddii saddexaad ee maalmeed. 16 Laakiin wax-
anu waa wixii lagaga dhex hadlay nebi Yoo'eel,
17 Ilaah baa yidhi, Maalmaha ugu dambaysta waxyaalahanu waa noqon doonaan,
Ruuxayga ayaan ku shubi doonaa dad oo dhan;
Oo wiilashiinna iyo hablihiinnu wax bay sii sheegi doonaan,
Raggiinna dhallinyarada ahuna wax bay arki doonaan,
Odayaashiinnuna riyooyin bay ku riyoon doonaan;
18 Haah, oo maalmahaas addoommadayda, rag iyo dumarba,
Ruuxaygaan ku shubi doonaa, iyaguna wax bay sii sheegi doonaan.
19 Oo waxaan samada sare ka muujin doonaa yaabab,

Dhulka hoosena waxaan ka muujin doonaa calaamooyin,
Kuwaas oo ah dhiig iyo dab iyo uumiskii qiiqa.
20 Qorraxdu waxay u beddelmi doontaa gudcur,
Dayaxuna wuxuu u beddelmi doonaa dhiig,
Intaanay iman maalinta Rabbigu,
Taas oo ah maalin weyn oo caan ah.
21 Oo waxay noqon doontaa in ku alla kii magaca Rabbiga ku dhawaaqaa, uu badbaadi doono.
22 Rag yahow reer binu Israa'iil, hadalladan
maqla; Ciisihii reer Naasared oo ahaa nin Ilaah
idiinku caddeeyey shuqullo xoog leh iyo yaabab
iyo calaamooyin oo Ilaah ku sameeyey isaga
gacantiisa idinka dhexdiinna, sidaad idinka
qudhiinnuba u og tihiin, 23 markii isaga lagu
gacangeliyey taladii Ilaah goostay oo uu hore
u ogaa, gacanta sharcilaawayaasha ayaad ku
qabateen, waadna ku qodobteen iskutallaabta
oo disheen. 24 Isaga Ilaah baa sara kiciyey, oo ka
furfuray xanuunkii dhimashada, maxaa yeelay,
dhimashadu ma xajin karin. 25 Waayo, Daa'uud
baa isaga ka hadlay, oo yidhi,
Had iyo jeerba Rabbigaan hortayda ku arki jiray,
Maxaa yeelay, midigtayduu joogaa si aan la ii dhaqaajin.
26 Taas aawadeed qalbigaygu waa farxay, carrabkayguna waa reyreeyey;
Weliba jidhkaygu rajuu ku nasan doonaa.
27 Maxaa yeelay, naftayda *Haadees kuma dayn doontid,

* **2:27** Haadees = Meeshii kuwii dhintay.

Kaaga Quduuska ahna uma dayn doontid inuu
qudhun arko.
28 Waxaad i tustay jidadka nolosha,
Hortaadana farxad baad iga buuxin doontaa.
29 Walaalayaalow, waxaan si bayaan ah idiinku
sheegi karaa in awowe Daa'uud dhintay, lana
aasay, xabaashiisuna ilaa maanta waa inagu dhex
taal. 30 Haddaba isagoo nebi ahaa oo ogaa in
Ilaah dhaar ugu dhaartay isaga inuu dhashiisa
midkood carshigiisa ku fadhiisin doono, 31 wuxuu
hore u arkay oo ka hadlay Masiixa sarakiciddiisa
inaan isaga Haadees lagu dayn, jidhkiisuna qud-
hun arag. 32 Ciisahan Ilaah baa sara kiciyey, an-
nagoo dhammuna markhaatiyaal baan ka wada
nahay. 33 Haddaba isagoo Ilaah midigtiisa sare
loogu qaaday, oo Aabbaha ka helay ballankii Ru-
uxa Quduuska ahaa, ayuu soo shubay waxan oo
aad arkaysaan oo maqlaysaan. 34 Maxaa yeelay,
Daa'uud samooyinka kor uma aadin; laakiin isaga
qudhiisaa leh,
Rabbigu wuxuu Sayidkayga ku yidhi,
Midigtayda fadhiiso
35 Ilaa aan cadaawayaashaada cagahaaga hoost-
ooda geliyo.
36 Reer binu Israa'iil oo dhammu aad ha u
ogaadeen in Ilaah ka dhigay Rabbi iyo Masiixba
Ciisahan aad iskutallaabta ku qodobteen.
37 Markay taas maqleen ayaa qalbiga laga wa-
reemay, markaasay ku yidhaahdeen Butros iyo
rasuulladii kale, Walaalayaalow, maxaannu fal-
naa? 38 Markaasaa Butros iyagii ku yidhi, Toobad-
keena, oo midkiin kasta ha lagu baabtiiso ma-
gaca Ciise Masiix dembidhaafkiinna aawadiis,

oo waxaad heli doontaan hadiyadda ah Ruuxa
Quduuska ah. 39 Maxaa yeelay, ballanka waxaa
leh idinka iyo carruurtiinna iyo kuwa fog oo
dhan in alla intii Rabbiga Ilaaheenna ahu u
yeedho. 40 Hadallo kaloo badan ayuu markhaati
ahaan ugu waaniyey isagoo leh, Naftiinna ka bad-
baadiya qarnigan qalloocan. 41 Markaasaa kuwii
hadalkiisii aqbalay la baabtiisay, oo waxaa maal-
intaas lagu daray iyaga abbaaraha saddex kun oo
qof.

Sidii Ay Masiixiyiintu U Soo Wada Jiri Jireen

42 Oo waxay ku sii adkaysteen rasuulladu
waxay bari jireen iyo xidhiidhka ka dhexeeyey
iyaga, iyo kibista jebinteeda iyo tukasho.
43 Oo naf kasta cabsi baa gashay; oo rasuul-
ladii waxay sameeyeen yaabab iyo calaamooyin
badan. 44 Oo kuwii rumaystay oo dhammu waa
wada jireen, wax walubana waa ka wada dhex-
eeyeen; 45 oo intay iibiyeen waxyaalahoodii iyo
alaabtoodiiba ayay dhammaan u wada qaybiyeen
sidii nin kasta baahidiisu ahayd. 46 Oo maalin
walba iyagoo isku wada qalbi ah ayay macbudka
ku jiri jireen, oo kibistana guryahooday ku jeje-
bin jireen, cuntadoodana farxad iyo qalbi daacad
ah ayay ku cuni jireen. 47 Ilaah bay ammaani
jireen, oo dadka oo dhammuna waa u bogay
iyaga. Ilaahna maalin walba kuwa badbaadaya
ayuu ku dari jiray.

3

Waxaa La Bogsiiyey Miskiin Curyaan ah

1 Haddaba saacaddii sagaalaad oo wakhtigii
salaadda ah ayaa Butros iyo Yooxanaa macbudka
tageen. 2 Waxaa la soo qaaday nin curyaannimo
uurkii hooyadiis kala soo baxay oo maalin walba
la ag dhigi jiray albaabka macbudka oo la odhan
jiray Qurux Badane inuu kuwa macbudka gelayay
dawarsado. 3 Isagu, markuu arkay Butros iyo
Yooxanaa oo ku dhow inay macbudka galaan,
ayuu dawarsaday iyaga. 4 Markaasaa Butros, oo
Yooxanaa la socdo, intuu aad u fiiriyey isaga, ku
yidhi, Na soo eeg. 5 Markaasuu u fiirsaday iyaga,
isagoo filanaya inuu iyaga wax ka helo. 6 Laakiin
Butros baa ku yidhi, Lacag iyo dahab midna ma
haysto, laakiin waxaan haystaan ku siinayaa. Ma-
gaca Ciise Masiix, kii reer Naasared, ku soco.
7 Markaasuu intuu gacanta midigtaa ku dhegay
ayuu sara kiciyey; oo markiiba cagihiisii iyo an-
qowyadiisiiba waa xoogaysteen. 8 Intuu kor u
booday ayuu istaagay oo socod bilaabay; markaa-
suu iyaga macbudkii la galay, isagoo socda oo
boodboodaya oo Ilaah ammaanaya. 9 Dadkii oo
dhammuna waxay arkeen isagoo socda oo Ilaah
ammaanaya; 10 markaasay waxay garteen inuu
isagu yahay kii Albaabkii Quruxda Badnaa agtiisa
dawarsiga u fadhiisan jiray; markaasay yaab iyo
amankaag ula dhinteen wixii ku dhacay isaga.

11 Oo intuu Butros iyo Yooxanaa ku dhegganaa
ayay dadkii oo dhammu ku soo wada ordeen
balbaladii la odhan jiray Balbaladii Sulaymaan
iyagoo aad u yaabsan.

Wacdigii Butros Ka Dhex Wacdiyey Macbudka

12 Markuu Butros dadkii arkay ayuu u jawaabay
oo ku yidhi, Niman yahow reer binu Israa'iil,
Maxaad waxan ula yaabsan tihiin, ama maxaad
sidaas noogu fiirinaysaan sidii annagoo xoog-
gayaga ama cibaadadayada ku socodsiinnay is-
aga? 13 Ilaaha Ibraahim iyo Isxaaq iyo Yac-
quub, oo ahaa Ilaaha awowayaasheen, wuxuu
ammaanay Midiidinkiisii Ciise, kii aad gacange-
liseen oo aad Bilaatos hortiisa ku diideen markuu
goostay inuu sii daayo. 14 Laakiin idinku wax-
aad diideen Kan Quduuska iyo Xaqaba ah, oo
waxaad weyddiisateen nin dhiig qaba in lay-
diin sii daayo, 15 oo waxaad disheen Amiirkii
nolosha, kan Ilaah ka sare kiciyey kuwii dhin-
tay, annaguna markhaatiyaal baannu ka nahay.
16 Magiciisa ayaa xoogsiiyey kan aad arkaysaan
oo garanaysaan, rumaysadka uu magiciisa ku ru-
maystay aawadiis. Rumaysadka uu ku rumaystay
isaga ayaa ninkan idinka oo dhan hortiinna ku
siiyey caafimaadkan.

17 Waxaanan ogahay, walaalayaalow, inaad tan
aqoonla'aan u samayseen, sidii madaxdiinnuba
yeeshay oo kale. 18 Laakiin Ilaah sidaasuu u
dhammeeyey waxyaalihii uu hore uga sheegay
afafkii nebiyada oo dhan oo ahaa in Masiixu
silci doono. 19 Haddaba toobadkeena oo soo no-
qda, si dembiyadiinna loo tirtiro, si ay wakhtiyo
qabowjis lihii uga yimaadaan Rabbiga hortiisa,
20 oo uu soo diro Ciise Masiix, kii uu hore idiinku
doortay, 21 kan ay waajibka tahay inay samadu
aqbasho tan iyo wakhtiyada la soo celinayo wax
walba oo Ilaah kaga hadlay afkii nebiyadiisii
quduuska ahaa tan iyo bilowgii. 22 Muuse wuxuu

yidhi, Rabbiga Ilaaha ahu wuxuu walaalihiinna
dhexdooda idiinka kicin doonaa nebi anoo kale
ah. Waa inaad isaga ka dhegaysataan wax kas-
tuu idinku yidhaahdo. 23 Waxay noqon doon-
taa in naf kastoo aan nebigaas dhegaysan dadka
laga dhex saari doono oo la baabbi'in doono.
24 Nebiyadii oo dhan tan iyo Samuu'eel iyo kuwii
ka dambeeyey, in alla intii hadashay, waxay
wada sheegeen maalmahan. 25 Waxaad tihiin wi-
ilashii nebiyada iyo wiilashii axdigii Ilaah la dhig-
tay awowayaashiin, markuu Ibraahim ku yidhi,
Qabiilooyinka dunida oo dhammu farcankaagay
ku barakoobi doonaan. 26 Ilaah markuu Midi-
idinkiisii kiciyey, idinkuu markii hore idiin soo
diray inuu idin barakeeyo markuu midkiin kasta
dembiyadiisa ka soo jeediyo.

4

Butros Iyo Yooxanaa Waxaa La Hor Keenay Shirka

1 Intay dadkii la hadlayeen ayaa wadaaddadii
iyo sirkaalkii macbudka iyo Sadukiintii u yi-
maadeen, 2 iyagoo ka xumaaday, maxaa yeelay,
waxay dadkii bareen oo Ciise ku ogeysiiyeen sara-
kicidda kuwii dhintay. 3 Markaasay qabqabteen
oo xabbiseen ilaa maalintii ku xigtay, maxaa yee-
lay, durba fiidkii bay ahayd. 4 Laakiin qaar badan
oo hadalkii maqlay waa rumaysteen; oo tiradii
nimanku waxay noqotay abbaaraha shan kun.

5 Markaasaa waxaa dhacday in maalintii
dambe taliyayaashoodii iyo waayeelladoodii
iyo culimmadoodii ay Yeruusaalem isugu soo
wada urureen; 6 waxaana joogay Annas oo ahaa

wadaadkii sare, iyo Kayafas, iyo Yooxanaa, iyo
Aleksanderos, iyo in alla intii wadaadka sare
xigaalo la ahayd. 7 Oo intay dhexda soo taageen
bay weyddiiyeen oo ku yidhaahdeen, Xooggee
ama magacee baad waxan ku samayseen?
8 Markaasaa Butros oo Ruuxa Quduuska ahi
ka buuxo wuxuu iyaga ku yidhi, Kuwiinnan
dadka u taliya iyo waayeelladow, 9 haddii maanta
naloo imtixaamayo falimihii wanaagsanaa oo
loo sameeyey nin xoogdaran iyo sidii ninkan
loo bogsiiyey, 10 dhammaantiin ogaada, idinka
iyo dadka reer binu Israa'iil oo dhammu, in
magaca Ciise Masiix, kii reer Naasared, oo aad
iskutallaabta ku qodobteen, oo Ilaah ka sara
kiciyey kuwii dhintay, daraaddiis ninkanu isagoo
bogsaday halkan hortiinna ah ku taagan yahay.
11 Isagu waa dhagixii idinkoo wax dhisa aad
diiddeen, oo noqday madaxa rukunka. 12 Mid
kale badbaadada lagama helo, maxaa yeelay,
ma jiro magac kale samada hoosteeda oo dadka
dhexdooda loo bixiyey oo waajib inoo ah inaynu
ku badbaadno.

13 Markay arkeen Butros iyo Yooxanaa dhiir-
ranaantoodii, oo ay garteen inay yihiin niman
aan wax baran, jaahiliinna ah, ayay yaabeen;
markaasay garteen inay Ciise la joogi jireen.
14 Markay arkeen ninkii la bogsiiyey oo la taa-
gan iyaga, waxba way ka odhan kari waayeen.
15 Laakiin intay amreen inay shirka dibadda
uga baxaan, ayay wada hadleen iyagoo leh,
16 Maxaynu nimankan ku samaynaa? Waayo,
inay calaamo caan ah faleen waa u muuqataa
kuwa Yeruusaalem jooga oo dhan; mana dafiri

karno. [17] Laakiin si ayan dadka ugu sii faafin,
aynu cabsiinno si ayan hadda ka dib magacan
ninna ugula hadlin. [18] Markaasay u yeedheen
oo ku amreen inayan aslanba Ciise magiciisa ku
hadlin, waxna ku barin. [19] Laakiin Butros iyo
Yooxanaa ayaa u jawaabay iyagii oo ku yidhi,
Idinku kala xukuma inay Ilaah hortiisa ku qum-
man tahay inaannu idinka idin maqallo intaannu
Ilaah maqli lahayn, iyo in kale; [20] waayo, waxyaal-
ihii aannu aragnay oo maqallay iskama dayn
karno inaannu ka hadalno. [21] Markaasay, intay
sii cabsiiyeen, sii daayeen, waayo, waxay waay-
een waxay ku taqsiiraan, dadka aawadiis; maxaa
yeelay, dadkii oo dhammu waxay Ilaah ku am-
maaneen wixii la sameeyey. [22] Waayo, ninkii
calaamadan lagu bogsiiyey waa ka weynaa afar-
tan sannadood.

Butros Iyo Yooxanaa Waxay Ku Noqdeen Saaxiibbadood

[23] Markii la sii daayay ayay intoodii kale u yi-
maadeen oo uga warrameen wixii wadaaddada
sare iyo waayeelladu ku yidhaahdeen oo dhan.
[24] Oo markay taas maqleen, iyagoo isku wada
qalbi ah, ayay codkoodii sare ugu qaadeen Ilaah
oo yidhaahdeen, Rabbiyow, adigu waxaad tahay
kan sameeyey samada, iyo dhulka, iyo badda, iyo
waxa ku jira oo dhan; [25] kii Ruuxa Quduuska ah
kaga hadlay afkii awowahayo Daa'uud oo ahaa
midiidinkaagii oo yidhi,

Quruumuhu maxay u cadhoodeen,
Dadkuna maxay ugu fikireen wax aan waxba ahayn?

26 Boqorrada dhulku col bay u taagnaayeen.
Taliyayaashuna intay is-urursadeen
Ayay waxay caasi ku noqdeen Rabbiga iyo Masiixiisa;
27 waayo, waxaa run ah in magaaladan gudaheeda Herodos iyo Bontiyos Bilaatos oo ay la jiraan dadka aan Yuhuudda ahayn iyo dadka reer binu Israa'iil iyagoo ka gees ah Ciise Midiidinkaaga quduuska ah, oo aad subagtay, ay isu urursadeen,
28 inay sameeyaan wax alla wixii gacantaada iyo taladaadu hore u gooyeen inay noqdaan.
29 Laakiin Rabbiyow, eeg, way na cabsiinayaane; haddaba addoommadaada sii dhiirranaan oo dhan oo ay ereygaaga ku sheegaan,
30 intii aad gacantaada u soo fidinaysid si aad ugu bogsiisid, si calaamooyin iyo yaabab ugu samaysmaan magaca Midiidinkaaga quduuska ah Ciise.
31 Oo markay tukadeen dabadeed, meeshay ku urursanaayeen baa gariirtay; oo dhammaantood waxaa ka wada buuxsamay Ruuxa Quduuska ah, oo ereygii Ilaah bay dhiirranaan ugu hadleen.

Wax Waluba Xertii Bay Ka Dhexeeyeen

32 Oo intoodii badnayd oo rumaysatay isku qalbi iyo naf bay ahaayeen; midkoodna ma odhan, Waxaan leeyahay waa waxaygii, laakiin wax waluba waa ka dhexeeyeen.
33 Oo rasuulladu xoog weyn bay sarakicidda Rabbi Ciise uga marag fureen; oo nimco badan baa dhammaantood ku soo dul degtay.
34 Mid wax la'aana iyaga kuma jirin, waayo, in alla intii dhul ama guryo lahayd way iibiyeen, oo qiimihii wixii la iibiyey ayay

keeneen, 35 oo rasuullada soo hor dhigeen; oo
waxaa wax loo qaybshay mid kasta siduu wax ugu
baahnaa.
36 Markaasaa Yuusuf oo rasuulladu ugu yeedhi
jireen Barnabas, kan lagu micneeyey Wiilkii dhi-
irigelinta, oo qoladiisu Laawi ahayd oo reer
Qubrus u dhashay, 37 intuu beer uu lahaa iibshay
ayuu lacagtii keenay oo soo hor dhigay rasuul-
lada.

5

Ananiyas Iyo Safira

1 Laakiin nin Ananiyas la odhan jiray, isagoo
haweenaydiisii Safira la jirto, ayuu xoolihiisii
qaar iibshay, 2 markaasuu qiimihii, haweenaydi-
isii oo la og, intuu qaar la hadhay, qaar keenay
oo rasuulladii soo hor dhigay. 3 Laakiin Butros
baa ku yidhi, Ananiyasow, maxaa Shayddaanku
qalbigaaga u geliyey inaad Ruuxa Quduuska ah
been u sheegtid oo aad qiimihii dhulka qaar la
hadhid? 4 Markaad haysatay, miyaanay wax-
aagii ahayn? Oo markii la iibshay dabadeedna,
miyaanad adigu u talin? Maxaad waxan qalbi-
gaaga u gelisay? Dad been uma aad sheegin, wax-
aadse u sheegtay Ilaah. 5 Markii Ananiyas hadal-
ladaas maqlay ayaa, intuu dhulka ku dhacay,
naftii ka dhacday; oo kuwii taas maqlay oo dhan
cabsi weyn baa gashay. 6 Markaasaa nimankii
dhallinyarada ahaa, intay kaceen, isagay duuddu-
ubeen, markaasay qaadeen oo soo aaseen.
7 Abbaaraha saddex saacadood dabadeed ayaa
haweenaydiisii soo gashay iyadoo aan ogayn
wixii dhacay. 8 Markaasaa Butros u jawaabay

oo ku yidhi, Inaad dhulkii intaas ku iibiseen iyo
in kale, ii kala sheeg. Markaasay tidhi, Haah,
intaasaannu ku iibinnay. 9 Laakiin Butros baa
ku yidhi, Sidee baad ugu heshiiseen inaad Ruuxa
Rabbiga jirrabtaan? Bal eeg, kuwii ninkaaga soo
aasay cagahoodii albaabka agtiisay ka soo san-
qadhayaane. Adigana way ku qaadi doonaan.
10 Markiiba intay ku hor dhacday isaga, ayaa naftii
ka dhacday; markaasaa nimankii dhallinyarada
ahaa soo galeen, oo waxay arkeen iyadoo meyd
ah, markaasay intay qaadeen ku aaseen ninkeedii
agtiisa. 11 Markaasaa cabsi weyni gashay kiniisad-
dii iyo kuwii waxyaalahaas maqlay oo dhan.

Calaamooyin Iyo Yaabab Ay Rasuulladu Sameeyeen

12 Rasuulladii waxay gacmahooda dadka
dhexdiisa ku sameeyeen calaamooyin iyo yaabab
badan; iyagoo isku wada qalbi ah ayay waxay
wada joogeen Balbaladii Sulaymaan. 13 Laakiin
kuwii kale midkoodna kuma dhicin inuu iyaga
ku darmado, hase ahaatee dadkii waa sharfeen
iyaga; 14 oo waxaa ku soo kordhay iyaga kuwa
badan oo Rabbiga rumaystay, oo rag iyo dumarba
leh; 15 xataa waxay noqotay inay kuwii bukay
jidadka u soo saareen oo ku jiifiyeen sariiro iyo
dermooyin si hooskiisu u dul maro qaarkood,
markii Butros uu soo maro. 16 Oo waxaa kaloo ku
soo ururay dad badan oo ka yimid magaalooyinkii
Yeruusaalem ku wareegsanaa, iyagoo wada dad
buka iyo kuwo jinniyo wasakh lahu derdereen;
oo kulligood waa la wada bogsiiyey.

Butros Iyo Yooxanaa Ayaa Mar Labaad Shirka La Hor Keenay

17 Laakiin waxaa kacay wadaadkii sare iyo
kuwii la socday oo dhan, kuwaas oo ka mid
ahaa dariiqada Sadukiinta; markaasay iyagoo
aad u xanaaqsan, 18 intay rasuulladii qabqab-
teen, xabsi ku rideen. 19 Laakiin malaa'igtii
Rabbiga ayaa habeennimo albaabbadii xabsiga
ka furtay, oo intay dibadda u soo saartay, ku
tidhi, 20 Taga oo macbudka isdhex taaga, oo wax-
aad dadka kula hadashaan erayada oo dhan ee
Noloshan. 21 Markay taas maqleen ayay, in-
tay aroortii macbudkii galeen, dadkii wax ba-
reen. Laakiin wadaadkii sare iyo kuwii la jiray
ayaa yimid, oo waxay isugu yeedheen shirkii iyo
duqowdii reer binu Israa'iil oo dhan, markaasay
cid u direen xabsigii in kuwii xidhnaa laga
keeno. 22 Laakiin saraakiishu markay xabsiga
yimaadeen waa ka waayeen iyagii; markaasay
shirkii ku noqdeen oo u warrameen, 23 oo waxay
ku yidhaahdeen, Waxaannu aragnay xabsigii oo
aad u xidhan, oo nimankii ilaalinayayna albaab-
bada ka taagan yihiin; laakiin markaannu fur-
nay, ninna waa ka waynay. 24 Haddaba markii
sirkaalkii macbudka iyo wadaaddadii sare hadal-
ladaas maqleen, waxay la fajaceen waxyaala-
haasu waxay noqon doonaan. 25 Mid baa intuu u
yimid ku yidhi, Ogaada, nimankii aad xabsiga ku
riddeen, macbudkay dhex taagan yihiin, oo dad-
kay wax ku barayaane. 26 Markaasaa sirkaalkii,
isagoo saraakiil kale la socoto, intuu tegey, rab-
shadla'aan u soo kaxeeyey; waayo, waxay ka

baqeen dadku inuu dhagxiyo.
27 Markaasay, intay soo kaxeeyeen, shirka soo
hor taageen. Kolkaasaa wadaadkii sare weyddi-
iyey, 28 oo yidhi, Waxaannu aad idiinku amar-
nay inaydnaan magacan wax ku barin; laakiin
bal eega, waxaad Yeruusaalem ka buuxiseen
waxbariddiinnii, oo weliba waxaad damacsan ti-
hiin inaad ninkan dhiiggiisii dusha naga saar-
taan. 29 Laakiin Butros iyo rasuulladii ayaa u
jawaabay oo ku yidhi, Waa inaannu Ilaah ad-
deecno intaannu dad addeeci lahayn. 30 Ilaahii
awowayaashayo ayaa soo sara kiciyey Ciisihii
aad geedka ku deldesheen oo disheen. 31 Ilaah
baa isaga gacantiisa midigeed sare ugu qaaday
inuu ahaado Amiir iyo Badbaadiye si uu Israa'iil
toobad iyo dembidhaaf u siiyo. 32 Waxyaalahaas
annagaa ka marag ah, waxaa kaloona ka marag
ah Ruuxa Quduuska ah oo Ilaah siiyey kuwa ad-
deeca isaga.
33 Laakiin markay taas maqleen, way ka
xanaaqeen, oo waxay ku tashadeen inay laayaan.
34 Laakiin waxaa shirkii iska dhex taagay mid
Farrisiinta ka mid ahaa oo la odhan jiray
Gamalii'eel, kaas oo ahaa macallinkii sharciga,
dadkuna aad u maamuusi jireen, oo wuxuu
amray in nimanka dibadda cabbaar loo saaro.
35 Markaasuu iyagii ku yidhi, Niman yahow
reer binu Israa'iil, iska jira waxaad la damacsan
tihiin inaad nimankaas ku samaysaan. 36 Maxaa
yeelay, hadda ka hor waxaa kacay Tudas, isagoo
nin weyn iska dhigaya, kaasoo niman badan oo
qiyaas afar boqol gaadhaa raaceen. Isagii waa
la dilay, oo intii addeecday oo dhammuna way

kala firdheen, oo waxay noqdeen wax aan waxba
ahayn. 37 Ninkaas dabadiis, waagii dadka la qori
jiray, waxaa kacay Yuudas kii reer Galili, oo dad
buu duufsaday; isaguna waa dhintay, oo intii
addeecday oo dhammuna way kala firdheen.
38 Haddaba waxaan idinku leeyahay, Nimankan
faraha ka qaada oo iska daaya; waayo, taladan
ama shuqulkanu hadday dad ka yimaadeen, waa
baabbi'i doonaan; 39 laakiin hadday Ilaah ka
yimaadeen, ma baabbi'in kari doontaan; haddii
kale malaha waxaa la ogaan doonaa inaad Ilaah
la diriraysaan.

40 Markaasay ku raaceen isaga; oo intay
rasuulladii u yeedheen, ayay garaaceen, oo
waxay ku amreen inayan magaca Ciise ku hadlin,
markaasay sii daayeen. 41 Markaasay shirkii
hortiisii ka tageen, iyagoo ku faraxsan in lagu
tiriyey inay istaahilaan in Magaca aawadiis loo
maamuus jebiyo. 42 Maalin walba macbudka
dhexdiisa iyo guryahaba kama ay joojin inay
dadka baraan oo ku wacdiyaan wax ku saabsan
Ciise Masiix.

6

Toddobadii Waa La Doortay

1 Waagaas waxaa dhacay, intii xertu badnaysay,
in Yuhuuddii Gariigta ahayd ay ka gunuunaceen
Cibraaniyadii, maxaa yeelay, carmalladoodii laga
dhintay wixii maalin walba la siin jiray looguma
hagarbixin. 2 Markaasaa laba-iyo-tobankii, intay
isugu yeedheen kuwa badan oo xerta ka mid
ahaa, waxay ku yidhaahdeen, Ma wanaagsana

inaannu ereyga Ilaah iska dayno oo aannu miisas
ka adeegno. 3 Haddaba, walaalayaalow, waxaad
dhexdiinna ka xushaan toddoba nin oo sharaf leh,
oo ay ka buuxaan Ruuxa iyo xigmaddu, oo aynu
u dooranno shuqulkan. 4 Annaguse waxaannu
ku sii adkaysan doonnaa tukasho iyo shuqulka
ereyga. 5 Hadalkiina waa ka wada farxiyey dadkii
badnaa oo dhan; oo waxay doorteen Istefanos
oo ahaa nin ay ka buuxaan rumaysad iyo Ruuxa
Quduuska ahu, iyo Filibos, iyo Barokhoros, iyo
Nikanoor, iyo Timoon, iyo Barmenaas, iyo Nikolas
kii reer Antiyokh oo diinta soo galay. 6 Kuwaasay
rasuulladii hor keeneen; oo markay tukadeen
dabadeed, ayay gacmahoodii saareen.

7 Markaasaa ereygii Ilaah faafay, tiradii xertiina
Yeruusaalem aad ugu badatay, oo tiro badan oo
wadaaddo ahina iimaankay yeeleen.

Ashtakadii Lagu Ashtakeeyey Istefanos

8 Markaasaa Istefanos oo ay nimco iyo xoog
ka buuxaan ayaa dadka dhexdiisa ku sameeyey
yaabab iyo calaamooyin waaweyn. 9 Laakiin
waxaa kacay oo Istefanos la murmay kuwii sun-
agogga la odhan jiray sunagogga Libertiinta, iyo
kan reer Kuranaya, iyo reer Iskanderiya, iyo
kuwa Kilikiya iyo Aasiya. 10 Iyaguna waa is-
hor taagi kari waayeen xigmaddii iyo Ruuxii uu
ku hadlay. 11 Markaasay niman laaluusheen,
oo nimankii baa waxay yidhaahdeen, Waxaannu
maqalnay isagoo Muuse iyo Ilaahba caayaya.
12 Markaasay kiciyeen dadkii iyo waayeelladii
iyo culimmadii, oo intay isagii ku soo kediyeen
oo qabteen, ayay shirkii geeyeen. 13 Markaasay

waxay soo taageen markhaatiyaal been ah oo leh,
Ninkanu iskama daayo inuu meeshan quduuska
ah iyo sharciga erayo xunxun ka sheego, 14 waayo,
waxaannu maqalnay isagoo leh, Ciisahan reer
Naasared meeshan buu dumin doonaa, wuxuuna
beddeli doonaa caadooyinkii Muuse inooga tegey.
15 Oo kuwii shirka wada fadhiyey oo dhan, iyagoo
aad u fiirinaya, waxay arkeen wejigiisii oo ah sidii
weji malaa'igeed oo kale.

7

Wacdigii Istefanos

1 Markaasaa wadaadkii sare wuxuu yidhi,
Waxanu ma saasaa? 2 Markaasuu ku yidhi,
Walaalo iyo aabbayaalow, dhegaysta, Ilaaha
Ammaantu wuxuu u muuqday awoweheen
Ibraahim markuu Mesobotamiya joogay intuusan
Haaraan degin, 3 oo wuxuu ku yidhi, Ka soo kac
waddankaaga iyo dadkaaga, oo kaalay dalka aan
ku tusi doono. 4 Markaasuu ka soo kacay dalkii
reer Kaldayiin oo wuxuu soo degay Haaraan; oo
markuu aabbihiis dhintay ayaa Ilaah meeshaas
isaga ka soo wareejiyey oo keenay dalkan aad
haatan deggan tihiin, 5 oo dhaxalna kama uu siin,
xataa meel uu cagtiisa dhigo; laakiin wuxuu isaga
ka ballanqaaday inuu dalka mulki u siiyo isaga iyo
farcankiisa ka dambeeyaba, in kastoo uusan dhal
lahayn. 6 Ilaah sidan buu u hadlay, in farcankiisu
degi doono dal shisheeye, oo iyaga la addoonsan
doono, oo afar boqol oo sannadood la dhibi
doono. 7 Ilaah wuxuu yidhi, Quruunta iyagu ay u
addoonsamaan ayaan xukumi doonaa; markaas

dabadeed ayay ka soo bixi doonaan oo meeshan
iigu adeegi doonaan. 8 Oo wuxuu isaga siiyey
axdiga gudniinta; haddaba Ibraahim wuxuu
dhalay Isxaaq, oo maalintii siddeedaad ayuu
guday isaga; Isxaaqna wuxuu dhalay Yacquub;
Yacquubna wuxuu dhalay laba-iyo-tobankii aynu
ka soo farcannay.

9 Kuwii aan ka soo farcannayna intay Yuusuf
ka masayreen ayay waxay ka iibiyeen Masar;
10 laakiin Ilaah baa isaga la jiray oo dhibaatadiisii
oo dhan ka samatabbixiyey, oo axsaan iyo xig-
mad ka siiyey Fircoon, oo ahaa boqorkii Masar;
markaasuu isaguna wuxuu isagii taliye uga dhi-
gay Masar iyo reerkiisii oo dhan. 11 Haddaba
waxaa Masar iyo Kancaan oo dhan ka wada dha-
cay abaar iyo dhibaato weyn; awowayaasheenna
dhuuni bay ka waayeen. 12 Laakiin markii Yac-
quub maqlay in Masar sarreen jiro, ayuu markii
ugu horraysay awowayaasheen diray. 13 Oo
markii labaad waxaa walaalihiis la aqoonsiiyey
Yuusuf; markaasaa Fircoon wuxuu gartay Yuusuf
qoladiisii. 14 Markaasaa Yuusuf cid u diray oo u
yeedhay aabbihiis Yacquub iyo dadkiisii oo dhan
oo ahaa shan iyo toddobaatan qof. 15 Markaasaa
Yacquub Masar tegey. Isaga qudhiisii waa dhin-
tay iyo awowayaasheenba; 16 waxaana la geeyey
Shekem oo la dhigay xabaashii Ibraahim qiimaha
lacagta ah kaga iibsaday wiilashii Xamoor oo
Shekem joogay.

17 Laakiin markuu soo dhowaaday wakhtigii
ballankii Ilaah kula ballamay Ibraahim, ayay dad-
kii ku soo kordheen oo ku bateen Masar, 18 tan iyo

intii boqor kale oo aan Yuusuf oqooni Masar ka
kacay. 19 Isaguna waa khiyaaneeyey dadkeenna,
awowayaasheenna wuu xumeeyey, oo wuxuuna
ku qasbay inay ilmahoodii yaryaraa iska tuuraan
si ayan u sii noolaan. 20 Muusena wakhtigaasuu
dhashay, oo wuxuu ahaa wax qurux badan; oo
saddex bilood ayaa gurigii aabbihiis lagu hayay;
21 markii la tuurayna, Fircoon gabadhiisii ayaa
qaadatay oo sidii wiilkeedii oo kale u korsatay.
22 Muusena waxaa la baray xigmaddii Masriyiinta
oo dhan; hadalladiisa iyo falimihiisana xoog buu
ku lahaa.

23 Laakiin markuu gaadhay afartan sannadood
oo buuxa ayaa waxaa qalbigiisa gashay inuu
walaalihiis oo reer binu Israa'iil ahaa soo booqdo.
24 Oo markuu arkay midkood oo lagu gardarroon-
ayo, ayuu ka celiyey, oo intuu kii la dulmayay
uu aarguday, ayuu Masrigii dilay; 25 oo wuxuu
u malaynayay in walaalihiis garteen sida Ilaah
gacantiisa iyaga ugu samatabbixinayo, laakiin ma
ay garan. 26 Oo maalintii ku xigtay ayuu iyagoo
diriraya u yimi, oo wuxuu damcay inuu heshiisi-
iyo, markaasuu yidhi, Niman yahow, walaalaad
tihiine; maxaad isu dulmaysaan? 27 Laakiin kii
deriskiisii dulmayay, ayaa isaga iska riixay oo ku
yidhi, Yaa nooga kaa dhigay taliye iyo xaakin?
28 Ma waxaad doonaysaa inaad ii dishid sidaad
Masrigii shaalay u dishay? 29 Markaasaa Muuse
hadalkaas aawadiis cararay, oo sidii ajanabi buu
dalka Midyaan u degganaa, meeshaasna laba wiil
buu ku dhalay.

30 Markii afartan sannadood dhammaatay
dabadeed ayaa waxaa isagii Buur Siinay

cidladeedii uga muuqatay malaa'ig ku dhex
jirta geed dab ka ololayo. 31 Oo markii Muuse
arkay ayuu wuxuu arkay la yaabay, oo intuu
u soo dhowaanayay inuu arko, ayaa waxaa u
yimid codkii Rabbiga oo leh, 32 Anigu waxaan
ahay Ilaaha awowayaashaa, Ilaaha Ibraahim iyo
Ilaaha Isxaaq iyo Ilaaha Yacquub. Markaasaa
Muuse gariiray oo ku dhici waayay inuu eego.
33 Markaasaa Rabbigu isaga ku yidhi, Kabaha
cagahaaga ka furfur; maxaa yeelay, meesha
aad ku taagan tahay waa dhul quduus ah.
34 Dadkayga Masar jooga rafaadkooda waan
arkay, taahoodana waan maqlay, oo waxaan
u imid inaan samatabbixiyo; haddaba kaalay,
Masar baan kuu diri doonaaye. 35 Muusahakan ay
diideen oo ku yidhaahdeen, Yaa kaa dhigay taliye
iyo xaakin? Isagaa Ilaah ugu soo diray gacanta
malaa'igtii geedka uga soo muuqatay inuu ahaado
taliye iyo samatabbixiye. 36 Kanaa iyaga Masar
ka soo saaray, oo yaabab iyo calaamooyin ku
sameeyey Masar, iyo Badda Cas, iyo cidlada
afartan sannadood. 37 Kanu waa Muusihii ku
yidhi reer binu Israa'iil, Ilaah wuxuu walaalihiin
idiinka dhex kicin doonaa nebi sidayda oo kale.
38 Kanu waa kii ku dhex jiray kiniisaddii cidlada
oo la jiray malaa'igtii isaga kala hadashay Buur
Siinay iyo awowayaasheen, kii la siiyey hadallada
nool inuu ina siiyo.

39 Isaga awowayaasheen ma ay doonaynin inay
addeecaan, laakiin intay iska riixeen ayay qalbi-
gooda geliyeen inay Masar dib ugu jeestaan, 40 oo
waxay Haaruun ku yidhaahdeen, Inoo samee
ilaahyo ina hor socda; maxaa yeelay, Muusihii

inaga soo kaxeeyey dhulka Masar garan mayno
waxa ku dhacay. 41 Markaasay waxay wakhtigaas
sameeyeen weyl, oo sanamkii waxay u keeneen
allabari, oo waxay ku farxeen shuqulkii gacma-
hoodu sameeyeen. 42 Laakiin Ilaah baa ka jeestay,
oo wuxuu faraha uga qaaday inay u adeegaan gu-
utada samada; sida ay ugu qoran tahay kitaabka
nebiyada,

Bal reer binu Israa'iilow, afartankii sannadood oo aad cidlada joogteen,

Ma anigaad i siiseen xoolo qalan iyo allabaryo?

43 Weliba waxaad qaadateen taambuuggii Molokh

Iyo xiddigtii ilaaha Remfan,

Oo ah waxyaalihii aad u samaysateen inaad caabuddaan.

Haddaba waxaan idiin kaxayn doonaa Baabuloon shishadeeda.

44 Awowayaasheen waxay cidlada ku hayeen
taambuuggii maragga, sidii kii Muuse la hadlay
ugu amray isaga inuu u sameeyo sidii qaabkii uu
arkay. 45 Kaas ayaa awowayaasheen markoodii la
soo qaadeen Yashuuca markay galeen oo qaateen
dhulkii quruumihii Ilaah awowayaasheen hor-
tooda ku eryay, ilaa waagii Daa'uud. 46 Daa'uudna
Ilaah hortiis ayuu wanaag ka helay, oo wuxuu
weyddiistay inuu Ilaahii Yacquub u helo meel uu
dego. 47 Laakiinse Sulaymaan baa guri u dhisay.

48 Hase ahaatee Kan ugu sarreeya ma dego
guryo gacmo lagu sameeyo; sida nebigu leeyahay,

49 Samadu waa carshigayga,

Dhulkuna waa meeshaan cagaha saarto,

Rabbigu wuxuu leeyahay, Guri caynmaad ii dhisi doontaan?
Ama maxay tahay meeshaan ku nastaa?
50 Miyaan gacantaydu samayn waxyaalahan oo dhan?
51 Idinkan madaxa adag oo aan qalbiga
iyo dhegaha laga gudinow, weligiinba Ruuxa
Quduuska ah waad hor joogsataan. Sidii
awowayaashiin yeeli jireen oo kale ayaad
idinna yeeshaan. 52 Bal nebiyada kee baan
awowayaashiin silcin? Xataa iyagu waxay
dileen kuwii hore u sheegay imaatinka Kan xaqa
ah; kan idinku aad haatan gacangeliseen oo
disheen. 53 Waxaad sharciga u hesheen sidii wax
malaa'igahu hagaajiyeen, laakiinse ma aydnaan
xajin.

Dhimashadii Istefanos

54 Haddaba markay waxyaalahaas maqleen
way ka xanaaqeen oo u ilka jirriqsadeen isaga.
55 Laakiin isagoo Ruuxa Quduuska ahu ka buuxo
ayuu samada aad u fiiriyey, oo wuxuu arkay am-
maanta Ilaah iyo Ciise oo midigta Ilaah taagan,
56 oo wuxuu yidhi, Bal eega, waxaan arkayaa
samooyinkii oo la furay iyo Wiilkii Aadanaha
oo midigta Ilaah taagan. 57 Laakiin markaasay
cod weyn ku qayliyeen oo dhegaha furaysteen,
oo iyagoo isku wada qalbi ah ku yaaceen isagii.
58 Markaasay intay magaalada ka soo saareen
dhagxiyeen; kuwii maragga ahaana dharkoodii
waxay ag dhigteen nin dhallinyaro ah oo la odhan
jiray Sawlos. 59 Markaasay dhagxiyeen Istefanos

oo Rabbiga baryaya oo ku leh, Rabbi Ciisow, ru-
uxayga qaado. 60 Markaasuu jilba joogsaday oo
cod weyn ku qayliyey oo ku yidhi, Rabbiyow,
dembigan dushooda ha ka dhigin. Oo markuu
sidaas yidhi, ayuu dhintay.

8

Masiixiyiintii Ayaa La Silciyey Oo La Kala Firdhiyey

1 Sawlosna raalli buu ka ahaa diliddiisa.
Oo maalintaas kiniisaddii Yeruusaalem ku tiil
aad baa loo silciyey; oo dhammaantoodna rasu-
ulladii mooyaane waxay ku kala firdheen dalalka
Yahuudiya iyo Samaariya. 2 Markaasaa niman
cibaado leh Istefanos aaseen oo aad ugu baroor-
teen. 3 Laakiin Sawlos aad buu kiniisadda u
rafaadiyey, oo intuu guri walba galay, ayuu rag
iyo dumarba ka soo jiiday, oo xabsi ku riday.

Filibos Oo Samaariya Jooga

4 Haddaba kuwii kala firidhsanaa, meel walba
oo ay mareenba ereygii bay ku wacdiyeen.
5 Markaasaa Filibos wuxuu tegey magaalada
Samaariya, oo wuxuu dadka ku wacdiyey
Masiixa. 6 Oo dadkii badnaa, iyagoo isku wada
qalbi ah, ayay dhegaysteen wuxuu Filibos ku
hadlay markay waxyaalahaas maqleen oo ay
arkeen calaamooyinkuu sameeyey. 7 Waayo,
kuwo badan oo jinniyo wasakh leh qabay,
jinniyadii oo cod weyn ku qaylinaya ayaa ka
soo baxay, oo kuwo badan oo curyaan ahaa
iyo laangadhayaashiiba waa la bogsiiyey.
8 Magaaladaasna aad baa looga farxay.

Simoon Oo Ahaa Sixiroole

9 Waxaa jiray nin Simoon la odhan jiray oo
markii hore magaalada wax ku sixri jiray oo
dadka reer Samaariya ka yaabin jiray, isagoo
isugu sheegaya inuu yahay nin weyn. 10 Isagay
dhammaantood, yar iyo weynba, wada dhe-
gaysan jireen oo odhan jireen, Ninkanu waa xoog-
gii Ilaah oo la odhan jiray Weyne. 11 Sababtii ay
u dhegaysteenna waxay ahayd inuu wakhti dheer
iyaga sixirkiisa kaga yaabiyey. 12 Laakiin markay
rumaysteen injiilka boqortooyada Ilaah iyo ma-
gaca Ciise Masiix oo Filibos ku wacdiyey ayaa
iyaga rag iyo dumarba la baabtiisay. 13 Simoon
qudhiisuna waa rumaystay, oo markii la baabti-
isay dabadeed, had iyo goorba wuxuu la socon
jiray Filibos, wuuna la yaabay markuu arkay
calaamooyinkii iyo yaababkii waaweynaa oo uu
sameeyey.

Butros Iyo Yooxanaa Oo Samaariya Jooga

14 Haddaba markii rasuulladii Yeruusaalem
joogay maqleen in Samaariya ereygii Ilaah
aqbashay, ayay waxay u soo direen Butros iyo
Yooxanaa, 15 kuwaasoo markay yimaadeen, u
duceeyey iyaga inay Ruuxa Quduuska ah helaan;
16 maxaa yeelay, midkoodna weli kuma uu soo
degin; laakiinse magaca Rabbi Ciise oo keliya
ayaa lagu baabtiisay. 17 Markaasay gacmahooda
saareen, oo waxay heleen Ruuxa Quduuska ah.

18 Haddaba Simoon markuu arkay in markii
rasuulladu gacmahooda saareen, waxaa la si-
iyey Ruuxa Quduuska ah, ayuu lacag u taagay,
19 isagoo leh, Anigana i siiya xooggan in nin

kastoo aan gacmahayga saaroba, uu helo Ru-
uxa Quduuska ah. 20 Laakiin Butros baa wuxuu
ku yidhi, Lacagtaadu ha kula baabba'do, maxaa
yeelay, waxaad u malaysay in hadiyadda Ilaah
lacag lagu helo. 21 Xaalkan kuma lihid ama qayb
ama badh; maxaa yeelay, qalbigaagu Ilaah hor-
tiisa kuma qummana. 22 Sidaas aawadeed xu-
maantaadan ka toobadkeen, Rabbigana ka bari in
fikirka qalbigaaga lagaa cafiyo. 23 Waayo, waxaan
arkaa adigoo ku jira xammeetida qadhaadhni-
mada, kuna xidhan xaqdarrada. 24 Markaasaa
Simoon u jawaabay oo wuxuu ku yidhi, Rabbiga
ii barya inaan waxyaalahaas aad ku hadasheen
midkoodna igu dhicin.

25 Haddaba iyagu markay marag fureen oo Rab-
biga ereygiisa ku hadleen, waxay ku noqdeen
Yeruusaalem, waxayna tuulooyin badan oo reer
Samaariya ah ku wacdiyeen injiilka.

Filibos Iyo Bohonkii Xabashiga Ahaa

26 Laakiin Rabbiga malaa'igtiisa ayaa waxay
la hadashay Filibos, iyadoo ku leh, Kac oo aad
xagga koonfureed, oo waxaad raacdaa jidka Yeru-
usaalem ka taga ilaa Gaasa taasoo cidla ah.
27 Wuuna u kacay oo aaday; oo waxaana ku soo
baxay nin bohon oo Xabashi ah oo amar weyn
ka hoos hayay Kandake boqoraddii Xabashida,
wuuna u talin jiray maalkeeda oo dhan, wuxu-
una Yeruusaalem u yimid inuu Ilaah caabudo.
28 Kolkuu ka soo noqonayay, ayuu ku fadhiyey
gaadhifaraskiisa, oo wuxuu akhriyeyey kitaabka
nebi Isayos. 29 Ruuxuna wuxuu Filibos ku
yidhi, Ku dhowow, oo gaadhigan raac. 30 Oo

Filibos markuu ku orday, wuxuu maqlay isa-
goo akhriyaya kitaabka nebi Isayos, wuxuuna
ku yidhi, Ma garanaysaa waxaad akhriyaysid?
31 Kolkaasuu yidhi, Sidee baan ku garan karaa
in lay toosiyo mooyaane? Markaasuu Filibos ka
baryay inuu soo fuulo oo la fadhiisto. 32 Haddaba
meeshuu Qorniinka ka akhriyeyey waa tan,

Isaga sidii wan la qalayo baa loo kaxeeyey;
Oo sidii lax ku aamusan ninka dhogorta ka xiira
hortiisa,
Isagu afkiisa ma uu furo;
33 Intuu is-hoosaysiiyey baa gartiisii laga qaaday;
Farcankiisii yaa sheegi doona?
Maxaa yeelay, noloshiisa dhulkaa laga qaaday.

34 Bohonku wuxuu Filibos u jawaabay oo ku
yidhi, Waxaan kaa baryayaa, Nebigu yuu ka
hadlayaa? Ma isaga qudhiisaa mise waa mid
kale? 35 Filibos baa afkiisa furay, oo intuu Qorni-
inkan ka bilaabay ayuu isaga ku wacdiyey Ci-
ise. 36 Kolkay waddada marayeen waxay yi-
maadeen meel biyah, bohonkuna wuxuu yidhi,
Bal eeg, waa biyo. Maxaa iga celinaya in lay
baabtiiso? 37 Oo Filibos wuxuu ku yidhi, Had-
daad qalbigaaga oo dhan ka rumaysatid, waa
suurtowdaa. Wuuna u jawaabay oo yidhi, Wax-
aan rumaysanahay in Ciise Masiix yahay Wi-
ilka Ilaah. 38 Markaasuu amray in gaadhigu
joogsado; labadooduna biyahay galeen, Filibos
iyo bohonkuba, oo wuu baabtiisay isaga. 39 Oo
markay biyihii ka soo baxeen, ayuu Ruuxii Rab-
bigu dhuftay Filibos, bohonkuna mar dambe ma
uu arkin isagii, maxaa yeelay, jidkiisii ayuu iska
qaaday isagoo faraxsan. 40 Laakiin Filibos waxaa

laga helay Asootos, oo magaalooyinkuu dhex marayay oo dhan wuxuu ku wacdiyey injiilka ilaa intuu gaadhay Kaysariya.

9

Sawlos Waa Hanuunsamay (Fal. 22:6-16; 26:12-18)

1 Laakiin Sawlos oo weli dhaaranaya inuu cab-
siiyo oo dilo xerta Rabbiga, ayuu wuxuu u tegey
wadaadkii sare, 2 oo weyddiistay warqado uu
la tago Dimishaq ilaa sunagogyada, si hadduu
helo dadkii Jidka, ha ahaadeen rag ama du-
marba, uu iyagoo xidhxidhan Yeruusaalem u
keeno. 3 Oo kolkuu sodcaalay, waxaa dhacday
inuu Dimishaq u soo dhowaaday; oo dhaqsiba
waxaa hareerihiisa ka iftiimay iftiin samada
ka yimid. 4 Markaasuu dhulka ku dhacay,
oo wuxuu maqlay cod isaga ku leh, Sawlosow,
Sawlosow, maxaad ii silcinaysaa? 5 Markaasuu ku
yidhi, Yaad tahay, Sayidow? Wuxuuna ku yidhi,
Waxaan ahay Ciisaha aad silcinaysid; 6 laakiin
kac oo magaalada gal, oo waxaa laguu sheegi
doonaa wixii kugu waajib ah inaad samaysid.
7 Nimankii la sodcaalayayna hadalla'aan bay is-
taageen, iyagoo codkii maqlaya laakiin aan ninna
arkaynin. 8 Markaasaa Sawlos dhulkii ka ka-
cay; markii indhihiisii furmeenna, waxba ma uu
arkin; markaasay gacanta ku hageen oo Dimishaq
keeneen. 9 Saddex maalmood ayuu aragla'aan
joogay, waxbana ma cunin, waxbana ma cabbin.

Sawlos Oo Dimishaq Jooga

10 Haddaba waxaa Dimishaq joogay nin xer ah
oo la odhan jiray Ananiyas; oo Rabbigu wuxuu
kula hadlay riyo, isagoo ku leh, Ananiyasow.
Isna wuxuu ku yidhi, Waa i kan, Rabbiyow.
11 Markaasaa Rabbigu wuxuu ku yidhi, Kac oo aad
jidka la yidhaahdo Toosane, oo waxaad guriga
Yuudas ka doontaa nin la yidhaahdo Sawlos oo
reer Tarsos ah; oo bal eeg, waa tukanayaaye; 12 oo
wuxuu arkay nin la yidhaahdo Ananiyas isagoo u
soo gelaya oo gacmihiisa dul saaraya inuu arag-
giisii helo. 13 Laakiin Ananiyas baa u jawaabay
oo ku yidhi, Rabbiyow, waxaan dad badan ka
maqlay ninkanu intuu shar badan u gaystay
quduusiintaada Yeruusaalem jooga; 14 halkanna
wuxuu wadaaddada sare ka haystaa amar inuu
xidhxidho kuwa magacaaga kuugu yeedha oo
dhan. 15 Laakiin Rabbigu wuxuu ku yidhi, Soco,
maxaa yeelay, wuxuu ii yahay weel aan door-
tay inuu magacayga hor geeyo dadka aan Yuhu-
udda ahayn iyo boqorrada iyo reer binu Israa'iil;
16 maxaa yeelay, waxaan tusi doonaa waxyaalaha
waajib ku ah inuu u silco magacaygii dartiis.

17 Markaasaa Ananiyas tegey oo gurigii galay,
oo intuu gacmihiisa dul saaray, ayuu wuxuu ku
yidhi, Walaal Sawlosow, Rabbi Ciise oo kuugu
muuqday jidkaad ku timid baa ii soo diray in-
aad araggaaga heshid iyo in Ruuxa Quduuska
ahu kaa buuxsamo. 18 Oo markiiba waxaa in-
dhihiisa ka soo dhacay wax xuubab u eg, wu-
una helay araggiisii; markaasuu kacay oo waa
la baabtiisay; 19 cunto buuna cunay, waana
xoogaystay. Haddaba dhawr maalmood ayuu la
joogay xertii Dimishaq joogtay. 20 Oo markiiba

sunagogyada dhexdooda ayuu dadka kaga dhex
wacdiyey Ciise inuu yahay Wiilka Ilaah. 21 Dadkii
maqlay oo dhammuna waa yaabeen, oo waxay
yidhaahdeen, Kanu sow ma aha kii Yeruusaalem
ku layn jiray kuwa magacaas ugu yeedhi jiray? Oo
sababtaas ayuu halkan u yimid inuu iyagoo xid-
hxidhan hor keeno wadaaddada sare. 22 Laakiin
Sawlos xooggiisii baa u sii kordhay, wuuna wa-
reeriyey Yuhuuddii Dimishaq joogtay isagoo cad-
daynaya inuu kanu yahay Masiixa.

23 Oo markii maalmo badan dhaafeen, ayay
Yuhuuddu ku tashadeen inay dilaan; 24 laakiin
Sawlos waa ogaaday tashigoodii. Haddaba
habeen iyo maalinba irdaha magaalada bay ka
fiirin jireen inay dilaan; 25 laakiin xertiisii baa
habeen qaadday oo derbiga ka sii daysay iyagoo
dambiil ku dejinaya.

Sawlos Oo Jooga Yeruusaalem Iyo Tarsos

26 Oo kolkuu Yeruusaalem yimid, wuxuu isku
dayay inuu xertii ku darsamo; dhammaantoodse
waa ka cabsadeen, maxaa yeelay, ma ay ru-
maysnayn inuu xer yahay. 27 Laakiin Barnabas
baa kaxeeyey, oo wuxuu u geeyey rasuulladii oo
u sheegay siduu Rabbiga ugu arkay jidka, iyo
inuu la hadlay, iyo siduu Dimishaq geesinimo
ugu wacdiyey magaca Ciise. 28 Markaasuu iyagii
la joogay, isagoo la gelaya, kalana baxaya Yeru-
usaalem, geesinimona dadka ugu wacdiyaya ma-
gaca Rabbiga; 29 wuxuuna la hadlay oo la dooday
Yuhuuddii Gariigta ahayd; iyaguse waxay doon-
dooneen inay dilaan. 30 Kolkii walaalihii garteen,

waxay keeneen Kaysariya, oo waxay u sii direen
Tarsos.
31 Sidaas darteed kiniisaddii ku tiil Yahuudiya
iyo Galili iyo Samaariya oo dhan nabad bay la-
hayd, waana dhisantay oo badatay iyadoo ku so-
cota cabsida Rabbiga iyo gargaarka Ruuxa Qudu-
uska ah.

Butros Dad Buu Ku Bogsiiyey Ludda

32 Oo waxaa dhacay intuu Butros marayay dhi-
nacyada oo dhan inuu u yimid quduusiintii Ludda
degganayd. 33 Halkaasna wuxuu ka helay nin la
odhan jiray Ayne'as, kaas oo siddeed sannadood
sariirtiisa jiifay, maxaa yeelay, curyaan buu ahaa.
34 Markaasaa Butros wuxuu ku yidhi, Ayne'asow,
Ciise Masiix baa ku bogsiinaya; kac oo sariirtaada
gogol. Oo markiiba wuu kacay. 35 Kuwii Ludda iyo
Sharoon degganaana waa arkeen, oo Rabbigay u
soo jeesteen.

Dorkas Waa La Soo Nooleeyey

36 Haddaba waxaa Yaafaa joogi jirtay
naag xer ah oo la odhan jiray Tabita taasoo
micneheedu yahay *Dorkas. Naagtaas waa camal
wanaagsanayd, sadaqooyinna waa bixin jirtay.
37 Wakhtigaas waxaa dhacday inay bukootay,
wayna dhimatay, kolkay maydheenna waxay
dhigeen qollad sare. 38 Dhowaantii ay Ludda
u dhowayd Yaafaa aawadeed, xertii markay
maqleen in Butros halkaas joogo, waxay u direen
laba nin iyagoo ka baryaya oo leh, Ha ka raagin
inaad noo timaadid. 39 Markaasaa Butros kacay
oo raacay iyagii. Oo kolkuu yimidna, waxay

* **9:36** Dorkas = Deero.

geeyeen qolladdii sare; carmalladii oo dhammina
waa ag taagnaayeen iyagoo ooyaya oo tusaya
garbageliyaashii iyo dharkii Dorkas samaysay
intay la joogi jirtay iyaga. 40 Laakiin Butros baa
dhammaantood dibadda u saaray, markaasuu
jilba joogsaday oo duceeyey, oo intuu meydka
xaggiisa u jeestay ayuu ku yidhi, Tabitay, kac.
Markaasay indhihii kala qaadday; oo markay
Butros aragtayna way fadhiisatay. 41 Markaasuu
gacan siiyey oo kiciyey; oo markuu u yeedhay
quduusiintii iyo carmalladiiba, iyadoo nool ayuu
hor taagay. 42 Taasna waa laga wada ogaaday
Yaafaa oo dhan; kuwa badanna waa rumaysteen
Rabbiga. 43 Waxaana dhacday inuu maalmo
badan Yaafaa la joogay nin la yidhaahdo Simoon
oo megdeeye ah.

10

Butros Iyo Korneeliyos

1 Haddaba waxaa Kaysariya joogay nin la
odhan jiray Korneeliyos, oo taliye u ahaa boqol
askari oo la odhan jiray Ciidankii Talyaaniga.
2 Ninkaasu nin cibaadaysan buu ahaa, oo Ilaah
buuna ka cabsan jiray, isaga iyo gurigiisuba,
dadkana sadaqooyin badan buu siin jiray, oo had
iyo goorna Ilaah buu baryi jiray. 3 Abbaaraha
sagaalka saacadood oo maalmeed wuxuu
riyo bayaan ugu arkay malaa'igtii Ilaah oo u
soo gelaysa oo ku leh isaga, Korneeliyosow.
4 Markaasuu aad u fiiriyey isagoo cabsanaya
oo wuxuu ku yidhi, Waa maxay, Rabbiyow?
Markaasay ku tidhi, Baryooyinkaaga iyo

sadaqooyinkaaga waxay Ilaah hortiisa u baxeen
xusuus. 5 Haddaba waxaad niman u dirtaa Yaafaa
inay u soo yeedhaan Simoon kan la yidhaahdo
Butros. 6 Wuxuu marti u yahay nin Simoon la
yidhaahdo oo megdeeye ah oo gurigiisu ku yaal
badda dhinaceeda. 7 Oo kolkii malaa'igtii isaga
la hadashay ka tagtay, wuxuu u yeedhay laba
midiidin iyo askari cibaadaysan oo ka mid ah
kuwa had iyo goorba u adeegi jiray; 8 oo markuu
wax walba u sheegay, ayuu wuxuu u diray Yaafaa.

9 Haddaba maalintii dambe intay safrayeen oo
magaalada ku soo dhowaanayeen, ayaa Butros
wuxuu tegey gurigii dushiisa inuu ku tukado ab-
baaraha saacaddii lixaad, 10 waana gaajooday oo
wuxuu doonayay inuu wax cuno; laakiin intay
wax u diyaarinayeen ayuu riyooday, 11 wuxuuna
arkay samada oo furantay, oo waxaa soo de-
gayay weel sida shiraaq weyn oo kale oo afartiisa
geesood loogu soo dejinayo dhulka; 12 oo wax-
aana ku jiray jinsi kasta oo xayawaan afar lugood
leh iyo waxa dhulka gurguurta iyo haadda cirka.
13 Oo waxaa isaga u yimid cod leh, Kac, Butrosow;
gowrac oo cun. 14 Laakiin Butros wuxuu yidhi,
Saas yaanay noqon, Rabbiyow, maxaa yeelay,
weligay ma aan cunin wax xaaraan ah oo aan
nadiif ahayn. 15 Mar labaad codkii baa u yimid
isagoo leh, Wixii Ilaah nadiifiyey, xaaraan ha ka
dhigin. 16 Taasuna waxay dhacday saddex goor;
markiibana weelkii waa loo qaaday samada.

17 Haddaba Butros intuu si aad ah ugu wa-
reersaday riyadii uu arkay waxay micneheedu
ahayd, bal eega, nimankii Korneeliyos soo di-

ray, iyagoo mar weyddiistay gurigii Simoon, ayay
waxay istaageen albaabka hortiisa, 18 waxayna
u yeedheen oo weyddiisteen in Simoon, kan la
yidhaahdo Butros, uu meeshaas marti ku yahay
iyo in kale. 19 Oo Butros intuu riyadii ka fikirayay
ayaa Ruuxu wuxuu ku yidhi, Bal eeg, saddex nin
baa ku raadinaysa. 20 Haddaba kac oo hoosta tag
oo raac, adoo aan shaki lahayn, maxaa yeelay,
anaa soo diray. 21 Markaasaa Butros nimankii
hoos ugu tegey, oo wuxuu ku yidhi, Bal eega,
anigu waxaan ahay kaad raadinaysaan. Waa
maxay sababta aad u timaadeen? 22 Markaasay
waxay ku yidhaahdeen, Korneeliyos oo boqol
askari u taliya oo nin xaqa ah, Ilaahna ka cabsada,
oo quruunta Yuhuudda oo dhammuna wanaag-
giisa u markhaati furto, waxaa u digay isaga
malaa'ig quduus ah inuu gurigiisa kuugu yeedho,
hadallona kaa maqlo. 23 Sidaas aawadeed ayuu
gudaha ugu yeedhay oo marti geliyey.

Maalintii dambe ayuu kacay oo iyagii la baxay,
walaalihii Yaafaa joogana qaarkood ayaa raacay
isagii. 24 Maalintii dambe waxay soo galeen
Kaysariya. Korneeliyosna iyaguu sugayay isa-
goo isugu yeedhay xigtadiisii iyo saaxiibbadiisii
u dhowaa. 25 Markuu Butros soo galay, ayaa
Korneeliyos ka hor yimid, lugihiisana ku dhacay,
waana caabuday. 26 Laakiin Butros baa kiciyey
oo ku yidhi, Istaag; aniga qudhayduba nin baan
ahay. 27 Oo intuu isagii la hadlayay, ayuu soo
galay, oo wuxuuna arkay kuwo badan oo isu
yimid; 28 markaasuu ku yidhi iyagii, Idinka qud-
hiinnu waa og tihiin inay xaaraan u tahay nin

Yahuudi ah inuu ku darmado ama u dhowaado
nin quruun kale ah; hase ahaatee Ilaah baa i
tusay inaanan ninna ku sheegin nin xaaraan ah
ama aan nadiif ahayn; 29 sidaas aawadeed, markii
la ii yeedhay, waxaan imid diididla'aan. Saas
darteed waxaan idin weyddiinayaa sababtii aad
iigu soo yeedheen. 30 Markaasaa Korneeliyos
wuxuu ku yidhi, Afar maalmood oo hore, saacad-
dan oo kale, ayaan joogay anoo gurigayga saa-
caddii sagaalaad ku tukanaya; oo bal eeg waxaa
i hor istaagay nin qaba dhar dhalaalaya, 31 oo
wuxuu yidhi, Korneeliyosow, baryadaadii waa la
maqlay, sadaqooyinkaagiina Ilaah hortiisa waa
laga xusuustay. 32 Sidaas darteed Yaafaa cid u dir
oo u yeedho Simoon, kan Butros la yidhaahdo.
Wuxuu marti ku yahay guriga Simoon megde-
eye oo badda dhinaceeda yaal. 33 Sidaas darteed
markiiba cid baan kuu soo diray; oo si wanaagsan
baadna u samaysay inaad timid. Haddaba sidaa
darteed dhammaantayo halkan waa wada joog-
naa Ilaah hortiisa, inaannu maqalno waxyaalihii
Rabbigu kugu amray oo dhan.

Butros Wacdigiisii

34 Markaasaa Butros afkiisa kala qaaday oo
wuxuu yidhi, Runtii waxaan garanayaa Ilaah in-
uusan dadka u kala eexan: 35 laakiin kii kastoo
Ilaah ka cabsada, xaqnimadana sameeya, quruun
kastaba ha ku jiree, Ilaah waa aqbalaa. 36 Ereygii
ayuu u soo diray reer binu Israa'iil isagoo ku
wacdiyaya nabad xagga Ciise Masiix. Isagu waa
wax walba Rabbigood. 37 Idinka qudhiinnu waad
taqaaniin ereygaas lagu faafiyey Yahuudiya oo

dhan oo laga soo bilaabay Galili, baabtiiskii Yoox-
anaa ku wacdiyey dabadeed, 38 iyo siduu Ilaah
Ciisaha reer Naasared ku subkay Ruuxa Qudu-
uska ah iyo xoogga. Isagu waa wareegi jiray,
wanaagna wuu fali jiray, oo wuxuu bogsiin jiray
kuwii Ibliisku caddibay oo dhan; maxaa yeelay,
Ilaah baa la jiray isagii. 39 Annagu markhaatiyaal
baannu ka nahay waxyaalihii oo dhan oo uu ku
sameeyey waddanka Yuhuudda iyo Yeruusaalem
labadaba. Isaguna waa kii ay dileen markay geed-
kii ka soo deldeleen. 40 Isaga Ilaah baa maalintii
saddexaad sara kiciyey, oo bayaan u muujiyey,
41 uma muujin dadka oo dhan, laakiin wuxuu
u muujiyey markhaatiyaashii Ilaah hore u door-
tay, xataa annaga oo isaga wax la cunnay oo la
cabnay markuu kuwii dhintay ka soo sara kacay
dabadeed. 42 Wuxuu nagu amray inaannu dadka
wacdinno, aannuna markhaati u furno inuu kanu
yahay kii Ilaah ka dhigay xaakinka kuwa nool iyo
kuwa dhintayba. 43 Isaga nebiyada oo dhan ayaa
u markhaati fura in mid kastoo isaga rumaystaa
uu magiciisa ku helo dembidhaafka.

Dadka Aan Yuhuudda Ahayn Waxay Heleen Ruuxa Quduuska Ah, Waana La Baabtiisay

44 Intii Butros weli ku hadlayay hadalladaas
ayaa Ruuxa Quduuska ah ku soo degay kuwa
ereyga maqlay oo dhan. 45 Oo kuwii ka mid ahaa
kuwii gudnaa oo rumaystay, iyagoo ahaa intii
Butros la timid, way wada yaabeen, maxaa yeelay,
xataa dadka aan Yuhuudda ahayn ayaa lagu soo
shubay hadiyadda Ruuxa Quduuska ah. 46 Waayo,
waxay maqleen iyagoo afaf ku hadlaya oo Ilaah

weynaynaya. 47 Markaasaa Butros u jawaabay,
oo ku yidhi, Ma nin baa biyaha diidi kara, si
aan loogu baabtiisin kuwaas oo ah kuwa Ruuxa
Quduuska ah helay sidaannu annaguna u helnay?
48 Markaasuu ku amray in lagu baabtiiso magaca
Ciise Masiix. Kolkaasay ka baryeen inuu dhawr
maalmood la joogo.

11

Butros Ayaa Daafacay Wixii Uu Sameeyey

1 Haddaba rasuulladii iyo walaalihii Yahuudiya
joogay ayay waxay maqleen in dadka aan Yuhu-
udda ahaynna ay ereygii Ilaah aqbaleen. 2 Oo
markii Butros Yeruusaalem yimid, kuwii ka mid
ahaa kuwii gudnaa ayaa la murmay isagii, 3 oo
waxay ku yidhaahdeen, Waxaad u tagtay niman
aan la gudin, waadna la cuntay. 4 Laakiin Butros
wuxuu bilaabay inuu sheekadii ugu sheego siday
isugu xigtay, oo wuxuu yidhi.

5 Anigu waxaan joogay magaalada Yaafaa la
yidhaahdo oo waan tukanayay, markaas wax-
aan khilaawo ku arkay riyo oo ahayd weel soo
degaya sida shiraaq weyn oo kale oo afartiisa
geesood samada lagaga soo dejinayo; wuuna ii
soo dhowaaday, 6 oo markaan aad u fiiriyey,
ayaan ka fikiray oo waxaan arkay xayawaankii
afarta lugood lahaa oo dhulka, iyo dugaagta, iyo
waxa gurguurta, iyo haadda cirka. 7 Oo waxaan
maqlay cod igu leh, Kac, Butrosow, gowrac oo
cun. 8 Laakiin waxaan idhi, Saas yaanay noqon,
Rabbiyow, maxaa yeelay, wax xaaraan ah oo aan
nadiif ahayn, weligay afkayga ma gelin. 9 Laakiin

markii labaad cod baa samada ka soo jawaabay
oo yidhi, Wixii Ilaah nadiifiyey, xaaraan ha ka
dhigin. 10 Taasna waxay dhacday saddex goor;
markaasaa dhammaantood mar labaad samada
kor loogu bixiyey. 11 Oo bal eega, markiiba saddex
nin baa istaagtay gurigaannu joognay hortiisa,
kuwaasoo la iiga soo diray Kaysariya. 12 Ruuxuna
wuxuu ii sheegay inaan raaco iyaga, anoo aan
shaki lahayn. Oo lixdatan walaalaha ihina way
i raaceen; waxaannan galnay ninkii gurigiisii;
13 markaasuu wuxuu noo sheegay siduu gurigiisa
ugu arkay malaa'igta taagan oo ku leh, Yaafaa
cid u dir oo uga soo yeedh Simoon kan la yid-
haahdo Butros; 14 kaasoo kugula hadli doona
hadallo aad ku badbaadi doontid, adiga iyo dadka
gurigaaga oo dhammiba. 15 Oo kolkaan bilaabay
inaan hadlo ayaa Ruuxa Quduuska ah ku soo
degay iyaga siduu bilowgii inoogu soo degay inna-
gana. 16 Markaasaan xusuustay ereygii Rabbiga,
siduu u yidhi, Runtii Yooxanaa wuxuu dadka ku
baabtiisay biyo; laakiin idinka waxaa laydinku
baabtiisi doonaa Ruuxa Quduuska ah. 17 Haddaba
haddii Ilaah iyaga siiyey isku hadiyaddii, siduu
inoo siiyey markii aynu Rabbi Ciise Masiix ru-
maysannay, anigu kumaan ahaa kaygan Ilaah di-
idi karaa? 18 Oo markay waxyaalahaas maqleen,
ayay dooddii ka aamuseen, Ilaah bayna ammaa-
neen, oo waxay yidhaahdeen, Haddaba xataa
dadka aan Yuhuudda ahaynna Ilaah baa siiyey
toobadkeen inay nolol helaan.

Kiniisaddii Dadka Aan Yuhuudda Ahayn Oo Antiyokh Ku Tiil

19 Haddaba kuwii u kala firidhsanaa,
dhibaatadii kacday Istefanos aawadiis, waxay
u sodcaaleen tan iyo Foynike iyo Qubrus iyo
Antiyokh, iyagoo aan ereyga kula hadlin ninna,
Yuhuudda oo keliya mooyaane. 20 Laakiin waxaa
jiray qaar iyaga ka mid ah oo ahaa niman reer
Qubrus iyo reer Kuranaya ahaa, kuwaasoo,
kolkay Antiyokh yimaadeen, xataa Gariiggiina
la hadlay, iyagoo ku wacdiyaya Rabbi Ciise.
21 Gacanta Rabbiguna waa la jirtay iyaga; oo
kuwa tiro badan oo rumaystay baa Rabbiga u soo
jeestay.

22 Oo warkii iyaga ku saabsanaa baa wuxuu
soo gaadhay kiniisaddii Yeruusaalem ku tiil;
markaasay Barnabas tan iyo Antiyokh u direen;
23 kaasoo farxay markuu yimid oo arkay nimcada
Ilaah; wuxuuna kulligood ku waaniyey inay
Rabbiga ku xajistaan niyad qalbiga ka timid,
24 maxaa yeelay, nin wanaagsan buu ahaa oo
waxaa ka buuxsamay Ruuxa Quduuska ah iyo
rumaysad; dad badan baana Rabbiga u kordhay.
25 Markaasuu Tarsos tegey inuu Sawlos ka doono;
26 markuu soo helayna, ayuu Antiyokh keenay.
Waxaana dhacday inay sannad dhan kiniisadda
la urureen oo ay dad badan wax bareen, oo
meeshii ugu horraysay ee xertii loogu yeedhay
Masiixiyiin waxay ahayd Antiyokh.

Barnabas Iyo Sawlos Waxaa Loo Diray Yeruusaalem

27 Wakhtigaas waxaa Yeruusaalem ka yimid
nebiyo inay Antiyokh tagaan. 28 Markaasaa mid
iyaga ka mid ah oo Agabos la odhan jiray ayaa

istaagay, oo wuxuu Ruuxa ku sheegay in abaar
weyni dunida ku dhici doonto, taas oo dhacday
wakhtigii Kalawdiyos. 29 Markaasaa mid kasta oo
xertii ka mid ihiba, sidii tabartiisu ahayd, wuxuu
goostay inuu caawimaad u diro walaalihii Yahu-
udiya jooga, 30 oo sidaasay yeeleen, oo waxay
waayeelladii ugu sii dhiibeen gacanta Barnabas
iyo Sawlos.

12

Herodos Baa Xertii Silciyey Oo Butros Baa Xabsigii Ka Baxsaday

1 Haddaba wakhtigaas boqorkii Herodos ahaa
ayuu wuxuu gacmihiisa u fidiyey inuu dhibo qaar
ka mid ah kuwa kiniisadda. 2 Wuxuuna seef
ku dilay Yacquub oo ahaa Yooxanaa walaalkiis.
3 Oo markuu arkay inay ka farxisay Yuhuuddii,
ayuu weliba ku daray inuu soo qabto Butros.
Maalmahaasna waxay ahaayeen maalmihii Iidda
Kibista-aan-khamiirka-lahayn. 4 Oo kolkuu qab-
tayna, wuxuu ku riday xabsi, oo u dhiibay afar
kooxood oo afar askari ah inay ilaaliyaan, isagoo
doonaya inuu Iidda Kormaridda dabadeed dadka
u soo saaro. 5 Sidaas darteed Butros xabsigaa lagu
hayay; laakiin kiniisadda baa Ilaah aad iyo aad
ugu bariday isaga.

6 Oo markii Herodos damcay inuu soo saaro,
isla habeenkaas Butros wuxuu kala dhex hurday
laba askari isagoo ku xidhan laba silsiladood;
waardiyayaalna albaabka hortiisa ayay xabsiga

ka ilaalinayeen. 7 Oo bal eega, malaa'igtii Rab-
biga baa is-ag taagtay, oo iftiin baana xabsiga ifti-
imiyey. Markaasay Butros dhinaca ku dhufatay
oo toosisay, oo waxay ku tidhi, Dhaqso u kac.
Kolkaasaa silsiladihiina gacmihiisii ka dhaceen.
8 Markaasaa malaa'igtii waxay ku tidhi, Gunto oo
kabahaaga xidho. Taas buuna yeelay. Markaasay
waxay ku tidhi isagii, Dharkaagii huwo oo i soo
raac. 9 Markaasuu soo baxay oo raacay; ma uuna
garanaynin in waxay malaa'igtu samaysay ay run
tahay, laakiin wuxuu u maleeyey inuu riyo arkay.
10 Oo markay dhaafeen waardiyihii kowaad iyo
kii labaad ayay waxay yimaadeen iriddii birta
ahayd oo magaalada loo mari jiray; taas oo iyagii
isaga furantay; markaasay ka baxeen oo waxay sii
dhex mareen jid yar; markiiba malaa'igtii waa ka
tagtay isagii.

11 Oo markii Butros isgartay ayuu wuxuu yidhi,
Imminka run ahaantii waan garanayaa in Rab-
bigu malaa'igtiisii soo diray oo iga bixiyey gacanta
Herodos iyo wixii dadka Yuhuuddu filanayeen
oo dhan. 12 Kolkuu waxaas ka fikiray, wuxuu
yimid gurigii Maryan, oo ahayd hooyadii Yoox-
anaa oo Markos la odhan jiray; meeshaasoo
dad badan ku urursanaayeen oo ku tukanay-
een. 13 Markuu albaabka iridda garaacayna,
waxaa timid gabadh midiidin ah oo Roda la
odhan jiray inay maqasho. 14 Kolkay codkii
Butros garatay, farxad darteed bay albaabka u
furi weyday, laakiin gudaha bay ku orodday,
wayna sheegtay in Butros iridda hor taagan ya-
hay. 15 Markaasay waxay ku yidhaahdeen iyadii,

Waad waalan tahay. Laakiin way ku sii adkaysa-
tay inay sidaa tahay. Iyaguse waxay yidhaahdeen,
Waa malaa'igtiisii. 16 Laakiin Butros waa sii
garaacay, oo kolkay albaabka fureenna, way ar-
keen isagii, wayna yaabeen. 17 Laakiin isagoo
u gacan haadinaya inay aamusaan ayuu wuxuu
u sheegay sida Rabbigu xabsiga uga soo saaray.
Wuxuuna ku yidhi, Waxyaalahan u sheega Yac-
quub iyo walaalahaba. Markaasuu ka tegey oo
meel kale aaday. 18 Markii waagu beryay, qas-
mid aan yarayn ayaa askartii ka dhex kacday
waxa Butros ku dhacay aawadeed. 19 Oo Hero-
dos markuu raadiyey isagii oo heli waayay, ayuu
wuxuu imtixaamay askartii, oo wuxuu ku amray
in iyaga la laayo. Markaasuu Yahuudiya ka tegey
oo Kaysariya aaday, oo meeshaasuu joogay.

Dhimashadii Herodos

20 Dadka Turos iyo Siidoon ayuu aad uga xu-
maaday; markaasay u yimaadeen isagii iyagoo
isku wada qalbi ah, oo waxay la saaxiibeen Bal-
aastos kii gurigii boqorka u talin jiray, oo nabad
bay ka baryeen, maxaa yeelay, waddankooda
waxaa cuntada siin jiray waddankii boqorka.

21 Maalintii la ballamay ayaa Herodos wuxuu
gashaday dharkii boqornimada oo carshiga
ku fadhiistay, markaasuu iyaga qudbad u
jeediyey. 22 Dadkiina waa qayliyeen, oo waxay
yidhaahdeen, Kanu waa ilaah codkiis ee ma aha
bini-aadan codkiis. 23 Markiiba ayaa malaa'igtii
Rabbigu ku dhufatay, maxaa yeelay, Ilaah ma uu
ammaanin; markaasaa waxaa cunay dixiryo, oo
naftiina ka dhacday.

24 Laakiin Rabbiga ereygiisu waa kordhay oo
batay.
25 Barnabas iyo Sawlos ayaa ka soo noqday
Yeruusaalem markay shuqulkoodii soo dhammaysteen, oo waxay wateen Yooxanaa oo la odhan jiray Markos.

13

Kiniisaddii Antiyokh Ku Tiil

1 Haddaba kiniisaddii Antiyokh ku tiil waxaa
joogay nebiyo iyo macallimiin, kuwaas oo ahaa
Barnabas, iyo Simecoon oo la odhan jiray Niger,
iyo Lukiyos oo reer Kuranaya ah, iyo Mana'een oo
la koray taliye Herodos, iyo Sawlos. 2 Oo markay
Rabbiga caabudayeen oo soomanaayeen ayaa Ruuxa Quduuska ahu wuxuu ku yidhi, Barnabas
iyo Sawlos iigu sooca shuqulkii aan ugu yeedhay.
3 Markay soomeen oo duceeyeen oo gacmahoodii
saareen dabadeed ayay direen iyagii.

Barnabas Iyo Sawlos Oo Qubrus Jooga

4 Haddaba iyagoo Ruuxa Quduuska ahu soo
diray waxay tageen Selukiya; meeshaasna waxay
uga dhoofeen Qubrus. 5 Oo kolkay Salamis
joogeen, ereygii Ilaah bay ku wacdiyeen sunagogyada Yuhuudda; oo Yooxanaa ayay kaaliye u
haysteen. 6 Oo kolkay gasiiraddii oo dhan dhex
mareen ayay waxay yimaadeen Bafos, taas oo ay
kala kulmeen nin saaxir ah oo ahaa nebi been
ah oo Yuhuudi ah oo magiciisa la odhan jiray
Barciise; 7 kaas oo la jiray taliye Sergiyos Bawlos
oo ahaa nin garasha leh. Kaasu markuu u yeedhay Barnabas iyo Sawlos, wuxuu doonayay inuu

ereyga Ilaah maqlo. [8] Laakiin waxaa iyagii ka
hor istaagay saaxirka Elumas (oo sidaas magici-
isa loo fasiri jiray), oo wuxuu isku dayayay inuu
taliyihii ka leexiyo iimaanka. [9] Laakiin Sawlos,
oo ahaa Bawlos, kaasoo Ruuxa Quduuska ahu ka
buuxsamay, ayaa aad u fiiriyey, [10] oo ku yidhi,
Kaaga khiyaanada iyo xumaanta oo dhammu ka
buuxsantay oo ah wiilka Ibliiska iyo cadowga
xaqnimada oo dhan, miyaanad ka joogsanayn
qalloocinta aad ku qalloocinaysid jidadka toosan
oo Rabbiga? [11] Haddaba, bal eeg, gacanta Rabbigu
waa ku saaran tahay, oo waad indha beeli doon-
taa, adigoo aan qorraxda arkayn intii wakhti ah.
Kolkaasaa markiiba waxaa ku soo dhacday isagii
ceeryaamo iyo gudcur; wuuna warwareegay oo
doondoonay nin gacanta ku haga. [12] Kolkaasaa
taliyihii, kolkuu arkay wixii dhacay, rumaystay,
isagoo ka yaabsan Rabbiga waxbariddiisa.

Bawlos Yuhuudduu Ku Dhex Wacdiyey Magaalada Antiyokh

[13] Haddaba Bawlos iyo kuwii la socday ayaa
ka dhoofay Bafos, oo waxay yimaadeen Berga
oo Bamfuliya ku jirta; markaasaa Yooxanaa
ka tegey iyagii oo Yeruusaalem ku noqday.
[14] Laakiin iyagu kolkii ay ka tageen Berga waxay
yimaadeen Antiyokh oo Bisidiya ku jirta; oo
maalintii sabtidana sunagogga ayay galeen oo
fadhiisteen. [15] Markii sharcigii iyo nebiyadii la
akhriyey dabadeed kuwii sunagogga u sarreeyey
ayaa cid u soo diray iyagoo leh, Walaalayaalow,
haddaad dadka u haysaan hadal waana ah,

dhaha. 16 Markaasaa Bawlos istaagay isagoo
gacan haadinaya, oo wuxuu yidhi.
Nimanka reer binu Israa'iilow iyo kuwiinna
Ilaah ka cabsadow, dhegaysta. 17 Ilaaha
dadkan reer binu Israa'iil wuxuu doortay
awowayaasheen, dadkana buu sarraysiiyey
markay dhulka Masar degganaayeen, oo gacan
taagan buuna kaga soo saaray iyagii. 18 Oo
wakhti abbaaraha afartan sannadood ah ayuu
dabiicaddoodii ugu dulqaatay cidlada. 19 Oo
markuu toddoba quruumood ka baabbi'iyey
dhulka Kancaan dabadeed ayuu dhulkoodii
dhaxal u siiyey iyagii abbaaraha afar boqol
iyo konton sannadood; 20 waxyaalahaas
dabadeedna wuxuu siiyey xaakinno ilaa nebi
Samuu'eel. 21 Dabadeed waxay weyddiisteen
boqor, markaasaa Ilaah wuxuu iyagii siiyey
Saa'uul ina Qiish oo ahaa nin reer Benyaamiin
intii afartan sannadood ah. 22 Kolkuu isagii
boqortooyadii ka wareejiyeyna, wuxuu u kiciyey
iyagii Daa'uud inuu boqorkooda noqdo; kaasoo
uu u markhaati furay isagoo leh, Waxaan ogaaday
Daa'uud oo ina Yesay ah inuu yahay nin ah sida
qalbigaygu doonayo oo samayn doona waxaan
doonayo oo dhan. 23 Ninkan farcankiisii Ilaah
siduu ballanqaaday ayuu Israa'iil ugaga keenay
Badbaadiye kaasoo ah Ciise; 24 oo intuusan
imanba, Yooxanaa wuxuu dadka Israa'iil oo
dhan hore ugu wacdiyey baabtiiska toobadda.
25 Oo intii Yooxanaa shuqulkiisa dhammaynayay,
wuxuu yidhi, Yaad u malaynaysaan inaan ahay?
Anigu isagii ma ihi. Laakiin, bal eega, waxaa iga
daba imanaya mid aanan istaahilin inaan kabaha

cagihiisa ka furo.
26 Walaalayaalow, idinkoo ah farcankii
Ibraahim iyo kuwa idinku dhex jira oo Ilaah ka
cabsadow, innaga ayaa laynoo soo diray ereyga
badbaadintan. 27 Waayo, kuwii Yeruusaalem
joogay iyo taliyayaashoodii waa garan waayeen
isaga iyo codadkii nebiyada oo sabti walba la
akhriyi jiray, sidaas daraaddeed ayay waxyaalihii
dhammeeyeen markay xukumeen isagii. 28 Oo in
kastoo ayan ka helin sabab lagu dilo, ayay waxay
Bilaatos weyddiisteen in la dilo. 29 Oo markay
dhammeeyeen waxyaalihii laga qoray oo dhan,
ayay geedkii ka soo dejiyeen oo xabaal geliyeen.
30 Laakiin Ilaah baa ka sara kiciyey kuwii dhintay,
31 oo maalmo badan waxaa isagii arkay kuwii
kala yimid Galili ilaa Yeruusaalem kuwaasoo
hadda ah markhaati furayaashiisii xagga dadka.
32 Oo waxaannu idin keenaynaa war wanaagsan
oo ku saabsan ballankii awowayaasheen loo
ballanqaaday, 33 oo ah sidii Ilaah ballankaas
ugu oofiyey carruurteenna markuu Ciise sara
kiciyey, sida ay Sabuurka labaadna ugu qoran
tahay. Waxaad tahay Wiilkayga, maantaan ku
dhalay. 34 Isagii buu ka sara kiciyey kuwii dhintay
inuusan mar dambe qudhun ku noqon, sidaas
daraaddeed ayuu sidan ku hadlay, isagoo leh,

Waxaan idin siin doonaa barakooyinka runta ah
oo Daa'uud loo ballanqaaday.

35 Saas aawadeed wuxuu Sabuur kale ku yidhi,

Kaaga quduuska ah uma oggolaan doontid inuu
qudhmo.

36 Maxaa yeelay, Daa'uud markuu qarnigiisa ugu

shaqeeyey talada Ilaah dabadeed ayuu dhin-
tay, waana lala xabaalay awowayaashiis, wuuna
qudhmay; 37 laakiin kii Ilaah sara kiciyey, ma
uu qudhmin. 38 Sidaas darteed, walaalayaalow,
garta in ninkan xaggiisa dembidhaafka laydink-
aga wacdiyey; 39 nin kasta oo isaga rumaystana
xaq baa lagaga dhigay wax walba oo sharciga
Muuse uusan xaq idinkaga dhigi karin. 40 Sidaas
darteed iska jira inaanay idinku dhicin wixii
nebiyadu sheegeen iyagoo leh,
41 Bal eega, kuwiinnan wax quudhsadow, yaaba oo luma;
Waayo, maalmihiinnii waxaan samaynayaa shuqul,
Oo ah shuqul aydnaan rumaysan doonin, haddii laydiin sheego.

42 Kolkay baxayeen, dadkii waxay ka baryeen
inay hadalladaas sabtida dambe kula hadlaan.
43 Haddaba markii sunagogga laga tegey, kuwa
badan oo Yuhuud ah iyo kuwa cibaadaysan oo
Yuhuudda raacsan ayaa waxay raaceen Bawlos
iyo Barnabas, kuwaas oo la hadlayay iyaga oo ku
adkeeyey inay nimcada Ilaah ku sii wadaan.

Rasuulladii Waxay U Jeesteen Dadka Aan Yuhuudda Ahayn

44 Sabtida dambe ayaa magaaladii oo dhan in
yar mooyaane isugu timid inay maqasho ereyga
Ilaah. 45 Laakiin Yuhuuddu markay arkeen dadkii
faraha badnaa, waxaa iyaga ka buuxsamay
masayr, wayna beeneeyeen waxyaalihii Bawlos
ku' hadlay, waana caayeen. 46 Haddaba Bawlos
iyo Barnabas ayaa geesinimo ku hadlay iyagoo

leh, Waxay ahayd lagama maarmaan in ereyga Ilaah markii hore idinka laydinkula hadlo. Laakiin idinku waad diiddeen, oo waxaad isku xukunteen sidii kuwo aan istaahilin nolosha weligeed ah, oo bal eega, sidaas aawadeed waxaannu u jeesanaynaa dadka aan Yuhuudda
ahayn. 47 Maxaa yeelay, sidaasaa Rabbigu nagu
amray isagoo leh,

Waxaan kaa dhigi doonaa iftiinka quruumaha,
Inaad badbaadinta u noqotid ilaa meeshii dunida
ugu fog.

48 Haddaba markii dadkii aan Yuhuudda ahayn
taas maqleen, ayay ku farxeen oo ereygii Ilaah
ammaaneen; oo waxaana rumaystay kuwii
nolosha weligeed ah loo dhigay.

49 Ereygii Rabbigana waxaa lagu faafiyey wad-
dankii oo dhan. 50 Laakiin Yuhuuddu waxay soo
kiciyeen dumarkii cibaadada iyo sharafta lahaa
iyo raggii madaxda magaalada ahaa, silec bayna
Bawlos iyo Barnabas ku kiciyeen, oo soohdin-
toodii bay ka eryeen iyagii. 51 Laakiin markay si-
igadii cagahooda ka dhabaandhabeen, dabadeed
ayay waxay yimaadeen Ikoniyon. 52 Xertiina
waxaa ka buuxsamay farxad iyo Ruuxa Quduuska
ah.

14

Bawlos Iyo Barnabas Oo Ikoniyon Jooga

1 Waxaa Ikoniyon ka dhacday inay wada
galeen sunagogga Yuhuudda, oo siday u hadleen
aawadeed dad badan oo Yuhuud iyo Gariigba ah
ayaa rumaystay. 2 Laakiin Yuhuuddii caasiyiinta
ahayd ayaa waxay dadkii aan Yuhuudda ahayn

ku kiciyeen oo si xun ugu direen walaalihii.
3 Haddaba wakhti dheer ayay halkaas joogeen
iyagoo geesinimo ugu hadlaya Rabbiga, kaasoo
markhaati u furay ereyga nimcadiisa, wuxuuna
siiyey inay calaamooyin iyo yaabab gacmahooda
ku sameeyaan. 4 Markaasaa dadkii badnaa oo
magaaladu kala qaybsameen, oo qaar waxay
raaceen Yuhuudda, qaarna rasuulladii. 5 Markii
dadkii aan Yuhuudda ahayn iyo Yuhuuddaba,
iyaga iyo taliyayaashoodii, ay ku yaaceen inay
caayaan oo dhagxiyaan, 6 ayay garteen, oo
waxay u carareen magaalooyinkii la odhan jiray
Luka'oniya iyo Lustara iyo Derbe iyo dhulka
ku wareegsan; 7 meeshaasna ayay injiilka ku
wacdiyeen dadka.

Bawlos Iyo Barnabas Oo Lustara Jooga

8 Lustara waxaa fadhiyey nin aan cagaha xoog
ku lahayn, oo tan iyo markuu uurka hooyadii ka
dhashay curyaan ahaa, kaasoo aan weligiis socon.
9 Isagu wuxuu maqlay Bawlos oo hadlaya, kaa-
soo indhaha aad ugu fiiriyey, gartayna inuu ru-
maysad uu ku bogsan karo leeyahay, 10 wuxuuna
cod dheer ku yidhi, Cagahaaga sare isugu taag.
Markaasuu booday oo socday. 11 Markii dadkii
badnaa arkeen wixii Bawlos sameeyey, ayay cod-
koodii sare u qaadeen, iyagoo afkii Luka'oniya
ku leh, Ilaahyadu waxay inoogu yimaadeen iya-
goo sidii niman u eg. 12 Barnabasna waxay
u bixiyeen Yubiter; Bawlosna waxay u bixiy-
een Merkuriyos, maxaa yeelay, wuxuu ahaa kii
hadalka waday. 13 Markaasaa wadaadkii Yu-
biter oo macbudkiisu ku yiil magaalada horteeda,

wuxuu irdaha keenay dibiyo, iyo ubaxyo isku
taxan, wuxuuna doonayay inuu dadkii badnaa
la sadqeeyo. 14 Laakiin rasuulladii Barnabas iyo
Bawlos markay maqleen, ayay dharkoodii jeex-
jeexeen, oo dadkii badnaa ku soo dhex boodeen,
iyagoo ku dhawaaqaya 15 oo leh, Niman yahow,
maxaad waxyaalahan u samaynaysaan? Annagu
waxaannu nahay niman idinla dabiicad ah, oo
waxaannu idiin keenaynaa war wanaagsan inaad
ka soo jeesataan waxyaalahan aan micnaha la-
hayn oo u jeesataan Ilaaha nool, kaasoo sameeyey
samada iyo dhulka iyo badda iyo waxyaalaha
ku jira oo dhan, 16 kaasoo qarniyada tegey qu-
ruumaha oo dhan u oggolaaday inay jidadkooda
ku socdaan. 17 Hase ahaatee isu maragfurla'aan
iskama sii dayn, laakiin wanaag buu sameeyey, oo
wuxuu samada idinka siiyey roob iyo xilliyo bar-
waaqo ah, isagoo qalbiyadiinna ka dherginaya
cunto iyo farxad. 18 Markay waxyaalahaas yid-
haahdeen, ayay dadkii badnaa dhib kaga joojiy-
een inay u sadqeeyaan iyaga.

19 Laakiin waxaa Antiyokh iyo Ikoniyon ka
yimid Yuhuud, oo markay dadkii badnaa yeel-
siiyeen, ayay Bawlos dhagxiyeen, oo magaaladii
ka jiideen, iyagoo u malaynaya inuu dhintay.
20 Laakiin intii xertii hareerihiisii taagnaayeen,
ayuu kacay, markaasuu magaaladii galay; maal-
intii dambena wuu ka baxay oo Barnabas u raa-
cay Derbe.

Bawlos Iyo Barnabas Waxay Ku Noqdeen Antiyokh

21 Oo markay magaaladaas injiilkii ku
wacdiyeen oo kuwo badan xer ka dhigeen, ayay
ku noqdeen Lustara iyo Ikoniyon iyo Antiyokh,
22 iyagoo nafihii xerta ku xoogaynaya, kuna
waaninaya inay iimaanka ku sii wadaan, iyagoo
ku leh, Waa inaynu dhibaatooyin badan ku galnaa
boqortooyada Ilaah. 23 Oo markay iyagii kiniisad
walba waayeello uga dooreen oo ay soon ku
tukadeen, waxay iyagii ku ammaana geliyeen
Rabbiga ay rumaysteen.

24 Markaasay sii dhex mareen Bisidiya oo
yimaadeen Bamfuliya. 25 Oo kolkay ereyga
kaga hadleen Berga ayay waxay tageen Ataliya;
26 meeshaasna waxay uga dhoofeen Antiyokh,
taasoo ahayd meeshii iyaga lagaga ammaana
geliyey nimcadii Ilaah shuqulkii ay sameeyeen
aawadiis. 27 Oo markay yimaadeen oo kiniisaddii
isu ururiyeen waxay uga warrameen waxyaalihii
Ilaah iyaga la sameeyey oo dhan iyo siduu
albaabka iimaanka ugu furay dadkii aan
Yuhuudda ahayn. 28 Markaasay wakhti aan
yarayn xertii la joogeen.

15

Masiixiyiinta Aan Yuhuudda Ahayn Iyo Sharciga Muuse

1 Niman Yahuudiya ka yimid ayaa walaalihii
wax baray iyagoo leh, Haddaan caadada Muuse
laydinku gudin, badbaadi kari maysaan. 2 Oo
markii Bawlos iyo Barnabas wax aan yarayn kula
murmeen oo ku su'aaleen iyaga, ayaa walaalihii
waxay doorteen Bawlos iyo Barnabas iyo kuwo

kale oo iyaga ka mid ah inay Yeruusaalem aadaan
oo ay u tagaan rasuulladii iyo waayeelladii inay
su'aashan kala hadlaan. 3 Sidaas daraaddeed
iyagoo kiniisaddu soo sagootiday, waxay sii dhex
mareen Foynike iyo Samaariya, iyagoo ka war-
ramaya sidii dadkii aan Yuhuudda ahayn u soo
jeesteen; waxayna aad uga farxiyeen walaalihii
oo dhan. 4 Oo markay Yeruusaalem yimaadeen,
ayaa kiniisaddii iyo rasuulladii iyo waayeelladi-
iba soo dhoweeyeen, markaasay waxay uga war-
rameen waxyaalihii Ilaah iyaga la sameeyey oo
dhan. 5 Laakiin waxaa kacay kuwo dariiqadii
Farrisiinta ahaa oo rumaysnaa, kuwaasoo leh,
Waa in la gudo iyaga, oo lagu amro inay sharciga
Muuse xajiyaan.

Shirka Yeruusaalem

6 Haddaba rasuulladii iyo waayeelladii baa uru-
ray inay xaajadan ka tashadaan. 7 Oo kolkay
wax badan su'aaleenna, Butros baa istaagay oo ku
yidhi iyagii,

Walaalayaalow, waad og tihiin in maalmo
hore Ilaah dhexdiinna ka doortay in dadka aan
Yuhuudda ahayn ay afkayga ereygii injiilka ka
maqlaan oo ay rumaystaan. 8 Oo Ilaaha qal-
biga garta ayaa u markhaati furay iyaga, wuxu-
una iyaga siiyey Ruuxa Quduuska ah siduu in-
nagana inoo siiyey; 9 oo inama kala soocin in-
naga iyo iyaga, laakiin qalbiyadooda rumaysad
buu ku nadiifiyey. 10 Haddaba maxaad Ilaah u
jirrabaysaan inaad *harqood qoorta xerta saar-
taan, kaasoo innaga iyo awowayaasheen aynaan

* **15:10** harqood = qoriga lagu xidho laba dibi inay wax ku jiidaan.

qaadi karin? 11 Laakiin waxaan rumaysan nahay
inaynu ku badbaadi doonno nimcadii Rabbi Ciise
siday ugu badbaadi doonaan.
12 Dadkii badnaa oo dhammu way wada aa-
museen; wayna dhegaysteen Barnabas iyo Baw-
los markay uga warramayeen intay ahaayeen
calaamooyinkii iyo yaababkii Ilaah gacantooda
ku sameeyey dadka aan Yuhuudda ahayn dhex-
dooda. 13 Kolkay aamuseen dabadeed ayaa Yac-
quub u jawaabay, isagoo leh,
14 Walaalayaalow, i dhegaysta, Simecoon waa
ka warramay sidii Ilaah markii ugu horraysay u
soo booqday dadka aan Yuhuudda ahayn inuu
dad uga soo bixiyo iyaga magiciisa aawadiis.
15 Taasuna waxay raacsan tahay hadalladii
nebiyada; siday ugu qoran tahay,
16 Waxyaalahaas dabadeed waan soo noqon doonaa,
Oo mar labaad ayaan dhisi doonaa taambuuggii Daa'uud oo dhacay;
Oo mar labaad ayaan dhisi doonaa jajabkiisa,
Waanan taagi doonaa;
17 Si nimankii hadhay ay Rabbiga u doondoonaan,
Iyo quruumaha oo dhan oo magacayga loogu yeedho,
18 Taas waxaa yidhi Rabbiga waxyaalahaas muujiyey tan iyo bilowgii dunida.
19 Sidaas daraaddeed taladaydu waxay tahay
inaynaan dhibin kuwa ka mid ah dadka aan Yuhu-
udda ahayn oo Ilaah u jeestay; 20 laakiin inaynu
u qorno iyagii inay ka fogaadaan wasakhnimada
sanamyada, iyo sinada, iyo waxa la ceejiyo, iyo
dhiigga. 21 Maxaa yeelay, tan iyo qarniyadii hore

waxaa Muuse magaalo walba ku leeyahay kuwa dadka ku wacdiya waxa isaga ku saabsan, oo sabti walba sunagogyadaa laga akhriyaa.

Warqaddii Loo Diray Masiixiyiintii Aan Yuhuudda Ahayn

22 Kolkaasay la wanaagsanaatay rasuulladii iyo
waayeelladii iyo kiniisaddii oo dhan inay iska
dhex doortaan niman ay Antiyokh ula diraan
Bawlos iyo Barnabas, kuwaas oo ahaa Yuudas oo
la odhan jiray Barsabaas iyo Silas oo ahaa niman
madax ah walaalaha dhexdooda. 23 Markaasay
qoreen oo iyagii la direen warqad leh, Annagoo
ah rasuullada iyo walaalaha waayeellada ah
waxaannu soo salaamaynaa walaalaha ka mid ah
dadka aan Yuhuudda ahayn oo jooga Antiyokh
iyo Suuriya iyo Kilikiya. 24 Waxaannu maqallay
in kuwo annaga naga tegey hadallo idinku
dhibeen, nafihiinnana rogayeen, kuwaasoo
aannan u amrin; 25 sidaas daraaddeed waxaa
nala wanaagsanaatay, annagoo isku qalbi
noqonnay, inaannu soo dooranno niman aannu
idiinla soo dirno gacaliyayaashayadii Barnabas
iyo Bawlos, 26 kuwaasoo ah niman naftooda u
biimeeyey magicii Rabbigeenna Ciise Masiix
aawadiis. 27 Sidaas aawadeed waxaannu soo
dirnay Yuudas iyo Silas kuwaasoo iyaguna afka
idiinka sheegi doona waxyaalahaas oo kale.
28 Waxaa la wanaagsanaatay Ruuxa Quduuska
ah iyo annagaba inaannan idin saarin culaab ka
weyn waxyaalahan waajibka ah. 29 Waa inaad
ka fogaataan waxa sanamyada loo sadqeeyo, iyo
dhiig, iyo waxa la ceejiyo, iyo sinada. Kuwaas

haddaad iska dhawrtaan si wanaagsan baad yeeli
doontaan. Nabadgelyo.

30 Sidaas daraaddeed, kolkii la diray ayay waxay
yimaadeen Antiyokh; oo markay dadkii badnaa
isu ururiyeen dabadeed waxay u dhiibeen war-
qaddii. 31 Markay akhriyeenna ayay waanadii ku
farxeen. 32 Yuudas iyo Silas, iyagoo qudhooduna
nebiyo ahaa, ayay hadallo badan walaalihii ku
waaniyeen oo ku xoogeeyeen. 33 Oo markay
muddo joogeen dabadeed ayaa walaalihii nabad
ugu direen kuwii iyagii u soo diray. 34 Laakiin
waxaa Silas la wanaagsanaatay inuu meeshaas
sii joogo. 35 Laakiin Bawlos iyo Barnabas ayaa
Antiyokh sii joogay, oo waxay kuwo badan oo kale
la barayeen oo kula wacdiyeyeen ereyga Rabbiga.

Bawlos Iyo Barnabas Way Kala Tageen

36 Maalmo dabadeed Bawlos ayaa wuxuu
Barnabas ku yidhi, Hadda aynu ku noqonno
oo booqanno walaalaha jooga magaalo kasta
oo aynu ereyga Rabbiga ku wacdinnay inaan
soo aragno siday yihiin. 37 Barnabas wuxuu
doonayay inay kaxaystaan Yooxanaa oo la
odhan jiray Markos. 38 Laakiin Bawlos waxaa la
wanaagsanaatay inayan kaxaysan isaga kaasoo
iyaga kaga tegey Bamfuliya oo aan shuqulkii
iyaga u raacin. 39 Waxaa dhacay khilaaf weyn;
sidaas daraaddeed way kala tageen, markaasaa
Barnabas kaxaystay Markos, oo wuxuu u dhoofay
Qubrus; 40 laakiin Bawlos wuxuu doortay
Silas, markaasuu baxay isagoo ay walaalihii
ku ammaana gelinayaan nimcadii Ilaah. 41 Oo

wuxuu dhex maray Suuriya iyo Kilikiya isagoo
kiniisadihii xoogaynaya.

16

Timoteyos Baa Bawlos Raacay

1 Oo wuxuu kaloo yimid Derbe iyo Lustara; oo
bal eega, halkaas waxaa joogay nin xer ah oo la
odhan jiray Timoteyos, oo ahaa Yahuudiyad ru-
maysan wiilkeed, aabbihiise wuxuu ahaa Gariig.
2 Isagana walaalihii Lustara iyo Ikoniyon joogay
baa u marag furay. 3 Bawlos wuxuu doonayay
inuu isagu raaco; markaasuu waday oo guday,
Yuhuudda meelahaas joogtay darteed; maxaa
yeelay, kulligood way wada ogaayeen in aabbihiis
uu Gariig ahaa. 4 Oo intay magaalooyinka dhex
marayeen, waxay u dhiibeen amarradii rasuul-
ladii iyo waayeelladii Yeruusaalem joogay soo
amreen, inay dhawraan. 5 Haddaba kiniisadi-
hii iimaankay ku xoogoobeen, oo maalin kastaba
tiradoodu waa kordhaysay.

Bawlos Ayaa Riyo Wax Ku Arkay

6 Markaasay waxay dhex mareen dhulka
Farugiya iyo Galatiya iyagoo Ruuxa Quduuska
ahu u diiday inay ereyga kaga dhex hadlaan
Aasiya, 7 oo markay Musiya u dhowaadeen waxay
isku dayeen inay Bituniya galaan; laakiin Ruuxa
Ciise uma oggolaan; 8 markaasay soo dhaafeen
Musiya oo waxay yimaadeen Taroo'as. 9 Oo
habeennimo ayaa Bawlos wax riyo ku arkay.
Waxaa taagnaa nin reer Makedoniya ah isagoo ka
baryaya oo leh, Makedoniya kaalay oo na caawi.
10 Oo markuu riyadii arkay dabadeed markiiba

waxaannu doonnay inaannu Makedoniya tagno,
taasoo nala noqotay in Ilaah noogu yeedhay
inaannu iyaga injiilka ku wacdinno.

Bawlos Wuxuu U Gudbay Makedoniya

11 Haddaba ayaannu Taroo'as ka dhoofnay,
oo waxaannu toos u aadnay Samotraki,
maalintii xigtayna waxaannu nimid Ne'abolis;
12 markaasaannu meeshaas ka tagnay,
oo waxaannu aadnay Filiboy, taas oo ah
magaalomadaxda reer Makedoniya, oo ay reer
Rooma u taliyaan, magaaladaas waxaannu
joognay dhawr maalmood. 13 Maalintii sabtida
ahayd ayaannu iridda ka baxnay, oo waxaannu
tagnay webi dhinaciis, meeshaas oo aannu u
malaynay meel lagu tukado; markaasaannu
fadhiisannay, oo waxaannu la hadallay dumarkii
urursanaa. 14 Oo naag Ludiya la odhan jiray,
oo dhar guduudan iibin jirtay, oo magaalada
Tu'ateyra ka iman jirtay, oo Ilaah caabudi jirtay
baa na maqashay; taasoo Rabbigu qalbigeeda
furay inay dhegaysato waxyaalihii Bawlos ku
hadlay. 15 Oo markii la baabtiisay iyada iyo
dadkii gurigeeda, ayay naga bariday iyadoo leh.
Haddaad qiyaasaysaan inaan Rabbiga aamin
u ahay, gurigayga kaalaya oo jooga. Waana na
yeelsiisay.

16 Oo waxaa dhacday, markii aannu u sii so-
connay meeshii lagu tukan jiray, in ay naga
hor timid gabadh jinni wax sheega qabtaa, taa-
soo waxsheegiddeeda faa'iido badan ugu keeni
jirtay sayidyadeeda. 17 Taasaa Bawlos iyo an-
naga na soo raacday, wayna qaylisay iyadoo leh,

Nimankanu waa addoommadii Ilaaha ugu sar-
reeya, kuwaasoo idinku wacdiyaya jidka bad-
baadada. 18 Sidaasna maalmo badan ayay yee-
laysay. Laakiin Bawlos oo ka xumaaday ayaa u
jeestay oo jinnigii ku yidhi, Magaca Ciise Masiix
ayaan kugu amrayaa inaad iyada ka soo baxdid.
Markaasuu saacaddiiba ka soo baxay.

Bawlos Iyo Silas Waa La Xabbisay, Markaasaa La Bixiyey

19 Laakiin sayidyadeedii, markay arkeen
in rajadii faa'iidadoodu dhammaatay, ayay
Bawlos iyo Silas qabteen, oo waxay u jiideen
suuqa, taliyayaasha hortooda, 20 oo markay
xaakinnadana u keeneen, waxay yidhaahdeen,
Nimankanu iyagoo Yuhuud ah ayay si weyn
magaaladayada u dhibayaan, 21 oo waxay na
barayaan caadooyin aan noo xalaal ahayn
inaannu aqbalno oo yeelno annagoo reer
Rooma ah. 22 Markaasaa dadkii badnaa ku
wada kaceen; oo xaakinnadiina dharkoodii
bay ka jeexeen, waxayna ku amreen in la
uleeyo. 23 Oo markay ulo badan ku dhufteen,
ayay xabsiga ku rideen iyagoo ku amraya
xabsihayihii inuu aad u ilaaliyo; 24 isaguna
markuu amar caynkaas ah helay, wuxuu iyagii
ku riday xabsigii ugu hooseeyey, cagahoodana
qori buu aad ugu xidhay. 25 Laakiin abbaaraha
habeenbadhka Bawlos iyo Silas ayaa tukanayay
oo Ilaah gabay ku ammaanayay, maxaabiistuna
way dhegaysanayeen; 26 oo filanla'aan waxaa
dhacay dhulgariir weyn, sidaas darteed aasaaskii
xabsigu waa ruxmay; oo markiiba albaabbadii

oo dhammu waa wada furmeen; mid walbana
silsiladihiisii waa ka furmeen. 27 Xabsihayihiina
markuu hurdada ka toosay oo arkay albaabbadii
xabsiga oo wada furmay, ayuu seeftiisii la baxay
oo ku dhowaaday inuu isdilo, maxaa yeelay,
wuxuu u malaynayay maxaabiistii inay baxsatay.
28 Laakiin Bawlos baa cod weyn ku qayliyey
isagoo leh, Waxba ha isyeelin; maxaa yeelay,
kulligayo halkaannu wada joognaa. 29 Markaasuu
cid u diray siraaddo, oo gudaha ku booday isagoo
baqdin la gargariiraya, oo wuxuu ku hor dhacay
Bawlos iyo Silas, 30 markaasuu dibadda u soo
saaray, oo ku yidhi, Sayidyadow, maxaa igu
waajib ah inaan yeelo inaan ku badbaado?
31 Kolkaasay ku yidhaahdeen, Rumayso Rabbi
Ciise, waadna badbaadi doontaa, adiga iyo dadka
gurigaaguba. 32 Oo ereyga Rabbiga ayay kula
hadleen isaga iyo kuwii gurigiisa joogay oo
dhan. 33 Markaasuu wakhtiga habeenka qudhiisa
iyagii kaxeeyey oo nabrahoodii ka maydhay; oo
markiiba waa la baabtiisay isagii iyo dadkiisii oo
dhanba. 34 Haddaba gurigiisuu iyagii keenay oo
cunto hor dhigay. Isagoo Ilaah rumaysanna ayuu
aad ula farxay kuwii gurigiisa joogay oo dhan.

35 Laakiin kolkii ay maalin noqotay ayaa
xaakinnadii waxay direen saraakiishii oo leh,
Nimankaas sii daa. 36 Markaasaa xabsihayihii
hadalladaas u sheegay Bawlos, oo wuxuu ku
yidhi, Xaakinnadii baa amar soo diray in laydin
sii daayo; haddaba soo baxa oo nabad ku taga.
37 Laakiin Bawlos baa wuxuu iyagii ku yidhi,
Caddaan bay noogu garaaceen annagoo aan nala

xukumin oo ah niman reer Rooma, oo waxayna
nagu rideen xabsi; imminkana ma qarsoodii bay
nooga saarayaan? Sidaas ma aha; laakiin iyaga
qudhoodu ha yimaadeen oo dibadda ha noo
saareen. 38 Haddaba saraakiishii baa hadalladaas
u sheegay xaakinnadii; oo kolkay maqleen inay
reer Rooma yihiin ayay baqeen. 39 Markaasay
yimaadeen oo cafi ka baryeen; oo kolkay dibadda
u soo saareenna, waxay weyddiisteen inay
magaalada ka tagaan. 40 Oo markay xabsigii
ka soo baxeen waxay galeen gurigii Ludiya, oo
kolkay walaalihii arkeenna ayay dhiirigeliyeen
oo ka tageen.

17

Bawlos Oo Tesaloniika Jooga

1 Haddaba markay sii dhex mareen Amfibo-
lis iyo Abollooniya ayay waxay yimaadeen Tesa-
loniika meeshaas oo sunagogga Yuhuuddu ahaa;
2 oo Bawlos sidii caadadiisu ahayd, ayuu iyagii
u galay, oo saddex sabtiyoodna ayuu Qorniinka
kala hadlay, 3 isagoo caddaynaya oo muujinaya
inay waajib ahayd in Masiixu silco oo ka soo
sara kaco kuwii dhintay, wuxuuna yidhi, Ciisa-
han aan idinku wacdiyey waa Masiixa. 4 Oo
waxaa la rumaysiiyey oo Bawlos iyo Silas isku
daray qaar iyaga ka mid ah oo ahaa Gariig fara
badan oo cibaadaysan iyo dumarka madaxda ah
oo aan fara yarayn. 5 Laakiin Yuhuuddii oo ka
masayrsan ayaa nimanka suuqa ka soo kaxaysa-
tay kuwo shar leh, urur bayna isu keeneen, oo

magaaladii bay buuq ka dhigeen; oo markay gu-
rigii Yasoon weerareen ayay waxay dooneen inay
iyagii dadka u soo saaraan. 6 Oo markay waay-
een, ayay Yasoon iyo kuwo walaalo ah ku hor
jiideen taliyayaashii magaalada iyagoo ku qayli-
naya oo leh, Kuwii dunida rogay ayaa halkanna
yimid, 7 iyagoo uu Yasoon martiggeliyey; kuwaas
oo dhanna waxay falaan wax ka gees ah amar-
rada Kaysar, iyagoo leh, Waxaa jira boqor kale
oo Ciise ah. 8 Markaasay dhib geliyeen dadkii
badnaa iyo taliyayaashii magaalada oo waxyaala-
haas maqlay. 9 Oo kolkay Yasoon iyo kuwii kale
dammiin ka qaadeen, ayay sii daayeen.

Bawlos Oo Beroya Jooga

10 Oo markiiba walaalihii waxay habeennimo
Bawlos iyo Silas u direen Beroya, kuwaas oo
kolkay meeshaas yimaadeen galay sunagogga
Yuhuudda. 11 Haddaba kuwaasu waa ka sharaf
badnaayeen kuwii Tesaloniika joogay, maxaa yee-
lay, ereygay aqbaleen iyagoo xiiso weyn u qaba
oo maalin kasta baadhaya Qorniinka inay hub-
sadaan waxyaalahaasi inay sidaas yihiin iyo in
kale. 12 Sidaas darteed kuwa badan oo iyaga ka
mid ah baa rumaystay iyo dumar Gariig ah oo
sharaf leh iyo niman aan fara yarayn. 13 Laakiin
kolkii Yuhuuddii Tesaloniika joogtay ogaatay in
Bawlos ereyga Ilaah Beroya ku wacdiyey, ayay
meeshaasna yimaadeen oo qas iyo dhib geliyeen
dadkii badnaa. 14 Markaasaa walaalihii kolkiiba
Bawlos u direen inuu tago ilaa badda; Silas iyo
Timoteyosna halkaasay weli joogeen. 15 Laakiin

kuwii Bawlos ambabbixiyey waxay isagii keeneen ilaa Ateenay; markaasay ka tageen iyagoo Silas iyo Timoteyos amar u qaadaya inay degdeg u yimaadaan.

Bawlos Oo Ateenay Jooga

16 Haddaba Bawlos intuu Ateenay ku sugayay
iyagii, ruuxiisu waa kacay markuu arkay
magaalada oo sanamyo ka buuxaan. 17 Saas
daraaddeed ayuu Yuhuuddii iyo nimankii
cibaadaysnaa kula xaajooday sunagogga, suuqa
dhexdiisana ayuu maalin walba kula xaajooday
kuwii kula kulmayba. 18 Waxaana la kulmay
isagii kuwo ka mid ah faylosuufiinta Ebikuriyiin
iyo Istoo'ikiin ah. Qaar baa waxay yidhaahdeen,
Ninkan dawdarka ihi muxuu odhan doonaa?
Qaar kalena waxay yidhaahdeen, Wuxuu u
eg yahay nin ilaahyo qalaad wax ka sheega;
maxaa yeelay, wuxuu dadkii ku wacdiyey
Ciise iyo sarakicidda. 19 Markaasay isagii
qabteen, oo waxay u kaxeeyeen Are'obagos
iyagoo ku leh, Ma ogaan karnaa waxay tahay
waxbariddan cusub oo aad ku hadlaysid?
20 Waayo, waxaad dhegahayaga maqashiisaa
waxyaalo qalaad. Sidaa darteed waxaannu
doonaynaa inaannu ogaanno waxyaalahanu
waxay yihiin. 21 (Haddaba reer Ateenay oo
dhammi iyo dadkii qalaad oo halkaas degganaa,
wakhtigooda wax kale kuma ay dhaafin inay
sheegaan ama maqlaan wax cusub mooyaane.)

Wacdigii Bawlos Markuu Are'obagos Dhex Taagnaa

22 Markaasaa Bawlos oo Are'obagos dhex
taagan wuxuu yidhi, Nimankiinan reer Ateenay
ahow, wax kasta waxaan idinku garanayaa inaad
tihiin kuwo ilaahyada ka cabsada. 23 Waayo,
markaan soo socday oo aan arkay waxyaalaha
aad caabuddaan waxaan soo arkay oo kale
meel allabari oo lagu qoray, Waxaa leh ilaah
aan la oqoon. Haddaba waxaad oqoonla'aanta
ku caabuddaan ayaan wax idiinka sheegayaa.
24 Ilaaha sameeyey dunida iyo waxyaalaha ku
jira oo dhanba, oo ah Rabbiga samada iyo dhulka,
ma deggana macbudyo gacmo lagu sameeyey,
25 gacmo dadna looguma adeego sidii isagoo wax
u baahan, maxaa yeelay, dhammaan isagaa siiya
nolosha iyo neefta iyo wax walbaba; 26 oo quruun
kasta oo bini-aadmi ah ayuu isaga mid dhigay inay
dunida dusheeda oo dhan degganaadaan isagoo
gooyay xilliyaduu hore u diyaarshay iyo xadadka
degmooyinkooda; 27 inay Ilaah doondoonaan,
in hadday suurtowdo ay haabhaabtaan oo ay
helaan isaga, in kastoo uusan ka fogayn midkeen
kasta; 28 maxaa yeelay, isagaynu ku nool nahay,
kuna soconnaa, kuna jirnaa; sidaasoo kuwo
ka mid ah gabayayaashiinnu ay yidhaahdeen,
Weliba innaguna waxaynu nahay farcankiisa.
29 Haddaba innagoo ah Ilaah farcankiis waa
inaynaan ka fikirin in Ilaahnimadu ay la
mid tahay dahab ama lacag ama dhagax oo
lagu xardhay sancada iyo farsamada dadka.
30 Haddaba wakhtiyadii oqoonla'aanta Ilaah baa
dhaafay, laakiin hadda wuxuu dadka ku amrayaa
in dhammaantood meel kastaba ha joogeene

ay soo toobadkeenaan; 31 maxaa yeelay, wuxuu
dhigay maalin uu dunida si xaq ah ugu xukumi
doono ninkuu doortay, taasoo uu dhammaan
ugu caddeeyey sarakicidda uu isagii ka soo sara
kiciyey kuwii dhintay.
32 Haddaba kolkay maqleen wax ku saabsan
ka soo sarakicidda kuwii dhintay, qaar waa ku
qosleen, laakiin qaar kale waxay yidhaahdeen,
Mar kale ayaannu waxan kaa maqli doonnaa.
33 Haddaba Bawlos waa ka dhex tegey iyagii.
34 Laakiin niman baa raacay isagii oo rumaystay;
kuwaasoo ay ka mid ahaayeen Diyonusiyos ki
Are'obagos, iyo haweenay la odhan jiray Damaris,
iyo kuwo kale oo la socdayba.

18

Bawlos Oo Korintos Jooga

1 Waxyaalahaas dabadeed Ateenay ayuu ka
tegey, oo wuxuu yimid Korintos. 2 Meeshaasna
wuxuu ka helay Yuhuudi Akula la odhan jiray,
oo reer Bontos ah, oo mar dhow haweenaydi-
isa Bariskilla kala yimid Itaaliya, maxaa yeelay,
Kalawdiyos baa ku amray Yuhuudda oo dhan
inay Rooma ka tagaan; wuuna u yimid iyagii.
3 Isaguna la shuqul buu ahaa, sidaas darteed
ayuu ula joogay iyagii, wayna shaqeeyeen; waayo,
xagga shuqulkooda waxay ahaayeen taambuug-
sameeyayaal. 4 Oo wuxuu sabti walba sunagogga
kula doodi jiray oo soo jeedin jiray Yuhuud iyo
Gariigba.
5 Laakiin markii Silas iyo Timoteyos Make-
doniya ka yimaadeen, hadalka ayaa haystay

Bawlos isagoo Yuhuudda hortooda ka sheegaya
in Ciise yahay Masiixa. 6 Oo markay is hor
taageen oo caytameen, isagu dharkiisuu hurgu-
fay oo ku yidhi iyagii, Dhiiggiinnu madaxiinna
ha dul ahaado; anigu nadiif baan ahay, hadda
ka dib waxaan u tegi doonaa dadka aan Yuhu-
udda ahayn. 7 Markaasuu meeshaas ka tegey,
oo wuxuu galay gurigii ninka Tiitos Yuustos la
odhan jiray, kaasoo Ilaah caabudi jiray, oo gurigi-
isu ku xigay sunagogga. 8 Markaasaa Kirisbos oo
sunagogga u sarreeyey baa Rabbiga rumaystay,
isaga iyo kuwii gurigiisa oo dhanba; kuwo badan
oo reer Korintos ahna ayaa markay maqleen ru-
maystay, oo waa la baabtiisay. 9 Haddaba Rab-
biga ayaa wuxuu Bawlos habeennimo riyo ku
yidhi, Ha cabsanin, laakiin hadal, hana aamusin;
10 maxaa yeelay, anaa kula jooga, ninnana kuma
dhici doono inuu wax ku yeelo, waayo, dad badan
baan magaaladan ku leeyahay. 11 Meeshaasna
sannad iyo lix bilood ayuu joogay, oo wuxuu
dhexdooda barayay ereyga Ilaah.

Galliyo Iyo Bawlos

12 Laakiin kolkii Galliyo ahaa taliyaha Akhaya,
Yuhuuddii oo isku qalbi ah baa ku kacday Baw-
los, oo waxay hor keeneen kursigii xukumaadda
iyagoo leh, 13 Ninkanu wuxuu dadka yeelsiiyaa
inay Ilaah u caabudaan si sharciga ka gees ah.
14 Laakiin kolkii Bawlos u dhowaa inuu afki-
isa kala qaado ayaa Galliyo Yuhuuddii ku yidhi,
Kuwiinnan Yuhuudda ahow, xaajadii hadday
tahay xaqdarro ama xumaan shar ah, sababtaas
waan idiinku dulqaadan lahaa; 15 laakiin hadday

yihiin su'aalo ku saabsan hadallo iyo magacyo
iyo sharcigiinna, idinka qudhiinnu fiiriya, maxaa
yeelay, anigu dooni maayo inaan waxyaalahaas
xaakin u ahaado. 16 Markaasuu iyagii ka eryay
kursigii xukumaadda. 17 Kolkaasay kulligood
waxay qabteen Sostenees oo sunagogga u sar-
reeyey, wayna ku garaaceen isagii kursigii xuku-
maadda hortiisa. Galliyona dan kama gelin
waxyaalahaas.

Bawlos Baa Suuriya Ku Noqday

18 Markaasaa Bawlos maalmo badan sii joogay,
dabadeed ayuu walaalihii ka tegey, oo wuxuu u
dhoofay Suuriya, isagoo ay la socdaan Bariskilla
iyo Akula, wuxuuna Kenekhreya hore ugu xi-
irtay madaxa, maxaa yeelay, nidar buu galay.
19 Markaasay waxay yimaadeen Efesos, oo halka-
asuu iyagii kaga tegey; laakiin isagu wuxuu galay
sunagogga oo la dooday Yuhuuddii. 20 Oo markay
weyddiisteen inuu wakhti ka sii dheer joogo, ma
uu oggolaan; 21 laakiin markuu ka tegey ayuu ku
yidhi, Mar kalaan idiin soo noqon doonaa had-
dii Ilaah doonayo, markaasuu Efesos ka dhoofay.
22 Oo markuu Kaysariya ku soo degay, ayuu
wuxuu u aaday oo salaamay kiniisadda, markaa-
suu Antiyokh aaday. 23 Markuu intii mudda ah
meeshaas joogayna, wuu ka tegey, markaasuu
meel meel u sii dhex maray dalalka Galatiya iyo
Farugiya isagoo xertii adkaynaya.

Abolloos Oo Efesos Jooga

24 Haddaba waxaa Efesos yimid Yuhuudi Abol-
loos la odhan jiray oo reer Iskanderiya ahaa, oo
wuxuu ahaa nin hadalyaqaan ah, oo Qorniinka

garasho xoog leh u leh. 25 Ninkaas jidka Rabbiga
hore baa loo baray; oo isagoo ruuxa ku kulul
ayuu ku hadlay oo hagaag u baray waxyaalihii
Ciise ku saabsanaa, isagoo garanaya baabtiiskii
Yooxanaa oo keliya; 26 oo wuxuu bilaabay inuu
geesinimo kaga dhex hadlo sunagogga. Laakiin
Bariskilla iyo Akula, markay maqleen isagii, ayay
kaxaysteen, kolkaasay aad ugu sii caddeeyeen
jidka Ilaah. 27 Oo markuu damcay inuu u sii
dhaafo Akhaya, ayaa walaalihii dhiiro geliyeen,
oo waxay xerta u qoreen inay soo dhoweeyaan is-
agii; markuu yimidna aad buu u caawiyey iyagii,
kuwaasoo nimco ku rumaystay, 28 maxaa yeelay,
si xoog leh ayuu Yuhuuddii u garansiiyey oo cad-
daan ugu tusay Qorniinka in Ciise yahay Masiixa.

19

Yooxanaa Baabtiisaha Xertiisii Oo Efesos Joogta

1 Haddaba waxaa dhacay, markii Abolloos Ko-
rintos joogay, in Bawlos oo soo dhex maray wad-
danka sare yimid Efesos, oo halkaas wuxuu kula
kulmay kuwo xer ah. 2 Markaasuu ku yidhi iyagii,
Ruuxa Quduuska ah ma hesheen markaad ru-
maysateen? Kolkaasay ku yidhaahdeen, Maya,
maba aannu maqlin in Ruuxa Quduuska ahi jiro
iyo in kale. 3 Markaasuu ku yidhi, Haddaba maxaa
laydinku baabtiisay? Oo waxay ku yidhaahdeen,
Baabtiiskii Yooxanaa. 4 Bawlosna wuxuu ku yidhi,
Yooxanaa wuxuu dadka ku baabtiisay baabti-
iska toobadda, isagoo dadkii ku leh, Waa inaad
rumaysataan kan iga daba iman doona, isagoo

ula jeeda Ciise. 5 Oo markay waxaas maqleen,
waxaa iyagii lagu baabtiisay Rabbi Ciise magici-
isa. 6 Markii Bawlos gacmaha dul saarayna
ayaa Ruuxa Quduuska ahu ku soo degay iyagii;
markaasay afaf kale ku hadleen oo ay wax sii
sheegeen; 7 nimankii oo dhanna waxay ahaayeen
abbaaraha laba iyo toban.

Bawlos Oo Efesos Jooga

8 Haddaba sunagogga ayuu galay, oo meeshaas
ayuu saddex bilood geesinimo kaga dhex had-
lay, isagoo dadka la doodaya oo u soo jeedi-
naya waxyaalo ku saabsan boqortooyada Ilaah.
9 Laakiin qaarkood markay madax adkaadeen oo
caasiyoobeen, iyagoo xumaan kaga hadlaya Jidka
dadkii badnaa hortooda, ayuu iyagii ka tegey oo
xertii ka soo soocay, oo maalin walba ayuu dad
kula doodi jiray iskoolka Turannos. 10 Taasuna
laba sannadood ay socotay, si dadkii Aasiya deg-
ganaa, oo Yuhuud iyo Gariigba lahaa, ay u wada
maqleen ereyga Rabbiga.

11 Ilaahna wuxuu gacmaha Bawlos ku
sameeyey cajaa'ibyo khaas ah, 12 sidaas
aawadeedna waxaa jidhkiisa kuwii bukay
looga keenay marooyin yaryar ama macawiso,
markaasaa cudurradii iyagii daayeen,
jinniyadiina waa ka baxeen. 13 Laakiin
kuwo Yuhuudda wareegi jirtay ka mid ah oo
jinniyosaarayaal ah baa waxay ku talo jireen
inay kuwii jinniyada qabay ka dul yidhaahdaan
magaca Rabbi Ciise, iyagoo leh, Waxaan idinku
dhaarinayaa Ciisaha Bawlos dadka ku wacdiyo.
14 Waxaa jiray oo sidaas sameeyey toddoba wiil

oo Iskeba dhalay, kaasoo ahaa wadaad sare oo
Yuhuudi ah. 15 Markaasaa jinnigii u jawaabay oo
ku yidhi iyagii, Ciise ayaan garanayaa, Bawlosna
waan aqaan, idinkuse yaad tihiin? 16 Haddaba
ninkii jinniga qabay baa ku booday iyagii, wuuna
ka xoog badiyey kulligood, oo ka adkaaday,
sidaas darteed ayay gurigaas ka carareen, iyagoo
qaawan oo dhaawacan. 17 Markaasaa waxaa
taas wada ogaaday Yuhuuddii iyo Gariigtii oo
dhan oo Efesos joogtay; baqdinna waa wada
gashay dhammaantood, magaca Rabbi Ciisena
waa la weyneeyey. 18 Markaasaa qaar badan
oo rumaystay yimaadeen iyagoo qiranaya oo
caddaysanaya falimahooda. 19 Kuwii sixir fali
jirayna qaarkood intay kitaabbadoodii ururiyeen
ayay dadka hortooda ku wada gubeen; wayna
tiriyeen qiimadooda, oo waxay arkeen inay ahayd
konton kun oo gogo' oo lacag ah. 20 Sidaasaa
ereygii Rabbigu xoog ugu batay oo u adkaaday.

Wixii Bawlos Ku Talo Jiray

21 Haddaba markii waxyaalahaasu
dhammaadeen ayaa Bawlos ruuxiisa kula talo
jiray inuu Yeruusaalem tago markuu Makedoniya
iyo Akhaya sii dhex maray dabadeed, isagoo
leh, Markaan meeshaas tago dabadeed, waa
inaan Roomana arko. 22 Markaasuu wuxuu
Makedoniya u diray laba ka mid ah kuwii isaga u
adeegi jiray oo ahaa Timoteyos iyo Erastos, isaga
qudhiisuse wuxuu ku hadhay Aasiya intii muddo
ah.

Rabshad Baa Efesos Ka Dhacday

23 Haddaba waxaa wakhtigaas kacday rabshad
aan yarayn oo ku saabsan Jidka. 24 Maxaa yeelay,
ninkoo Deemeetriyos la odhan jiray oo lacagtume
ahaa, oo macbudyo yaryar oo Di'ana lacag ka
samayn jiray, wuxuu sancaawiyadii u keeni ji-
ray faa'iido aan yarayn; 25 kuwaasoo uu isla soo
ururiyey raggii la shuqul ahaa isagoo ku leh, Ni-
man yahow, waad og tihiin inaynu shuqulkan ka
helno hodantinimadeenna. 26 Waxaad arkaysaan
oo aad maqlaysaan in Bawloskanu sasabay oo
jeediyey dad badan, oo aan kuwii Efesos oo keliya
ahayn, laakiin kuwii joogay Aasiya badidood, isa-
goo leh, Ilaahyo gacmo lagu sameeyo, ilaahyo ma
aha. 27 Khatar uma aha shuqulkeenna oo keliya
in la quudhsado, laakiin waxay khatar u tahay
oo kale in macbudka ilaahadda weyn oo Di'ana
la fududaysto, weynaanteedana laga baabbi'iyo,
taasoo Aasiya oo dhan iyo duniduba ay wada
caabudaan.
28 Oo markay taas maqleen, aad bay u cadhood-
een, wayna dhawaaqeen iyagoo leh, Waxaa weyn
Di'anada reer Efesos. 29 Magaaladii oo dham-
muna waa wada qasnayd; waxayna qabsadeen
Gayos iyo Aristarkhos oo ahaa niman reer Make-
doniya oo la socdaali jiray Bawlos, markaasay
iyagoo isku wada qalbi ah te'atradii ku yaaceen.
30 Kolkii Bawlos damcay inuu dadkii dhex galo,
xertii uma ay oggolaan isagii. 31 Haddaba qaar ka
mid ah madaxda Aasiya oo saaxiibbo u ahaa isagii
ayaa u soo cid diray, oo waxay ka baryeen inuusan
isku biimayn te'atradii. 32 Haddaba qaar wax bay
ku qayliyeen, qaar kalena wax kalay ku qayliy-
een, maxaa yeelay, ururkii waa qasnaa, badidoo-

duna ma ay garanayn waxay isugu yimaadeen.
33 Markaasay Aleksanderos ka soo saareen dad-
kii badnaa isagoo ay Yuhuuddii hore u soo tuu-
rayaan. Markaasaa Aleksanderos gacan taagay,
oo wuxuu damci lahaa inuu af isku daafaco dadka
hortiisa. 34 Laakiin kolkay garteen inuu Yuhuudi
yahay ayay dhammaan intii laba saacadood ah
isku cod ku qayliyeen iyagoo leh, Waxaa weyn
Di'anada reer Efesos.

35 Markuu karaanigii magaaladu aamusiiyey
dadkii badnaa, ayuu ku yidhi, Nimankiinan reer
Efesosow, ninkee baan oqoon in magaalada
Efesos ay tahay ta ilaalisa macbudka Di'anada
weyn iyo sanamkii Yubiter ka soo dhacay?
36 Waxyaalahaasu waa wax aan la dafiri karin,
sidaas daraaddeed waxaa idinku waajib ah
inaad xasilloonaataan oo aydnaan samayn wax
qamaam ah. 37 Waayo, waxaad halkan keenteen
nimankan iyagoo aan ahayn kuwo macbudyo
dhaca ama kuwo caaya ilaahaddeenna. 38 Sidaas
daraaddeed haddii Deemeetriyos iyo kuwa la
shuqul ah ay nin wax ku haystaan, maxkamadahu
waa furan yihiin, xaakinnona waa jiraan;
haddaba ha isdacweeyaan. 39 Laakiin haddii
aad doonaysaan wax ku saabsan axwaal kale,
waxaa lagu gar gooyn doonaa ururkii sharciga.
40 Haddaba waxaa khatar inoo ah in laynagu
ashtakeeyo rabshaddii maanta aawadeed, iyadoo
aan sababu u jirin; taasoo aynaan kari doonin
inaynu wax ka sheegno buuqan. 41 Oo goortuu
waxyaalahaas ku hadlay dabadeed ayuu ururkii
kala diray.

20

Bawlos Oo Jooga Makedoniya Iyo Dalka Gariigta Iyo Taroo'as

1 Markii rabshaddii dhammaatay dabadeed
Bawlos ayaa xertii u cid diray oo dhiirrigeliyey,
markaasuu nabadgelyeeyey oo baxay inuu Make-
doniya tago. 2 Oo kolkuu meelahaas sii dhex
maray oo uu hadal badan ku dhiirrigeliyey iyagii,
ayuu wuxuu yimid dalka Gariigta. 3 Oo markuu
saddex bilood meeshaas joogay, oo Yuhuuddu
shirqool u dhigtay, markuu u dhowaa inuu Su-
uriya u dhoofo, ayuu wuxuu goostay inuu Make-
doniya ku soo dhex noqdo. 4 Waxaana isagii
ilaa Aasiya sii raacay Soobater ina Burhus oo
reer Beroya ah, iyo Aristarkhos iyo Sekundos
oo reer Tesaloniika ah, iyo Gayos oo reer Derbe
ah, iyo Timoteyos, iyo Tukhikos iyo Torofimos
oo reer Aasiya ah. 5 Laakiin kuwaasu mar ho-
ray tageen oo waxay nagu sugayeen Taroo'as.
6 Maalmihii Iiddii Kibistii-aan-khamiirka-lahayn
dabadeed waxaannu ka dhoofnay Filiboy, oo
shan maalmood ayaan iyagii ugu nimid Taroo'as;
taasoo aannu toddoba maalmood joognay.

Ninkii Dhallinyarada Ahaa Oo Yutukhos La Odhan Jiray

7 Maalintii ugu horraysay ee toddobaadka
markaannu isugu nimid inaannu kibis jejebinno,
ayaa Bawlos la hadlay iyagii, isagoo ku talo
jira inuu maalinta dambe tago, hadalkiina ilaa
habeenbadhkii ayuu sii dheereeyey. 8 Siraaddo
badan baa ka baxayay qowladda sare oo aannu
ku urursanayn. 9 Waxaana daaqadda fadhiyey

nin dhallinyaro ah oo la odhan jiray Yutukhos,
isagoo hurdo weyn la dhacay; oo intii Bawlos
weli hadalkii sii dheeraynayay ayaa wiilkii oo
aad u hurdaysan dabaqaddii saddexaad ka
soo dhacay, oo isagoo meyd ah baa la qaaday.
10 Markaasaa Bawlos hoos u soo degay oo ku dul
dhacay isagii, waana isku duubay, isagoo leh,
Ha buuqina; maxaa yeelay, naftii waa ku jirtaa.
11 Oo markuu dusha aadayna oo kibis jejebiyey oo
cunay oo wakhti dheer la hadlay iyagii, ilaa waagii
beryay, ayuu markaas ka tegey. 12 Wiilkiina way
keeneen isagoo nool, si aan yarayn baana loo
qalbi qaboojiyey iyagii.

Dhoofkii Ay U Dhoofeen Mileetos

13 Laakiin annagoo ka hor marayna, waxaannu
aadnay doonnida, oo Asos u dhoofnay, mee-
shaasoo aannu doonaynay inaannu Bawlos ka
qaadno; maxaa yeelay, sidaasuu kula ballamay
isagoo ku talo jiray inuu lugeeyo. 14 Oo kolkuu
Asos nagula kulmay, waannu soo qaadnay, oo
waxaannu nimid Mituleenee. 15 Markaasaannu
halkaas ka dhoofnay, oo waxaannu maalintii
dambe nimid meel ka soo hor jeedda Khiyos;
maalintii kalena waxaannu gaadhnay Samos;
maalintii ku xigtayna waxaannu nimid Mileetos.
16 Maxaa yeelay, Bawlos wuxuu goostay inuu
Efesos dhaafo, inuusan wakhti Aasiya ku lumin;
waayo, wuxuu ku degdegsanaa hadday u suur-
towdo inuu maalintii Bentekoste Yeruusaalem yi-
maado.

Hadalkii Bawlos Kula Hadlay Waayeelladii Efesos Ka Yimid Markuu Ka Tegayay

17 Haddaba Mileetos wuxuu cid uga diray Efe-
sos, waana u yeedhay waayeelladii kiniisadda.
18 Markay u yimaadeenna wuxuu iyagii ku yidhi,

Idinka qudhiinnuba waad garanaysaan sidii
aan wakhtiga oo dhan idinkula joogay tan iyo
maalintii iigu horraysay oo aan Aasiya cag saaray,
19 anigoo Rabbiga ugu adeegaya is-hoosaysiin oo
dhan, iyo ilmo, iyo jirrabaaddaha igu dhacay
markii Yuhuuddu sirqoollada ii dhigtay; 20 iyo
sidii aanan waxba idiinkala hadhin wixii idiin
faa'iido lahaa inaan idiin sheego oo caddaan
idinku baro guri ilaa guri, 21 anigoo Yuhuudda
iyo Gariigta labadoodaba uga warramaya si ay
Ilaah ugu toobadkeenaan oo ay u aaminaan Rab-
bigeenna Ciise Masiix. 22 Hadda bal eega, Yeru-
usaalem baan tegayaa anoo Ruuxa ku xidhan oo
aan garanaynin waxyaalaha halkaas igaga dhici
doona; 23 in Ruuxa Quduuska ahi magaalo kasta
iigu markhaati furo mooyaane, isagoo leh, Waxaa
ku sugaya silsilado iyo dhibaatooyin. 24 Laakiin
naftayda uma xisaabo sidii mid qiimo ila leh,
si aan u dhammeeyo tartankayga iyo shuqulkii
aan Rabbi Ciise ka helay inaan u markhaati furo
injiilkii nimcadii Ilaah.

25 Hadda, bal eega, waxaan ogahay in dham-
maantiin oo aan ku dhex wareegi jiray oo aan bo-
qortooyada ku wacdiyi jiray aydnaan mar dambe
wejigayga arki doonin. 26 Sidaas daraaddeed wax-
aan maanta idiinku warramayaa inaan daahir ka
ahay dadka oo dhan dhiiggiisa. 27 Maxaa yeelay,
dib ugama noqon inaan talada Ilaah oo dhan
idiin sheego. 28 Qudhiinnu isjira, idahana jira,
kuwaasoo Ruuxa Quduuska ahu idiinka dhigay

beldaajiyayaal inaad daajisaan kiniisadda Ilaah
oo uu dhiiggiisa ku iibsaday.
29 Waxaan oga-
hay markaan tago dabadeed inay idin dhex geli
doonaan uubatooyin xunxun iyagoo aan idaha
wax ka reebaynin;
30 oo waxaa idinka dhex kici
doona niman waxyaalo qalqalloocan ku hadlaya
inay xertii u jiitaan xaggooda.
31 Sidaas darteed,
soo jeeda, idinkoo xusuusanaya in intii saddex
sannadood ah aanan ka joogsan inaan mid kasta
habeen iyo maalinba waaniyo anigoo ilmaynaya.

32 Imminka waxaan idinku ammaano gelinayaa
Ilaah iyo ereyga nimcadiisa kaasoo kara inuu idin
dhiso oo dhaxal idinka dhex siiyo kuwa quduus
laga dhigay oo dhan.
33 Ma aan damcin ninna
lacagtiis, ama dahabkiis, ama dharkiis.
34 Idinka
qudhiinnu waad og tihiin inay gacmahanu u
adeegeen waxaannu u baahnayn aniga iyo kuwii
ila joogayba.
35 Wax walba waan idin tusay si
ay waajib idiinku tahay, idinkoo sidaas oo kale u
hawshoonaya, inaad caawisaan kuwa itaalka yar,
oo aad xusuusataan ereyadii Rabbi Ciise siduu
isaga qudhiisu yidhi, In wax la helo, waxaa ka
barako badan in wax la bixiyo.

36 Markuu waxaas ku hadlay dabadeed ayuu
jilba joogsaday oo la tukaday dhammaantood.
37 Markaasay kulligood aad u wada ooyeen, oo
Bawlos qoorta kaga dhaceen oo dhunkadeen,
38 iyagoo sida badan ka caloolxun hadalkuu ku
hadlay oo ahaa inayan mar dambe wejigiisa arki
doonin. Markaasay sii ambabbixiyeen isagii ilaa
doonnidii.

21

Bawlos Baa Ka Tegey Mileetos Oo Wuxuu U Dhoofay Turos

1 Oo waxaa dhacday, markaannu iyagii ka
tagnay oo dhoofnay dabadeed, inaannu toos
u nimid Koos, maalintii dambena waxaannu
nimid Rodos, meeshaasna waxaannu ka aadnay
Batara; 2 oo markaannu helnay doonni Foynike
u sii dhaafaysa ayaannu fuulnay oo ku dhoof-
nay. 3 Oo kolkii Qubrus noo muuqatay, ayaannu
dhinaca bidixda ka marnay oo u dhoofnay Su-
uriya, oo waxaannu ku degnay Turos, maxaa
yeelay, meeshaasaa doonnidu shixnaddeedii ku
dejin lahayd. 4 Oo markaannu xertii ka helnay,
ayaannu meeshaas joognay toddoba maalmood;
oo kuwaasu waxay Ruuxa ugu sheegeen Baw-
los inaanu Yeruusaalem cag saarin. 5 Oo markii
maalmahaasu noo dhammaadeen ayaannu ka
tagnay oo sii soconnay; oo dhammaantood, iyaga
iyo dumarkoodii iyo carruurtoodiiba, ayay na
sii ambabbixiyeen ilaa magaalada dibaddeeda;
markaasaannu xeebta ku jilba joogsannay oo
tukannay, 6 oo isnabadgelyaynay; kolkaasaannu
doonnidii fuulnay, iyaguse guryahoodii bay ku
noqdeen.

Bawlos Oo Kaysariya Tegey

7 Oo markii dhoofkii aannu Turos ka soo
dhoofnay noo dhammaaday, waxaannu nimid
Botolemays; markaasaannu walaalihii soo
salaannay oo maalin la joognay iyagii. 8 Maalintii
dambena waannu ka tagnay, oo waxaannu nimid
Kaysariya; markaasaannu galnay gurigii Filibos

oo ahaa kii wax wacdiyi jiray oo toddobadii ka
mid ahaa, oo isagaannu la joognay. 9 Ninkanu
wuxuu lahaa afar gabdhood oo bikrado ah oo
wax sheegi jiray. 10 Kolkaannu maalmo badan
meeshaas joognay, waxaa Yahuudiya ka yimid
nebi la odhan jiray Agabos. 11 Oo markuu noo
yimid ayuu qaatay Bawlos dhex-xidhkiisii oo
ku xidhxidhay gacmihiisii iyo cagihiisii isagoo
leh, Ruuxa Quduuska ahu sidaasuu leeyahay,
Yuhuudda Yeruusaalem joogtaa sidaasay u xidhi
doonaan ninka dhex-xidhkan leh, oo waxay isagii
u gacangelin doonaan dadka aan Yuhuudda
ahayn. 12 Annaga iyo kuwii meeshaas joogayba,
markaannu waxyaalahaas maqalnay, waxaannu
isagii ka barinnay inuusan Yeruusaalem tegin.
13 Markaasaa Bawlos u jawaabay oo ku yidhi,
Maxaad samaynaysaan oo aad u ooyaysaan oo ii
qalbi jebinaysaan? Maxaa yeelay, diyaar uma ihi
inaan xidhnaado oo keliya, laakiinse waxaan u
diyaarahay inaan Yeruusaalem ku dhinto magaca
Rabbi Ciise aawadiis. 14 Oo markii la yeelsiin
waayay, waannu iska daynay, oo waxaannu
nidhi, Rabbiga doonistiisu ha noqoto.

Bawlos Oo Yeruusaalem Tegey

15 Maalmahaas dabadeedna, alaabtayadii
baannu diyaarsannay, oo waxaannu tagnay
Yeruusaalem. 16 Oo waxaa na raacay qaar ka mid
ahaa xerta Kaysariya iyagoo wada mid Manasoon
la odhan jiray oo reer Qubrus ahaa oo xertii hore
ka mid ahaa, kaasoo aannu u hoyan lahayn.
17 Markaannu Yeruusaalem nimidna walaalihii
farxad bay nagu soo dhoweeyeen.

Bawlos Wuxuu Isku Dayay Inuu Masiixiyiintii Yuhuudda Ahayd La Heshiiyo

18 Maalintii ku xigtayna Bawlos oo nala
socda ayaannu waxaannu u tagnay Yacquub;
waayeelladii oo dhammuna way joogeen.
19 Markuu iyagii salaamay dabadeedna, mid
mid buu ugu sheegay waxyaalihii Ilaah
dadka aan Yuhuudda ahayn dhexdooda kaga
sameeyey shuqulkiisa. 20 Iyaguna, kolkay
taas maqleen, ayay Ilaah ammaaneen; oo
waxay ku yidhaahdeen isagii, Walaalow, waad
aragtaa intay yihiin kumanyaalka rumaystay oo
Yuhuudda ku dhex jira; kulligoodna sharcigay
ku kulul yihiin. 21 Iyagana waa loo sheegay wax
kugu saabsan inaad Yuhuudda quruumaha ku
dhex jirta bartid inay Muuse ka tagaan adigoo u
sheegaya inaanay carruurtooda gudin oo aanay
caadooyinka ku socon. 22 Haddaba waa maxay?
Way wada maqli doonaan inaad timid. 23 Sidaas
darteed waxaannu kuu sheegayno yeel. Waxaa
nala jooga afar nin oo nidar galay; 24 kuwaas
kaxee oo isla daahiri oo kharashka iyaga ka bixi
inay madaxa xiirtaan; markaasay dhammaan
waxay wada ogaan doonaan inaanay waxba
ahayn waxyaalihii lagaa sheegay, laakiin inaad
adiga qudhaadu si hagaagsan u socotid oo aad
sharciga dhawrtid. 25 Laakiin wax ku saabsan
dadkii aan Yuhuudda ahayn oo rumaystay
ayaannu qornay, annagoo ku amrayna inay
iska ilaaliyaan waxa sanamyada loo sadqeeyo,
iyo dhiigga, iyo waxa la ceejiyo, iyo sinada.
26 Markaasaa Bawlos nimankii kaxeeyey, oo

maalintii dambena intuu iyagii isla daahiriyey
ayuu macbudka galay, isagoo caddaynaya
maalmihii isdaahirinta dhammaadkoodii, ilaa
intii sadqada loo sadqeeyey mid kasta oo iyagii ka
mid ahaa.

Rabshad Baa Yeruusaalem Ka Dhacday, Oo Bawlos Waa La Xidhay

27 Oo kolkii toddobadii maalmood u dhowayd
inay dhammaadaan ayaa Yuhuuddii Aasiya ka
timid isagii macbudka ku aragtay, markaasay
dadkii oo dhan kiciyeen, wayna qabteen isagii,
28 iyagoo qaylinaya oo leh, Nimankii reer binu
Israa'iilow, na caawiya. Kanu waa ninka bara
dadka oo dhan oo meel kasta jooga inay ka gees
noqdaan dadka iyo sharciga iyo meeshan. Weliba
wuxuu macbudka keenay dad Gariig ah, mee-
shan quduuska ahna xaaraan buu ka dhigay.
29 Maxaa yeelay, mar hore waxay magaalada kula
arkeen Torofimos oo reer Efesos ahaa, kaasoo
ay u maleeyeen in Bawlos macbudka keenay.
30 Markaasaa magaaladii oo dhammu kacday,
dadkuna waa isku soo yaacay; kolkaasay Bawlos
qabteen oo macbudka ka jiideen; oo markiiba
albaabbadii waa la xidhay. 31 Markay damceen
inay isagii dilaan ayaa war u yimid sirkaalkii ka
sarreeyey ciidankii in Yeruusaalem oo dhan rab-
shaysan tahay. 32 Markaasuu wuxuu watay askar
iyo kuwo boqol askari u taliya, hoos buuna u soo
orday; iyaguna, markay arkeen sirkaalkii sare
iyo askartii, ayay Bawlos garaacidda ka daayeen.
33 Markaasaa sirkaalkii sare ku soo dhowaaday oo
qabtay isagii, oo wuxuu ku amray in lagu xidho

laba silsiladood; waana weyddiiyey ninkuu yahay
iyo wuxuu sameeyey. 34 Qaar waxay ku qayliyeen
wax, qaarna wax kale, dadkii badnaa dhexdiis,
oo markuu runtii garan kari waayay rabshaddii
aawadeed ayuu ku amray in qalcaddii la geeyo.
35 Oo markii Bawlos sallaankii fuulay, waxaa dha-
cay in askartii kor u qaadday isagii dadkii bad-
naa xooggooda aawadiis, 36 waayo, dadkii faraha
badnaa waa daba socday, iyagoo qaylinaya oo leh,
Naga fogeeya.

37 Markay u dhowayd in Bawlos qalcaddii la
keeno ayuu sirkaalkii sare ku yidhi, Ma ii suur-
towdaa inaan wax ku idhaahdo? Markaasuu ku
yidhi, Af Gariig ma taqaan? 38 Haddana miyaanad
ahayn Masrigii maalmahan hortoodii rabshad ki-
ciyey oo afarta kun oo nin oo dhiigqabayaal ah
cidlada u kaxeeyey? 39 Laakiin Bawlos wuxuu ku
yidhi, Anigu waxaan ahay nin Yuhuudi ah oo reer
Tarsos ah taasoo Kilikiya ku taal, oo waxaan ahay
magaalo aan yarayn waddanigeed. Waxaan kaa
baryayaa inaad ii fasaxdid inaan dadka la hadlo.
40 Oo kolkuu fasaxayna, Bawlos isagoo sallaankii
taagan, ayuu dadkii gacan u taagay; oo markii
aad loo aamusay, ayuu af Cibraaniga kula hadlay
iyagii, isagoo leh,

22

Hadalkii Bawlos Kula Hadlay Yuhuuddii (Fal. 9:1-19; 26:12-18)

1 Walaalayaal iyo aabbayaalow, maqla
isdaafacidda aan imminka idiin sheegayo.
2 Kolkay maqleen inuu af Cibraaniga kula hadlay,

ayay sidii hore ka sii aamuseen. Markaasuu ku yidhi,

3 Waxaan ahay nin Yuhuudi ah oo ku dhashay
Tarsos oo ku taal Kilikiya, laakiin magaaladan
baa laygu koriyey anoo Gamalii'eel hoostiisa wax
laygu baray sidii caadadii adkayd oo sharcigii
awowayaasheen, anigoo Ilaah qiiro u leh sida aad
dhammaantiin maanta tihiin. 4 Jidkanna waan
silcin jiray tan iyo dhimasho, anigoo xidhaya oo
xabsiga geeynaya rag iyo dumarba. 5 Sidatan
ayay iigu markhaati furayaan wadaadka sare iyo
waayeelladii oo dhammuba, kuwaasoo aan warqado uga helay walaalaha, oo aan Dimishaq u
sodcaalay inaan kuwa halkaas joogayna, iyagoo
xidhxidhan, Yeruusaalem keeno si loo ciqaabo.

6 Oo waxaa dhacday, intaan sodcaalayay oo
Dimishaq u soo dhowaanayay, iyadoo duhur ah,
in dhaqsiba iftiin weyn oo samada ka yimid hareerahayga ka iftiimay. 7 Markaasaan dhulka ku
dhacay, oo waxaan maqlay cod igu leh, Sawlosow,
Sawlosow, maxaad ii silcinaysaa? 8 Markaasaan
u jawaabay oo ku idhi, Yaad tahay, Sayidow?
Markaasuu igu yidhi, Waxaan ahay Ciisaha reer
Naasared oo aad silcinaysid. 9 Oo kuwii ila
joogayna runtii waxay arkeen iftiinkii, laakiin ma
ay maqlin kii ila hadlay codkiisii. 10 Markaasaan
ku idhi, Maxaan sameeyaa, Rabbiyow? Kolkaasaa
Rabbigu igu yidhi, Kac oo Dimishaq gal; meeshaasaana laguugu sheegi doonaa waxa ku saabsan waxyaalihii lagu amray inaad samaysid oo
dhan. 11 Markaan waxba arki waayay dhalaalkii
iftiinka aawadiis, kuwii ila joogay ayaa gacanta

igu hagay oo waxaan imid Dimishaq.
12 Oo mid la odhan jiray Ananiyas, oo nin
cibaadaysan ahaa sida sharcigu leeyahay, oo ahaa
mid Yuhuuddii halkaas joogtay oo dhanba marag
wanaagsan u furtay, 13 ayaa ii yimid oo iskay
ag taagay isagoo igu leh, Walaal Sawlosow, arag-
gaaga hel. Oo saacaddiiba waan arkay isagii.
14 Markaasuu igu yidhi, Ilaaha awowayaasheen
ayaa ku doortay inaad doonistiisa ogaatid, iyo
inaad Kan Xaqa ah aragtid oo aad afkiisa cod
ka maqashid. 15 Maxaa yeelay, dadka oo dhan
hortiisa waxaad isaga uga markhaati furaysaa
waxaad aragtay oo aad maqashay. 16 Haddaba
maxaad u sugaysaa? Kac ha lagu baabtiiso, oo
dembiyadaada iska maydh, adoo magiciisa ku
baryaya.
17 Oo waxaa dhacday, markaan Yeruusaalem
ku soo noqday dabadeed, intaan macbudka ku
tukanayay, inaan riyooday, 18 oo waxaan arkay
isagoo igu leh, Degdeg, oo dhaqso Yeruusaalem
uga bax; maxaa yeelay, markhaatigaad ii furaysid
kaama ay aqbali doonaan. 19 Markaasaan idhi,
Rabbiyow, iyaga qudhoodu way og yihiin inaan
xidhxidhay oo aan sunagog walba ku garaacay
kuwa ku rumaystay; 20 oo markii la daadshay dhi-
igga Istefanos oo ahaa markhaatigaaga, aniguna
waan ag taagnaa oo u oggolaanayay oo haynayay
kuwii isagii dilay dharkoodii. 21 Markaasuu igu
yidhi, Tag, maxaa yeelay, waxaan kuu dirayaa
meel fog inaad dadka aan Yuhuudda ahayn ugu
tagtid.

Bawlos Wuxuu Isku Sheegay Waddani Reer

Rooma
22 Wayna dhegaysteen ilaa hadalkaas;
markaasay codkoodii sare u qaadeen iyagoo
leh, Dhulka ka fogee ninka caynkan ah, maxaa
yeelay, ma qummana inuu noolaado. 23 Oo
markay qaylinayeen oo dharka iska xoorayeen
oo siigo hawada ku tuurayeen, 24 ayaa sirkaalkii
sare wuxuu amray in isagii qalcaddii la soo
geliyo, oo wuxuu u sheegay in karbaash lagu
imtixaamo si uu ku ogaado sababtii ay sidaas ugu
qaylinayeen isagii. 25 Oo markay suumanka ku
xidheen dabadeed ayaa Bawlos wuxuu ku yidhi
boqol-u-taliyihii oo ag taagnaa, Ma qaynuun
baa inaad karbaashtaan nin reer Rooma ah
oo aan la xukumin? 26 Markii boqol-u-taliyihii
taas maqlayna, wuxuu u tegey sirkaalkii sare oo
u sheegay, isagoo leh, Maxaad samaynaysaa?
Waayo, ninkanu waa nin reer Rooma ah.
27 Markaasaa sirkaalkii sare u yimid oo ku yidhi
isagii, Ii sheeg, ma nin reer Rooma ah baad tahay?
Markaasuu yidhi, Haah. 28 Kolkaasaa sirkaalkii
sare u jawaabay oo ku yidhi, Waddaninimadan
waxaan siistay lacag badan. Laakiin Bawlos
wuxuu ku yidhi, Anigu reer Rooma ayaan u
dhashay. 29 Haddaba kuwii doonayay inay isagii
imtixaamaan markiiba way ka tageen, xataa
sirkaalkii sarena waa cabsaday markuu ogaaday
inuu yahay reer Rooma, maxaa yeelay, wuu
xidhay.

Bawlos Baa Iskaga Daafacay Shirka Hortiisa

30 Laakiin maalintii dambe, isagoo doonaya
inuu hubsado waxa Yuhuuddu ku dacwaysay,

ayuu isagii furay, oo wuxuu wadaaddadii sare iyo shirka oo dhan ku amray inay isu yimaadaan, markaasuu Bawlos hoos u keenay oo soo hor taagay iyagii.

23

1 Markaasaa Bawlos shirka aad u fiiriyey oo ku
yidhi, Walaalayaalow, ilaa maalintan ayaan qalbi
wanaagsan ku noolaa Ilaah hortiis. 2 Kolkaasaa
wadaadkii sare oo Ananiyas la odhan jiray ku
amray kuwii ag taagnaa inay afka ku dhuftaan.
3 Markaasaa Bawlos ku yidhi, Ilaah baa kugu
dhufan doona, kaaga derbi caddaysanow; ma
waxaad u fadhidaa inaad sharciga igu xukun-
tid oo aad ku amartid in laygu dhufto si aan
sharcigu lahayn? 4 Markaasaa kuwii ag taagnaa
waxay ku yidhaahdeen, Ilaah wadaadkiisa sare
miyaad caayaysaa? 5 Bawlosna wuxuu ku yidhi,
Walaalayaalow, anigu ma aan garanaynin inuu
wadaadkii sare yahay; maxaa yeelay, waxaa qo-
ran, Waa inaanad wax shar ah kaga hadlin nin
dadkaaga u taliya.

6 Laakiin Bawlos markuu gartay in dadka
qaarkiis Sadukiin yahay, qaarka kalena ay Far-
risiin yihiin, ayuu shirkii ka dhex qayliyey oo
yidhi, Walaalayaalow, anigu waxaan ahay Farrisi
oo ah Farrisiinta wiilkood, oo wax ku saabsan
rajada iyo sarakicidda kuwii dhintay ayaa laygu
xukumayaa. 7 Oo markuu sidaas yidhina, waxaa
Farrisiintii iyo Sadukiintii ka dhex dhacay muran,
ururkiina waa kala qaybsamay. 8 Maxaa yee-
lay, Sadukiintu waxay yidhaahdaan, Ma jiraan

sarakicidda ama malaa'ig ama ruuxba; laakiin
Farrisiintu kulligoodba way qirtaan. 9 Markaasaa
waxaa dhacay buuq weyn, oo qaar ka mid ah
culimmadii safka Farrisiinta ayaa istaagay iyagoo
hadal ku dagaallamaya oo leh, Ninkan wax shar
ah kama helin; laakiin haddii ruux la hadlay isagii
ama malaa'ig la hadashay, Ilaah la dagaallami
mayno. 10 Oo markii muran weyni dhacay, ayaa
sirkaalkii sare wuxuu ka cabsaday inay Bawlos
kala jeexjeexaan, markaasuu askartii ku amray
inay hoos tagaan oo xoog isaga uga soo qaadaan
dadka dhexdiisa, oo ay qalcaddii keenaan.

11 Haddaba habeenkii dambe Rabbiga ayaa is-
ag taagay isagii oo ku yidhi, Kalsoonow, maxaa
yeelay, sidaad Yeruusaalem iigu markhaati furtay
waa inaad Roomana iigu markhaati furtid.

Yuhuuddu Shirqool Bay U Dhigeen Bawlos

12 Oo markii ay maalin noqotayna, ayaa Yuhu-
uddii urur samaysteen oo nidar wada galeen
iyagoo leh, Waxba cuni mayno, waxbana cabbi
mayno ilaa aan Bawlos dilno mooyaane. 13 Kuwa
isku dhaartayna waxay ka badnaayeen afar-
tan. 14 Markaasay u yimaadeen wadaaddadii
sare iyo waayeelladii, oo waxay ku yidhaahdeen,
Nidar weyn ayaannu wada galnay, oo waxaannu
isku dhaarsannay inaannan waxba dhadhamin
ilaa aannu Bawlos dilno. 15 Haddaba idinka
iyo shirkuba waxaad sirkaalka sare garansiisaan
inuu isagii idiin keeno sidii idinkoo doonaya in-
aad aad u sii garataan waxyaalaha ku saabsan
isagii; annaguna, intuusan soo dhowaan, diyaar
baannu nahay inaannu dilno isagii.

16 Laakiin Bawlos wiilkuu abtiga u ahaa wuxuu
maqlay gaadmadoodii, markaasuu yimid oo qal-
caddii galay oo Bawlos u warramay. 17 Markaasaa
Bawlos wuxuu u yeedhay boqol-u-taliyayaashii
midkood oo ku yidhi, Wiilkan u gee sirkaalka
sare, maxaa yeelay, war buu qabaa inuu u sheego.
18 Sidaas daraaddeed ayuu kaxeeyey oo u geeyey
sirkaalkii sare oo ku yidhi, Bawlos oo maxbuuska
ah ayaa ii yeedhay, oo wuxuu i weyddiistay inaan
kuu keeno wiilka oo war qaba inuu kuu sheego.
19 Markaasaa sirkaalkii sare gacanta ku qabtay
isagii oo gees ula leexday oo gooni ahaan u wey-
ddiiyey isagoo leh, Waa maxay warkaad qabtaa
inaad ii sheegtid? 20 Markaasuu ku yidhi, Yuhu-
uddu waxay ku heshiiyeen inay kuu weyddiis-
taan inaad berrito Bawlos shirka hor keentid sidii
adigoo doonaya inaad u sii weyddiisatid wax ku
saabsan isagii. 21 Haddaba yaanay ku oggolaysiin;
maxaa yeelay, waxaa isagii gaadaya kuwa ka
badan afartan nin oo iyaga ka mid ah, kuwaasoo
nidar galay inayan wax cunin, waxna cabbin ilaa
ay isaga dilaan; haddana diyaar bay yihiin, iyagoo
ballanqaad kaa filanaya. 22 Haddaba sirkaalkii
sare wiilkii buu iska diray isagoo ku amraya oo
leh, Ninna ha u sheegin inaad waxyaalahan ii
muujisay.

Bawlos Waxaa Loo Diray Kaysariya

23 Markaasuu wuxuu u yeedhay laba ka mid
ah boqol-u-taliyayaashii oo ku yidhi, Waxaad
diyaarisaan inay saddexda saacadood oo habeen-
nimo tagaan ilaa Kaysariya laba boqol oo askar
ah iyo toddobaatan fardooley ah iyo laba boqol oo

warmooley ah. 24 Wuxuu kaloo ku yidhi, Keena
neefaf ay Bawlos fuuliyaan oo nabad isaga ugu
geeya taliye Feelikos. 25 Markaasuu qoray warqad
sidan ah:

26 Kalawdiyos Lusiyas wuxuu salaamayaa
taliyaha sharafka weyn leh oo Feelikos ah.
27 Markii Yuhuuddu qabatay ninkan oo ay u
dhowaayeen inay dilaan, ayaan askar la imid
oo bixiyey, markaan ogaaday inuu reer Rooma
yahay. 28 Anigoo doonaya inaan ogaado sababtii
ay ku dacwaynayeen, ayaan isagii shirkoodii hor
keenay; 29 kaasoo aan markaas gartay inay isaga
ku dacweeyeen su'aalo ku saabsan sharcigooda,
laakiin inaan lagu ashtakayn wax uu ku istaahilo
in la dilo ama in la xidho. 30 Haddaba markii la ii
sheegay in loo heshiiyey in ninkii la gaadi doono,
ayaan dhaqso kuugu soo diray isagii, anigoo ku
amraya kuwii soo dacwaynayay inay hortaada ku
dacweeyaan isaga.

31 Sidaas daraaddeed ayaa askartii, sidii lagu
amray, Bawlos kaxeeyeen, oo habeennimo kee-
neen Antibatris. 32 Laakiin maalintii dambe ayay
fardooleydii daayeen inay isaga sii raacaan, iya-
guna waxay ku noqdeen qalcaddii; 33 kuwaasu
markay Kaysariya yimaadeen oo ay warqaddii u
dhiibeen taliyaha, ayay Bawlos hor taageen isagii.
34 Markuu akhriyeyna, wuxuu weyddiiyey gob-
olkii uu ka yimid; oo kolkuu ogaaday inuu Kilikiya
ka yimid, 35 ayuu wuxuu ku yidhi, Waan maqli
doonaa dacwadaada markii kuwii ku dacway-
nayay yimaadaan; markaasuu ku amray in lagu
hayo gurigii taliyaha.

24

Bawlos Waxaa Xukun Loo Hor Joojiyey Taliye Feelikos

[1] Kolkaasaa shan maalmood dabadeed waxaa
yimid Ananiyas oo ahaa wadaadkii sare oo wata
kuwo waayeellada ah iyo mid codkar ah oo Tertul-
los la odhan jiray; oo waxay taliyihii u sheegeen
wax Bawlos ka gees ah. [2] Oo markii loo yeed-
hay ayaa Tertullos wuxuu bilaabay inuu isagii
dacweeyo, oo wuxuu yidhi,

Adiga daraaddaa waxaannu ku raaxaysannaa
nabad badan, oo dhaqaalahaaga aawadiisna xu-
maatooyinka waa laga hagaajiyaa quruuntan.
[3] Annaguna si walba iyo meel walba ayaannu ku
aqbalnaa, adigan Feelikos ah oo sharafka weyn
lahow, oo aad iyo aad ayaannu ugu mahadnaqay-
naa. [4] Laakiin si aanan kuu sii daalin, waxaan kaa
baryayaa inaad raxmaddaada nooga maqashid
dhawr eray. [5] Maxaa yeelay, waxaannu aragnay
in ninkanu yahay nin baas oo fidmad ka dhex
kiciya Yuhuudda dunida joogta oo dhan, waana
kan horgalaha u ah dariiqada Naasaraaniyiinta;
[6] oo wuxuu aad ugu dadaalay inuu macbudka
nijaaseeyo; oo weliba annagu waan soo qaban-
nay isagii, oo waxaannu ku xukumi lahayn wax
sharcigayaga ku saabsan. [7] Laakiin waxaa yimid
sirkaalkii sare oo Lusiyas la yidhaahdo, oo gacan-
tayada xoog kaga baxshay isagii, [8] oo wuxuu kuwii
soo dacwaynayay ku amray inay hortaada yi-
maadaan. Isaga markaad adiga qudhaadu imtix-
aantid waad ka ogaan kari doontaa waxyaala-
han aannu isaga ku dacwaynayno oo dhan. [9] Oo

Yuhuuddiina way ku darmadeen dacwadii iyagoo adkaynaya in waxyaalahaasu saas yihiin.

10 Oo markii taliyuhu u gacan haadiyey inuu hadlo, ayaa Bawlos u jawaabay oo wuxuu yidhi.

Anigu waan ogahay inaad sannado badan quruuntan xaakin u ahayd, sababtaas daraaddeed anigoo aad u faraxsan ayaan isdaafacayaa.
11 Adigu waad ogaan karaysaa inayan laba iyo toban maalmood ka badnayn kolkii aan Yeruusaalem caabudidda u tegey.
12 Anigoo qof la doodaya ama dad badan kicinaya laygama helin ama macbudka ama sunagogyada ama magaalada.
13 Kuumana ay caddayn karaan waxyaalihii ay imminka igu dacwaynayaan.
14 Laakiin tan baan kuu qiranayaa, inaan Ilaaha awowayaashayo ugu adeego sida Jidka ay yidhaahdaan dariiqo bidcinimo ah, anigoo rumaysan waxyaalaha sharcigu leeyahay oo dhan iyo waxyaalaha lagu qoray kitaabbadii nebiyada.
15 Oo waxaan xagga Ilaah ka rajaynayaa waxyaalaha ay kuwan qudhooduba filanayaan, waana inay jiri doonto sarakicidda ay kuwa xaqa ah iyo kuwa aan xaqa ahayn soo sara kici doonaan.
16 Tan ayaan ku dadaalayaa inaan had iyo goorba qabo qalbi aan xumaan u keenin xagga Ilaah iyo xagga dadba.
17 Haddaba sannado badan dabadeed ayaan waxaan u imid inaan quruuntayda u keeno sadaqooyin iyo qurbaanno.
18 Markaan kuwaas keenayay ayay macbudka iga heleen, anigoo daahirsamay, oo aan dad badan la joogin, oo aan buuq ku jirin; laakiin waxaa joogay kuwo Yuhuud ah oo Aasiya ka yimid
19 kuwaasoo ay waajib ahayd inay

halkan hortaada joogaan oo ay i dacweeyaan
haddii ay wax igu haystaan. [20] Haddii kalese
nimankan qudhoodu ha sheegeen xaqdarradii
ay igu heleen markii aan shirka hor istaagay,
[21] haddii ayan ahayn codkan keliya oo aan ku
dhawaaqay markaan iyaga dhex taagnaa oo idhi,
Wax ku saabsan sarakicidda kuwii dhintay ayaad
maanta igu xukumaysaan.

Feelikos Baa Xaajadii Dib U Dhigay

[22] Laakiin Feelikos oo aad u sii garanaya wax ku
saabsan Jidka ayaa xaajadoodii dib u dhigay oo
yidhi, Kolkii sirkaalka sare oo Lusiyas ah yimaado
ayaan xaajadiinna dhammaan u garan doonaa.
[23] Markaasuu boqol-u-taliyihii ku amray in la
ilaaliyo isagoo aan xidhnayn oo aan saaxiibbadiis
laga joojin inay u adeegaan.

[24] Laakiin dhawr maalmood dabadeed ayaa
Feelikos yimid isagoo ay naagtiisa Darusilla oo
Yahuudiyad ahayd la socoto, oo wuxuu u cid
dirsaday Bawlos, oo wuxuu ka maqlay wax ku
saabsan rumaysadkuu rumaystay Ciise Masiix.
[25] Oo intuu kala hadlayay xaqnimada iyo iscelinta
iyo xukunka imanaya, ayaa Feelikos cabsaday
oo u jawaabay oo ku yidhi, Haatan iska tag;
oo markaan wakhti wanaagsan helo ayaan kuu
yeedhan doonaa. [26] Wuxuu rajaynayay in Bawlos
lacag siiyo isagii, sidaas daraaddeed ayuu marar
badan u soo cid diray oo la hadlay isagii.

[27] Laakiin markii laba sannadood dhammaatay
waxaa Feelikos jagadiisa qaatay Borkiyos Feestos;
Feelikosna isagoo doonaya inuu Yuhuuddii ka
farxiyo ayuu Bawlos daayay isagoo xidhan.

25

Bawlos Waxaa Xukun Loo Hor Joojiyey Feestos

1 Haddaba Feestos markuu soo galay gobolkii,
ayuu saddex maalmood dabadeed Kaysariya ka
tegey, oo wuxuu aaday Yeruusaalem. 2 Markaasaa
wadaaddadii sare iyo raggii Yuhuudda u waawey-
naa waxay isagii u sheegeen wax Bawlos ka gees
ah, wayna baryeen 3 oo axsaan ka weyddiis-
teen inuu isaga Yeruusaalem u soo diro; iyagoo
shirqool u dhigaya inay jidka ku dilaan. 4 Habase
yeeshee Feestos wuxuu ugu jawaabay in Baw-
los lagu dhawrayo Kaysariya, iyo in isaga qudhi-
isuba dhaqsiyo halkaas u aadayo. 5 Oo wuxuu
ku yidhi, Haddaba kuwa idinku jira oo amarka
lahu aniga ha ila tageen, oo haddii ninkaasu
wax qallooc ah leeyahay, iyagu ha dacweey-
een isaga. 6 Oo markuu iyagii dhex joogay in
aan ka badnayn siddeed ama toban maalmood,
ayuu wuxuu aaday Kaysariya, kolkaasuu maal-
intii dambe fadhiistay kursigii xukumaadda, oo
wuxuu amray in Bawlos la keeno. 7 Oo kolkuu
yimid, Yuhuuddii Yeruusaalem ka timid ayaa
hareerihiisii soo istaagtay, oo waxay keeneen
dacwooyin badan oo waaweyn, oo ayan iyagu
xaqiijin karin. 8 Markii Bawlos isdaafacayay,
ayuu wuxuu yidhi, Anigu innaba kuma dem-
baabin sharciga Yuhuudda ama macbudka iyo
Kaysar toona. 9 Laakiin Feestos isagoo doonaya
inuu Yuhuudda kaga farxiyo, ayuu wuxuu ku
jawaabay oo Bawlos ku yidhi, Ma doonaysaa in-
aad Yeruusaalem tagto oo waxyaalahan halkaas
hortayda lagugu xukumo? 10 Laakiin Bawlos

wuxuu yidhi, Anigu waxaan hor taaganahay kur-
sigii xukumaadda oo Kaysar; halkanay igu waa-
jib tahay in laygu xukumo. Anigu Yuhuudda
innaba xumaan kuma aan samayn, sidaad aad
ugu og tahay. 11 Haddaba haddii aan xumaan
falay oo aan galay wax dhimasho istaahila, geeri
diidi maayo; laakiin waxyaalahan ay kuwanu
igu dacwaynayaan haddii aan wax run ah lagu
arag, ninna iima gacangelin karo iyaga. Wax-
aan u ashtakoonayaa Kaysar. 12 Markaasaa
Feestos, markuu shirka la tashaday, ayuu wuxuu
ku jawaabay, Kaysar baad u ashtakootay; Kaysar
baad u tegaysaa.

Agribba Iyo Bernikee

13 Haddaba kolkii dhawr maalmood la soo
dhaafay ayaa waxaa Kaysariya yimid oo Feestos
soo salaamay boqor Agribba iyo Bernikee. 14 Oo
kolkii ay maalmo badan halkaas joogeen ayaa
Feestos wuxuu boqorkii hor dhigay dacwadii
Bawlos, oo wuxuu ku yidhi, Waxaa jira nin Fee-
likos ka tegey isagoo maxbuus ah; 15 kaasoo
waagii aan Yeruusaalem joogay ay wadaaddadii
sare iyo waayeelladii Yuhuuddu igu soo dacweey-
een iyagoo doonaya in la xukumo isagii. 16 Iyagii
waxaan ugu jawaabay oo ku idhi, Ma aha caadada
reer Rooma in ninna xukumaad loo dhiibo in-
taan mudduciyaasha layska hor keenin mudda-
calayga oo la siin fursad uu isaga daafaco xaalka
lagu ashtakeeyey. 17 Haddaba markii ay halkan
wada yimaadeen, anigu innaba siima aan raa-
gin ee maalintii dambe ayaan waxaan ku fad-
hiistay kursigii xukumaadda, oo waxaan amray

in ninka la keeno.
18 Laakiin markii ay mud-
duciyaashii istaageen, ma ay keenin innaba wax
xumaan ah oo u eg wixii aan filanayay;
19 laakiin
waxay lahaayeen su'aalo isaga ka gees ah oo ku
saabsan diintooda iyo mid Ciise la odhan jiray
oo dhintay, laakiin Bawlos leeyahay inuu nool
yahay.
20 Haddaba anigoo ka shakiyaya sidii aan
waxyaalahan u sii haybin lahaa, ayaan waxaan
isagii weyddiistay bal inuu Yeruusaalem tegayo
oo meeshaas lagu xukumo waxyaalahan iyo in
kale.
21 Laakiin markii Bawlos doonayay in la sii
hayo ilaa boqorku gar gooyo, waxaan amray in la
sii hayo ilaa aan isaga Kaysar u diro.
22 Markaasaa
Agribba wuxuu Feestos ku yidhi, Aniguba waxaan
jeclaan lahaa inaan ninka maqlo. Markaasuu
yidhi, Berritaad maqlaysaa.

23 Sidaas daraaddeed maalintii dambe ayaa
Agribba iyo Bernikee waxay la yimaadeen band-
hig weyn, oo waxay soo galeen maxkamaddii,
iyaga iyo nimankii sare iyo raggii magaalada ugu
waaweynaa. Markaasaa Feestos wuxuu amray in
Bawlos loo keeno.
24 Markaasaa Feestos wuxuu
yidhi, Boqor Agribba iyo ragga kale oo halkan nala
jooga oo dhammow, waxaad arkaysaan ninkan
Yuhuudda badan oo dhammu ay iiga soo cabteen
Yeruusaalem iyo halkanba, iyagoo ku qaylinaya,
Waajib ma aha in ninkanu sii noolaado.
25 Laakiin
waxaan ogaaday inuusan samayn innaba wax
dhimasho istaahila; oo isaga qudhiisuba wuxuu
u ashtakooday boqorka, sidaas daraaddeed wax-
aan goostay inaan isaga diro.
26 Haddaba anigu
ma hayo wax xaqiiqa ah oo ninkan ku saabsan oo
aan sayidkayga u qoro. Sidaas daraaddeed ayaan

isaga hortiinna u keenay, iyo khusuusan adiga
hortaada, boqor Agribbow, in kolkii loo imtix-
aamo dabadeed aan helo wax aan qoro. 27 Waayo,
waxay ila eg tahay caqliyaraan in maxbuus la
diro iyadoo aan aad loo xaqiijin wixii lagu ashta-
keeyey.

26

Bawlos Oo Agribba Hortiisa Ka Hadlaya (Fal. 22:6-16; 26:12-18)

1 Markaasaa Agribba wuxuu Bawlos ku
yidhi, Waa laguu fasaxay inaad nafsaddaada
u hadashid. Kolkaasaa Bawlos gacantiisa fidiyey
oo isdaafacay.
2 Boqor Agribbow, waxaan isku tirinayaa mid
faraxsan inaan maanta hortaada isaga daafaco
waxyaalihii ay Yuhuuddu igu soo dacweeyeen oo
dhan; 3 maxaa yeelay, adigu waxaad khusuusan
xariif ku tahay caadooyinka iyo su'aalaha oo dhan
oo Yuhuudda dhex yaalla; haddaba waxaan kaa
baryayaa inaad ii dulqaadatid oo aad i maqashid.
4 Yuhuuddu dhammaantoodba tan iyo yaraan-
taydii way wada yaqaaniin camalka noloshayda,
taasoo bilowga aan kula dhex jiray quruuntayda
oo aan Yeruusaalem la joogay. 5 Haddii ay raalli
ku yihiin inay ii marag furaan, iyaguba tan iyo
horraantii aqoon bay u lahaayeen sidii aan ugu
dhaqmi jiray dariiqada diintayada ugu qiiro adag
anoo Farrisi ah. 6 Haddaba waxaan haatan halkan
u taaganahay in la ii xukumo rajadii ballankii
Ilaah u qaaday awowayaashayo. 7 Oo laba iyo
tobankayaga qabiilba waxay Ilaah aad ugu adee-
gaan habeen iyo maalinba iyagoo rajaynaya in

ay ballankaas helaan. Haddaba boqorow, Yuhu-
uddu waxay igu ashtakeeyeen wax rajadaas ku
saabsan! 8 Haddii Ilaah kuwii dhintay soo sara
kiciyo, bal maxaad ugu qaadataan wax aan la
rumaysan karin?

9 Runtii aniga qudhayduba waxaan mooday
inay waajib igu tahay inaan sameeyo waxyaalo
badan oo wada khilaafsan magaca Ciisaha reer
Naasared. 10 Oo sidaasaan ku sameeyey Yeru-
usaalem; weliba waxaan xabsi ku xidhay kuwo
badan oo quduusiin ah, anigoo amar ka wata
wadaaddada sare, oo kolkii la dilayayba waan
ku raacsanaa. 11 Oo marar badan ayaan iyaga
ku ciqaabay sunagogyada oo dhan, oo waxaan
qasbay inay caytamaan; oo intaan aad iyo aad ugu
cadhooday, ayaan iyaga ku silciyey tan iyo xataa
magaalooyin ajanabi.

12 Oo markaan Dimishaq u sodcaalayay,
boqorow, anigoo wata amarkii iyo dardaarankii
wadaaddada sare, 13 ayaan waxaan hadhkii
arkay, intaan jidka marayay, iftiin samada ka
baxaya oo qorraxda ka sii dhalaal dheer, oo
ka iftiimaya hareerahayga aniga iyo kuwii ila
socdayba. 14 Oo kolkii aannu dhammaantayo
dhulka ku wada dhacnay, ayaan maqlay cod
afka Cibraaniga ku hadlaya oo igu leh, Sawlosow,
Sawlosow, maxaad ii silcinaysaa? Way kugu
adag tahay inaad harraatidid wax ku muda.
15 Markaasaan idhi, Yaad tahay Sayidow?
Kolkaasaa Rabbigu wuxuu igu yidhi, Waxaan
ahay Ciisaha aad silcinaysid. 16 Laakiin bal sara
joogso, oo cagahaaga ku istaag; waayo, sababtan

aawadeed ayaan kuugu muuqday inaan kaaga
dhigo midiidin iyo markhaati waxyaalihii aad
igu aragtay iyo waxyaalaha aan kuugu muuqan
doonaba; 17 anigoo kaa samatabbixinaya dadka
iyo quruumaha aan kuu diri doonaba, 18 inaad
indhahooda furtid si ay gudcur uga soo jeestaan
oo ay iftiinka ugu soo jeestaan, iyo inay ka
soo leexdaan xoogga Shayddaanka oo ay Ilaah
u yimaadaan, inay helaan dembidhaaf oo ay
dhaxal la helaan kuwa quduus lagaga dhigay
rumaysadka ay igu leeyihiin.

19 Sidaas daraaddeed, boqor Agribbow, kuma
aan caasiyoobin riyadii samada ka timid;
20 laakiin waxaan horeba ugu sheegay kuwii
joogay Dimishaq iyo Yeruusaalem iyo dalka
Yahuudiya oo dhan iyo weliba dadka aan
Yuhuudda ahayn, inay toobadkeenaan oo ay
Ilaah u soo noqdaan, iyagoo samaynaya shuqullo
toobad istaahila. 21 Waxyaalahaas aawadood
baa Yuhuuddu macbudka gudihiisa iigu qabteen,
oo waxay isku dayeen inay i dilaan. 22 Haddaba
anigoo caawimaad ka helay xag Ilaah ayaan
waxaan ilaa maanta u taaganahay inaan marag
furo oo aan u sheego yar iyo weynba, anigoo
aan innaba wax kale sheegayn wixii nebiyadii
iyo Muuse ay sii sheegeen inay ahaan doonaan
mooyaane; 23 taasoo ah in Masiixu xanuunsan
doono, iyo sida isagoo ah kii kowaad oo kuwii
dhintay ka soo sara kacay uu iftiin ugu naadin
doono dadka iyo quruumahaba. 24 Oo intuu
saas isu daafacayay, ayaa Feestos cod weyn ku
dhawaaqay oo yidhi, Bawlosow, waad waalan

tahay. Barashadaadii badnayd ayaa waalli kuu
beddeshay. 25 Laakiin Bawlos wuxuu yidhi,
Feestoskii aad u sarreeyeyow, anigu ma aan
waalni, laakiin waxaan ku hadlayaa erayo run ah
iyo feeyignaan. 26 Waayo, boqorka aan ikhtiyaar
ula hadlayaa wuu garanayaa waxyaalahan;
waayo, anigu waxaan hubaa inaan waxyaalahan
midkoodna uusan isaga ka qarsoonayn; waayo,
waxyaalahan laguma samayn meel qarsoon.
27 Boqor Agribbow, nebiyadii ma rumaysan
tahay? Waan ogahay inaad rumaysan tahay.
28 Markaasaa Agribba wuxuu Bawlos ku yidhi,
Wax yar baad igu oggolaysiinaysaa inaan Masiixi
noqdo. 29 Kolkaasaa Bawlos wuxuu yidhi,
Waxaan Ilaah ka dooni lahaa in, haddii ay tahay
wax yar iyo haddii ay tahay wax badan, ayan
ahayn adiga oo keliya, laakiin in, inta maanta i
maqlaysaa oo dhammu, ay wada noqdaan sida
aan ahay oo kale, silsiladahan mooyaane.

30 Markaasaa boqorkii kacay iyo taliyihii iyo
Bernikee iyo kuwii la fadhiyey oo dhammu; 31 oo
kolkii ay baxeen ayaa midba midkii kale la hadlay,
oo waxay isku yidhaahdeen, Ninkanu innaba ma
uu samayn wax istaahila dhimasho iyo silsilado
toona. 32 Markaasaa Agribba wuxuu Feestos ku
yidhi, Ninkan waa la sii dayn kari lahaa haddii
uusan Kaysar u ashtakoon.

27

Bawlos Wuxuu U Dhoofay Rooma, Markaasuu Kereetee U Dhoofay

1 Haddaba markii la goostay inaannu Itaaliya
u dhoofo ayaa Bawlos iyo dhawr kale oo max-
aabiis ah waxaa loo dhiibay boqol-u-taliye magici-
isa Yulyos la odhan jiray oo ka tirsanaa ciidankii
boqorka. 2 Oo waxaannu fuulnay doonni Adra-
muteyon ka timid oo u dhoofaysay meelaha
xeebta Aasiya ku yaal, markaasaannu dhoofnay
oo waxaa nala socday nin Aristarkhos la odhan
jiray oo reer Makedoniya ahaa oo Tesaloniika ka
yimid. 3 Oo maalintii dambe waxaannu nimid
Siidoon; markaasaa Yulyos u naxariistay Baw-
los oo fasax u siiyey inuu saaxiibbadiis u tago
oo uu dhaqaalo ka helo. 4 Oo haddana halkaas
waannu ka dhoofnay, oo waxaannu ka hoos mar-
nay Qubrus, maxaa yeelay, dabayshu waa na
haysay. 5 Oo markii aannu ka gudubnay badda
u dhow Kilikiya iyo Bamfuliya, waxaannu nimid
Mura oo ku taal Lukiya. 6 Oo halkaas boqol-u-
taliyihii wuxuu ka helay doonni Iskanderiya ka
timid oo u dhoofaysa Itaaliya; markaasuu na fu-
ushiiyey. 7 Oo kolkii aannu maalmo badan aayar
soconaynay, waxaannu dhib ku nimid Kinidos
horteeda, oo dabayshii ayaa noo diiday inaan
hore u sii soconno, kolkaasaannu ka hoos marnay
Kereetee oo ka hor jeedda Salmoonee. 8 Oo markii
aannu dhib ku dhaafnay, waxaannu nimid meel
magaceeda la yidhaahdo Marsooyin Wanaagsan
oo u dhow magaalada Lasaya.

Melita Buu U Dhoofay. Duufaan Baa Dhacay Oo Doonnidii Waa Burburtay

9 Markii wakhti badanu dhammaaday, oo
haatan dhoofku halis ahaa, maxaa yeelay, Soonkii

goor horaa la soo dhaafay, ayaa Bawlos waaniyey
iyagii, 10 oo wuxuu ku yidhi, Niman yahow, waxay
ila tahay in dhoofkanu lahaan doono waxyeello
iyo khasaaro badan, umana ahaan doonaan
shixnadda iyo doonnida oo keliya, laakiin
xataa nafaheennu khatar bay ku sugan yihiin.
11 Laakiin boqol-u-taliyihii wuxuu dhegaystay
hadalkii naakhudihii iyo ninkii doonnida lahaa
intuu dhegaysan lahaa waxyaalihii Bawlos yidhi.
12 Oo marsadaasu ma ay ahayn mid ku wanaagsan
in wakhtiga qabowga la joogo, sidaas daraaddeed
ayaa dadkii intiisii badnayd waxay ku talisay in
halkaas laga sii dhoofo, haddii si uun lagu gaadhi
karo Foynikis oo halkaas wakhtiga qabowga la
joogo, taasoo ah marso Kereetee ku taal oo u
jeedda woqooyi-bari iyo koonfur-bari.

13 Oo kolkii dabayshii koonfureed tartiib u
socotay ayay waxay u maleeyeen inay qasdi-
goodii heleen, kolkaasay barroosinkii qaadeen,
oo waxay ag mareen Kereetee. 14 Laakiin wakhti
aan dheerayn dabadeed ayaa waxaa ka soo ka-
cay duufaan weyn oo magiciisa la yidhaahdo
Yurokludoon; 15 oo markii doonnidii la qabsa-
day oo ay wejiga siin kari weyday dabaysha,
ayaannu iska dhiibnay, kolkaasay na kaxaysa-
tay. 16 Oo waxaannu ku orodnay gasiirad yar oo
Kalawda la yidhaahdo dugsigeed, oo annagoo aad
u dhibtoonnay ayaan waxaan awood u helnay in-
aan huurigii aad u xidhno; 17 Oo kolkii ay kor u soo
bixiyeen ayay waxay ku isticmaaleen xadhko wax
tara oo doonnidiina way adkeeyeen, oo iyagoo ka
cabsanaya inay Surtis oo bacaad ah ku dhacaan,

ayay waxay dejiyeen shiraaqii, oo sidaasaa loo
kaxaystay. [18] Oo sidii aannu duufaankii aad ugu
hawshoonaynay, ayay maalintii dambe shixnad-
dii badda ku tuureen. [19] Oo maalintii saddex-
aadna waxay gacmahoodii ku tuureen alaabtii
doonnida. [20] Oo markii intii maalmo badan ah
ayan qorraxdii iyo xiddigihii toona ifin, oo du-
ufaan aan yaraynuna uu nagu dhacayay, ayaa
rajadii aannu badbaado ku rajaynaynay oo dhan
nalaga qaaday.

[21] Oo kolkii ay wakhti dheer cuntola'aan sii
joogeen ayaa Bawlos dhexdooda istaagay, oo
wuxuu ku yidhi, Niman yahow, waxaa idinku
habboonayd inaad i maqashaan oo aydaan Keree-
tee ka soo dhoofin oo helin waxyeelladan iyo
khasaaradan toona. [22] Haddaba waxaan idinku
waaninayaa inaad kalsoonaataan; waayo, midki-
inna nafta waayi maayo, laakiin waxaa keliyahoo
dumaya doonnida. [23] Waayo, xalayto ayaa waxaa
i soo ag istaagtay malaa'igtii Ilaaha i leh oo aan
weliba u adeego. [24] Waxay igu tidhi, Bawlosow, ha
cabsan; waayo, waa inaad Kaysar hortiisa istaag-
taa; oo weliba bal eeg, Ilaah wuxuu adiga ku wada
siiyey kuwa kula socda oo dhan. [25] Haddaba,
niman yahow, kalsoonaada, waayo, anigu Ilaah
waan rumaysanahay inay noqon doonto sidii la
ii sheegay. [26] Habase yeeshee waa inaynu ku
dhacno gasiirad.

[27] Laakiin intii badda Adriya hore iyo gadaal
nalagu kaxeeyey, kolkii habeenkii afar iyo tob-
naad la gaadhay, goor habeenbadhkii ku dhow,
ayaa baxriyiintii waxay u maleeyeen inay dhul ku
soo dhowaanayeen; [28] kolkaasay moolkii badda

qiyaas ka qaadeen, oo waxay heleen inuu yahay labaatan baac, oo haddana kolkay in yar socdeen ayay mar kale qiyaas qaadeen, oo waxay heleen inuu yahay shan iyo toban baac.
29 Waxay ka cabsadeen inaannu ku dhacno meelo dhagaxyo leh, markaasay waxay doonnida xaggeeda dambe ka tuureen afar barroosin, oo waxay aad u jeclaysteen in maalin noqoto.
30 Oo baxriyiintii ayaa waxay damceen inay doonnida ka baxsadaan, oo waxay badda qarsoodi ugu dejiyeen huurigii sidii iyagoo barroosinno ka tuuraya doonnidii xaggeeda hore.
31 Markaasaa Bawlos boqol-u-taliyihii iyo askartii ku yidhi, Kuwanu haddayan doonnida sii joogin, idinku badbaadi kari maysaan.
32 Markaasaa askartii xadhkaha huuriga ka jareen oo ay huurigii sii daayeen inuu dhaco.
33 Oo intii waagu soo beryayay, ayaa Bawlos wuxuu dadkii oo dhan ka baryay inay wax cunaan, oo wuxuu yidhi, Maanta waa maalintii afar iyo tobnaad intii aad sugayseen oo aad iska soomanaydeen, oo aydnaan waxba qaadan.
34 Haddaba waxaan idinka baryayaa inaad cunto qaadataan, waayo, taasu waa caafimaadkiinna aawadiis; maxaa yeelay, midkiinna tin keliyahu ka go'i maayo madaxiisa.
35 Oo markii uu saas yidhi, ayuu wuxuu soo qaatay kibis, oo dadkii oo dhan hortooda ayuu Ilaah ugu mahadnaqay, oo intuu kala jebiyey ayuu bilaabay inuu wax cuno.
36 Markaasay wada dhiirranaadeen dhammaantood, oo iyagiina wax bay cuneen.
37 Oo intayadii doonnidii ku jirtay oo dhammu waxaannu ahayn laba boqol iyo lix iyo toddobaatan qof.
38 Oo

markii ay cuntada ka dhergeen, ayay doonnidii fududeeyeen, oo sarreenkiina waxay ku tuureen badda.

39 Oo markii waagii beryay, ayay dhulkii garan waayeen; laakiin waxay arkeen marso xeeb leh, oo waxay doonayeen inay doonnidii halkaas ku kaxeeyaan hadday karaan.
40 Markaasay barroosinnadii badda ku xooreen oo badda ku sii daayeen, oo isla markaasba waxay fureen xadhkihii shukaanaha ku xidhnaa, oo intay shiraaqii dabaysha u sii daayeen, ayay xeebta ku hagaageen.
41 Laakiin waxay ku dhaceen meel laba badood isaga darmadaan, markaasaa doonnidii dhulka ku dhufatay; oo dhankeedii hore ayaa meel ku liimbaaday oo waxay noqotay wax aan la dhaqdhaqaajin karin, laakiin dhankii dambe wuxuu bilaabay inuu ku burburo mawjadihii xooggooda.

42 Markaasaa askartii waxay ku taliyeen inay maxaabiista laayaan, si aan midkoodna intuu dabaasho uga baxsan.
43 Laakiin boqol-u-taliyihii oo doonayay inuu badbaadiyo Bawlos, ayaa qasdigoodii ka joojiyey; oo wuxuu amray in kuwa dabaalan karaa ay doonnida iska tuuraan, oo ay marka hore dhulka tagaan;
44 oo inta kalena qaar ha ku dabaasho looxaan, qaarna waxyaalo kale oo ay doonnida ka sii qaataan. Oo sidaas daraaddeed waxay noqotay inay dhammaantood dhulkii u baxsadeen iyagoo nabdoon.

28

Bawlos Oo Melita Jooga

1 Oo kolkii aannu wada baxsannay ayaan
ogaannay in gasiiraddaas la yidhaahdo Melita.
2 Oo *barbariyiintii waxay na tuseen raxmad
khaas ah; waayo, iyagu waxay shideen dab, oo
dhammaantayona way na soo dhoweeyeen,
sababtuna waa roobkii wakhtigaas jiray
daraaddiis iyo dhaxantii daraaddeed. 3 Laakiin
Bawlos ayaa soo ururshay xaabo badan, oo
wuxuu saaray dabka, kolkaasaa kulaylka
daraaddiis waxaa soo baxay jilbis oo gacantiisuu
ku dhegay. 4 Oo barbariyiintiina markay
arkeen bahalkii gacantiisa ka laalaaday ayaa
midkoodba wuxuu mid kale ku yidhi, Shakila'aan
ninkanu waa nin dhiig qaba, waayo, in kastoo
uu baddii nabdoonaan kaga baxsaday, haddana
xaqnimadu uma oggolaan inuu sii noolaado.
5 Habase yeeshee bahalkii ayuu dabka iskaga
tuuray, oo innaba waxyeello ma gaadhin isagii.
6 Laakiin iyagii waxay filanayeen inuu haddiiba
bararo ama uu markiiba dhaco isagoo meyd
ah; laakiin kolkii ay wakhti dheer dhawrayeen
oo ay arkeen inaan waxyeello ku dhicin isagii,
ayay fikirradoodii beddeleen, oo waxay isku
yidhaahdeen, Isagu waa ilaah.

7 Haddaba meeshaas waxaa u dhowaa dhulal
uu leeyahay ninkii gasiiradda madaxda u ahaa
oo magiciisa la odhan jiray Bobliyos. Kaasuna
waa na soo dhoweeyey, oo intii saddex maalmood
ah ayuu si sharaf ah noo marti qaaday. 8 Oo
waxay noqotay in Bobliyos aabbihiis jiifsaday isa-
goo qandho iyo dabadhiig qaba. Markaasaa Baw-

* **28:2** barbariyiin = dad aan af Gariig ku hadli karin.

los isagii u galay oo intuu u duceeyey ayuu gacmi-
hiisii saaray oo wuu bogsiiyey isagii. 9 Oo markii
waxaas la sameeyey dabadeed ayaa intii kale oo
cudurro qabtay oo gasiiraddii joogtay oo dhammu
wada yimaadeen, oo iyana waa la bogsiiyey; 10 oo
kuwaasuna waxay nagu sharfeen sharaf badan;
oo markii aannu dhoofaynay ayay doonnida noo
saareen wax alla wixii aannu u baahnayn.

Bawlos Wuxuu Ku Sii Socday Rooma

11 Saddex bilood dabadeed waxaannu ku
dhoofnay doonni Iskanderiya ka timid oo
wakhtigii qabowga gasiiraddii joogtay taasoo
sumaddeedii ahayd Walaalihii Mataanaha ahaa.
12 Markaasaannu nimid Surakus, oo saddex
maalmood ayaan halkaas sii joognay. 13 Oo
halkaasaannu ka wareegnay oo waxaannu
gaadhnay Regiyon; oo maalin dabadeed waxaa
kacday dabayl koonfureed, oo maalintii labaadna
waxaannu nimid Botiyolos. 14 Oo halkaas waxaan
ka helnay walaalo, oo waxay naga baryeen
inaan toddoba maalmood iyaga la sii joogno,
oo sidaas ayaan Rooma ku nimid. 15 Oo halkaasna
walaalihii markii ay maqleen warkayagii, ayay
u soo baxeen inay naga hor yimaadaan, oo
waxay soo gaadheen tan iyo Suuqa Abbiyus iyo
Saddexdii Makhaayadood. Oo Bawlosna markuu
arkay iyagii ayuu Ilaah ku mahadnaqay oo sii
dhiirranaaday.

16 Oo markii aannu Rooma galnay ayaa Bawlos
waxaa loo oggolaaday inuu keli ahaantiis u joogo
isaga iyo askarigii dhawrayay.

Bawlos Wuxuu La Hadlay Yuhuuddii Rooma Joogtay

17 Oo waxay noqotay in saddex maalmood dabadeed uu isugu wada yeedhay kuwii Yuhuudda ugu waaweynaa; oo kolkii ay u yimaadeen, ayuu ku yidhi iyagii, Walaalayaalow, anigu in kastoo aanan wax xumaan ah ku samayn dadkii ama caadooyinkii awowayaasheen toona, haddana anoo maxbuus ah ayaa waxaa layga soo waday Yeruusaalem oo waxaa la ii gacangeliyey
reer Rooma. 18 Iyaguna, markii ay i imtixaameen, waxay damceen inay iska kay daayaan, maxaa yeelay, sabab dhimasho istaahisha aanay igu
jirin. 19 Laakiin Yuhuuddu markay taas qilaafeen ayaa waxaa dirqi igu noqotay inaan Kaysar u ashtakoodo; taasuna ma ahaan inaan haystay wax
aan quruuntayda ku dacwaynayo. 20 Sababtaas daraaddeed ayaan idiin yeedhay inaan idin arko oo aan idinla hadlo; maxaa yeelay, rajadii reer binu Israa'iil sugayaan daraaddeed ayaan silsi-
laddan ugu xidhnahay. 21 Oo iyana waxay isagii ku yidhaahdeen, Annagu wax warqadaa oo adiga kugu saabsan Yahuudiya kama aannu helin, oo walaalihii midkoodna xaggaas kama iman, noomana soo sheegin ama kaama soo warramin
xumaato. 22 Laakiin waxaannu jeclaan lahayn inaannu kaa maqalno waxaad u malaynaysid; maxaa yeelay, xagga dariiqadan waxaannu ka og nahay in meel walba ka gees ahaan lagaga hadlo.
23 Oo intay maalin ka ballanqaadeen, ayay hoygiisii ugu yimaadeen iyagoo tiro badan, oo isna xaalkii aad buu ugu sii caddeeyey oo u marag furay boqortooyada Ilaah, oo wuxuu iyagii ku

waaninayay wax Ciise ku saabsan oo ku yaalla
sharciga Muuse iyo nebiyadiiba tan iyo aroortii
ilaa fiidkii. 24 Oo qaar baa rumaystay waxyaalihii
lagu hadlay, qaar kalena way rumaysan waay-
een. 25 Oo intay dhexdooda ka heshiin waay-
een, ayay kala tageen, Bawlos se wax keliya ayuu
ku hadlay, isagoo leh, Ruuxa Quduuska ah si
hagaagsan ayuu uga dhex hadlay nebi Isayos
markuu awowayaashiin la hadlay, 26 oo ku yidhi,

Adigu dadka u tag, oo waxaad ku tidhaahdaa,
Maqal baad ku maqli doontaan, mana garan doontaan;
Idinkoo arkaya, wax baad arki doontaan, idiinmana dhaadhici doonto;
27 Waayo, dadkan qalbigoodu waa qallafsanaaday,
Oo dhib bay dhegahooda wax ugu maqlaan,
Indhahoodana way isku qabteen;
Si aanay indhaha wax ugu arkin,
Oo dhegaha wax ugu maqlin,
Oo qalbiga wax ugu garan,
Si aanay u soo noqon,
Oo aanan u bogsiin.

28 Haddaba idinku waxaad ogaataan in badbaadadan Ilaah loo soo diray dadka aan Yuhuudda ahayn; oo iyaguna way maqli doonaan.

29 Oo markuu waxyaalahaas ku yidhi ayaa Yuhuuddii iska tageen, iyagoo isla murmaya.

Bawlos Wuxuu Injiilka Ku Wacdiyey Dadkii Rooma Joogay

30 Oo laba sannadood oo dhan ayuu iska deg-
ganaa hoy uu isagu kiraystay, oo kulli intii u soo
gashay oo dhanna wuu soo wada dhoweeyey.
31 Oo isagoo aad u dhiirran ayuu wuxuu ku
wacdiyi jiray boqortooyada Ilaah, wuxuuna bari
jiray waxyaalaha ku saabsan Rabbi Ciise Masiix,
cidnana uma diidin.

Kitaabka Quduuska Ah
The Holy Bible in the Somali language of Somalia, Adan Jim'ale Version

copyright © 1979, 2008 Society for International Ministries -- Kenya

Language: Somali

Translation by: SIM International

Somali, Kitaablka Quduuska Ah

This translation, published by the SIM, was published in 2008.

- If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the SIM at PO Box 72983, Nairobi, Kenya.
- This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http:// creativecommons.org/ licenses/ by-nc-nd/ 3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-08-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

3ab4b284-9860-5955-80fb-586830f21756